

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13.696

EDICION DE 18 PAGINAS

CRONICA	Página 1 y 2	DEPORTES	Página 11, 12 y 13
REDACCION	Página 3	CLASIFICADOS	Página 14 y 15
POLITICA	Página 4	TEATRO	Página 16 y 17
PROVINCIAS	Página 5	MARZEN	Página 18
SOCIAL	Página 6	SUPLEMENTO	Página 19
QUEJES	Página 7	CFL	Página 20
POLICIA	Página 8		

Solución al problema de la locomoción colectiva

Ministro Zúñiga Latorre pondrá en servicio cien trolebuses paralizados

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, anunció ayer el plazo hasta el martes a mediodía para que la Compañía de Transportes Colectivos del Estado y la Compañía de Electricidad pongan término al diferendo sobre cual de ellas debe adquirir los cien trolebuses paralizados por el diferendo de servicio. Desde que llegó a esta Cartera el problema de la locomoción colectiva ha sido una de las principales preocupaciones del ministro, agregando que está resuelto a solucionar el asunto a todos los recursos que sean necesarios.

Después de haber hablado con el señor Zúñiga Latorre que ya no se puede hablar de un diferendo de servicios de locomoción, dado el grado de deficiencia que estos han llegado a tener. Interrogado el ministro sobre el medio de transporte necesarios. Esto lo ha aclarado al público el Presidente de la República desde que asumió el mando.

El conflicto entre la E.T.C. y la Compañía de Electricidad se remonta a principios de este año, cuando la primera de ellas solicitó a la segunda que le cediera los cien trolebuses que acababa de recibir. La Compañía de Electricidad se negó a cederlos, alegando que costarían ochenta millones de pesos. Y surgen las dudas: ¿Quién las pagará? Hasta ahora no se han dado los datos para que se sepa si los trolebuses se guardarán o se venden. El ministro dijo: "Espero que pronto se llegue a un acuerdo y se ponga en servicio el transporte colectivo".

El ministro de Economía anunció que el martes no se ha

Gran goleada de Colo Colo



Bajo una lluvia persistente, que dejó el campo del Estadio Nacional lleno de agua y barro, Colo Colo venció ayer a Universidad Católica por seis goles contra uno. Fue un partido atrayente en muchos pasajes por el estado anormal de la cancha, que tornó el juego espectacular. U. Católica comenzó jugando bien, y hasta pudo lograr ventajas. Después del tercer gol albe, se desmoronó, dando paso a una superioridad incontestable del ganador, dando lugar a una superioridad incontestable del ganador, dando lugar a una superioridad incontestable del ganador...

Quiero descentralizar el país y que los fondos de obras públicas sean manejados en provincias

El presidente Ibáñez a vecinos de Puerto Montt

Agregó S. E.: "Lástima que todo vaya tan lento en este país; no deseo burocracia ni tramitaciones; las leyes se retardan mucho"

Habla el diputado Julio Von Mühlenbrock

Caracterizados vecinos de la Zona Sur, que forman el Comité Pro Adelanto de Puerto Montt, se entrevistaron en la mañana del jueves último con el Excmo. Sr. Ibáñez en la Moneda, acompañados por el diputado agrariorabista, por las provincias de Llanquihue y Aysén, don Julio Von Mühlenbrock Lira.

Alrededor de esta entrevista, el diario "El Debate" ofreció una sensacionalista información, calificada de "falsa e inexacta", por el diputado Von Mühlenbrock y otros de los asistentes a la reunión. De tal suerte, quedó en evidencia una vez más la campaña tendenciosa y antiparlamentaria de desprestigio del Gobierno que realizan actualmente en el país, órganos de prensa financiados por dineros pro-

venientes de "depredaciones salitreras" como se acaba de denunciar en el Senado de la República. Y así lo han comprobado, también, los distinguidos vecinos de Puerto Montt, representantes de las más diversas actividades y miembros de casi todos los partidos políticos, que conversaron y alternaron con el Excmo. Sr. Ibáñez en la entrevista, que nos ocupa.

Ellos, por lo mismo, cuando vuelvan a sus hogares y a sus diarias actividades, tendrán que comentar y reconocer que en Santiago hay sectores opositores al Gobierno que no tratan de alentar la verdad, para sus abyectos fines, y que para ello existe un periodismo advenedizo que prolifera a la sombra de la libertad de información.

IBÁÑEZ Y LAS PROVINCIAS.— La verdad de la entrevista del Excmo. Sr. Ibáñez con la Delegación de Puerto Montt, que fue el sábado por la noche en el Hotel de Turismo, se hizo pública por el mismo Sr. Ibáñez, quien anunció que el día siguiente, el domingo, se reuniría con los señores Von Mühlenbrock y otros de los asistentes a la reunión. De tal suerte, quedó en evidencia una vez más la campaña tendenciosa y antiparlamentaria de desprestigio del Gobierno que realizan actualmente en el país, órganos de prensa financiados por dineros pro-

por corresponder sus trámites a diversos Servicios Públicos, y porque la solución de algunos ya estaba en marcha; pero debido a la mala fe, formuló el Excmo. Sr. Ibáñez, un gran Departamento de Planificación y una Central de Contabilidad, pero que toda la maquinaria de las atribuciones radicadas en provincias, que los fondos sean manejados en provincias, con participación de los productores. De esa manera lo grupos económicos y velozidad de ejecución. No deseo burocracia ni tramitaciones. Es preciso radicar en provincias mayores atribuciones. El Ejecutivo tendrá que hacerse a la Corporación de Fomento.

El Presidente Ibáñez —continuó Von Mühlenbrock—, inquirió la demora en construir. Por eso aspiro a una reforma substancial. Quiero descentralizar el país, especialmente las obras públicas. Que haya en Santiago un gran Departamento de Planificación y una Central de Contabilidad, pero que toda la maquinaria de las atribuciones radicadas en provincias, que los fondos sean manejados en provincias, con participación de los productores. De esa manera lo grupos económicos y velozidad de ejecución. No deseo burocracia ni tramitaciones. Es preciso radicar en provincias mayores atribuciones. El Ejecutivo tendrá que hacerse a la Corporación de Fomento.

Procesarán a responsables de muertes por causa de la huelga hospitalaria

La Corte Suprema adoptó un acuerdo extraordinario, ayer

Por acuerdo extraordinario de la Corte Suprema, la Justicia del crimen iniciará investigación sobre las defunciones producidas durante la reciente huelga hospitalaria de personal de estos servicios, cometida a proceso, como autores de causal delito de homicidio a quienes resulten responsables.

Este trascendental acuerdo del Primer Tribunal de la República, fue transcrito ayer por el Presidente de la Corte de Apelaciones D. Eduardo Varas Videla, a todos los jueces del crimen de mayor cuantía, quienes, dentro del plazo de un mes, deberán evacuar su informe sobre las actividades desarrolladas en torno a esta materia. Además, deberán dar preferencia, sobre otras causas, a los procesos que inicien por el motivo señalado.

El texto de la comunicación remitida ayer es el siguiente: "En cumplimiento de un acuerdo del Tribunal Pleno, de fecha 2 del presente, transcribe a U.S. el siguiente acuerdo extraordinario tomado por esta Corte: "Santiago, 1.º de Junio de 1954. Para su conocimiento y fines correspondientes transcribe a U.S. el siguiente acuerdo extraordinario tomado por esta Corte: "En Santiago, a primero de Junio de 1954, reunido el Excmo. Tribunal, con asistencia de los señores presidentes Bianchi V. y Ministros Arizwin, Fontecilla, Silva, Del Real, Haines, Montero, Espinoza, Salazar, Méndez, Vargas, Alzateca y Godoy, se impuso de que, según publicación de la prensa diaria de esta ciudad, durante la reciente huelga del personal de los hospitales, se produjo el fallecimiento de varios enfermos, que se encon-

traban aislados en esos establecimientos, como consecuencia del abandono y falta de cuidados en que se les dejó, y acordó: Que la Corte de Apelaciones de Santiago, ordene a los respectivos Jueces del Crimen, instruir los correspondientes sumarios, a fin de establecer la efectividad de tales hechos, que puedan ser constitutivos de causal delito, y apliquen, en su caso, las sanciones que correspondan. La Corte de Apelaciones dispondrá que los Jueces a quienes incumba el conocimiento de esos procesos, les presten atención preferente, y darán cuenta a este Tribunal, de lo actuado en el término de un mes. Para constancia, se levanta la presente acta, que firman los señores presidente y ministros nombrados. Dijo, preside: U.S.— EDUARDO VARAS VIDELA, Santiago Aguirre Amaya".

Lo que concierne a U.S. para su conocimiento y demás fines que correspondan. Dijo, preside: U.S.— EDUARDO VARAS VIDELA, Santiago Aguirre Amaya".

CONFORTABLES

FINOS. LISTOS PARA ENTREGA INMEDIATA

Finamente tapizados en lino, cretonas floreadas, brocados o felpas

DEBE \$ 35.000 — FABRICACION PROPIA

Muebles Alarón — Alameda 274 y 276

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Ministro Fontecilla fue recibido ayer por Poder Judicial

Una visita de cortesía practicó ayer, a la Corte Suprema, el Ministro de Justicia don Mariano Fontecilla Varas, siendo recibido en el Tribunal Pleno por todos los integrantes de esta Corporación. El Presidente del Tribunal, don Humberto Bianchi Valenzuela, convino con el señor Fontecilla sobre diversas materias de interés judicial.

Momentos más tarde, el ministro fue recibido en la misma forma, por el Pleno de la Corte de Apelaciones, donde, también, departió durante varios minutos con el presidente don Eduardo Varas Videla.

ROY SE INAUGURA MODERNA POBLACION ROSITA RENARD

A la inauguración de la población Rosita Renard, construida en terrenos de la Viñeta de Rosita Renard, se ha invitado al señor Latorre, acompañado por Jefe del Departamento de la Corporación de la Viñeta.

ROSA RENARD

Los problemas del Aysén.— Pasamos en seguida, nos informó el diputado Von Mühlenbrock — a conversar sobre política caminera. El Presidente se quejó de la lentitud en construir carreteras en el sur. "No me gusta el sistema de administración — nos dijo — preferir las obras por contrato, que abaratan los costos y permiten mayor velocidad". Inclusive llegó a contarnos anécdotas de una charla sostenida con obreros camineros que una vez le pidieron obras por administración. "Lástima — nos dijo — que todo vaya tan lento en este país. Todo es lento y los fondos consultados no alcanzan por

STATION WAGON NASH 1951

CAMIONETA CHEVROLET 1950

Pick-up.

VAUXHALL 1948

4 puertas.

VENDE

CARLOS AUSSET S. M.

Atiende toda clase de marcas de automóviles y camiones.

VENTA DE REPUESTOS FORD Y CHEVROLET

IRARRAZAVAL 1593 — TELEFONO 47352

FOMENTO TURISTICO IMPULSARAN CHILE Y ARGENTINA
Tratado asegura normal abastecimiento de zonas fronterizas de norte y sur

El 1.º de septiembre y el 3.º de octubre se reunirá en Antofagasta y Rio Grande, respectivamente las comisiones zonales del norte y del sur...

ESTA ESCENA DESAPARECERA DE SANTIAGO



Este deprimente espectáculo desaparecerá dentro de poco del panorama cotidiano de Santiago. El Gobierno está resuelto a dar solución definitiva al problema de la locomoción...

Mañana se celebra el Día del Comercio

Tanto en Santiago como en provincias se celebrará mañana el Día del Comercio, organizado por el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales...

LEONES DE NUÑA INAUGURARAN HOY UNA POLICLINICA

El Club de Leones de Nuña, inaugurará hoy, a las 11 horas, una Policlínica para la atención de las personas de escasos recursos...

En Rusia el campesino es un simple inquilino de las granjas colectivas

Estudio de la Reforma Agraria se hizo en la Sociedad Científica...

EXPOSICION DE OLEOS EN EL BANCO DE CHILE

Mañana lunes inaugurará su exposición de oleos en la Sala del Banco de Chile el prestigioso artista Rudolf Pintye...

Nutrida concurrencia tuvo la última reunión de la Sociedad Científica de Chile en la Universidad del Estado...

Examinó la reforma agraria en los países comunistas y especialmente en Rusia, donde el campesino es un simple inquilino...

Corazón de Portales será trasladado a la Iglesia Catedral de Valparaíso

VALPARAISO. — Mañana en la tarde se efectuará el traslado del corazón del recordado Ministro y estadista don Diego Portales...

VIAJARA A LOS ESTADOS UNIDOS

En agosto se dirigirá a los Estados Unidos la joven abogada señorita María Luisa Sotovia Vial...

La tierra y la mediana propiedad sean anti-económicas y disminuya la producción; los estudios realizados por la CEPAL y el Banco Internacional de Fomento, indican lo contrario.

La Polla repartió \$ 25.000.000 entre catorce familias, de Stgo.

- MANUEL HERNAN MORENO MORENO, empleado, chileno, José Tobías N.º 397, Quinta Normal, 1 vig., \$ 1.470.000.
MARIO HUMBERTO PERALTA JORQUERA, empleado, chileno, Rosal N.º 356, 2.º piso, 1 vig., \$ 1.470.000.

SOCIEDADES CATOLICAS DE VALPARAISO A LA MEMORIA

RETIETA DOMINICAL EN PLAZA DE ARMAS
Consejeros de Chile, presentes a la participación del Orfeón Nacional...

SE DIO SOLUCION AL CONFLICTO DE LOS EE. DE BAHIA DEL LITORAL
La Secretaría del Ministerio del Trabajo, informó ayer que un acuerdo en la solución del conflicto...



¡Qué le va hallando!.. 13 MILLONES SORTEO POPULAR ¡Y A LO MEJOR SE LOS SACA UD!! UN GORDO DE 13 MILLONES Y 9.680 PREMIOS MAS ENTERO \$ 1.000.- VIGESIMO \$ 50.- LOS PREMIOS MAYORES SON SIN COMBINACION CON LA CARRERA JUNIO 12

A LA CORTE MARCIAL SE ENVIARA OFICIO SOBRE LINEA RECTA

La Corte Suprema, reunida ayer en Tribunal Pleno ordinario, tomó conocimiento del oficio remitido por el Presidente del Senado...

DIRECTIVA RENOVACION DE PADRES CENTRO DE PADRES DE ESCUELA N.º 2

En reciente asamblea celebrada en el Centro de Padres de la Escuela de Hombres N.º 2, de la Población "Quinta Bella"...

DESION TENDRA EL JUEVES REGIMIENTO SANTIAGO BUERAS

El jueves próximo tendrá lugar el almuerzo-reunión mensual de los miembros del Regimiento Simbólico "Santiago Bueras"...

EE. TELEFONICOS DE CONCEPCION ANUNCIAN PARO

Comunicaciones telefónicas enarriadas desde Concepción al Ministerio del Trabajo...

FORO SOBRE EL COMITE DE EMPRESA OFRECERA EL MARTES 7 LA USEC

El martes próximo, a las 18.30 horas, en el Club de la Unión, la Unión Social de Empleados Públicos...

HOY Y MANANA

La unidad europea

Por WALTER LIPPMANN



Ahora que han terminado las elecciones inglesas, un norteamericano puede decir que durante el año pasado se han producido grandes cambios en las relaciones...

PANORAMA

SIGNOS

Hay síntomas y signos. El signo es un símbolo diluido, pero que, de todos modos, es sintomático.

El signo que nos ocupa es aquel que nos está revelando un desorden incipiente en el diario devenir de la vida santiaquina.

Notas del Día

EL KANCHENJUNGA

Para los que vivimos pegados a la piel de la tierra...



Un informe esclarecedor

El Ejecutivo acaba de proporcionar a la Cámara de Diputados todos los antecedentes de su relación con la supuesta negociación de asilo político a tres estudiantes peruanos...

En conformidad con las prácticas jurídicas que rigen en esta materia, y con los Convenios de Montevideo, de Caracas y otros...

En el mencionado informe, se aclara que los estudiantes peruanos viajaban en tránsito desde Argentina a su patria...

El Gabinete Técnico-Administrativo-GABINETE, que juró el lunes, es el segundo de este tipo durante la actual Administración del Presidente Piñera...

Por lo demás, este deber fluir de una ley que fue promovida y aprobada por las mismas colectividades políticas que ahora...

Resulta inobjetable que los estudiantes peruanos en tránsito a su patria no estaban en las circunstancias especializadas que el derecho internacional establece para el otorgamiento del asilo político...

El Oficio del Ejecutivo al Congreso insiste en este aspecto que destruye cuanto las versiones intencionadas han venido tejendo en torno al episodio...

Entre los conservadores británicos han existido diferencias de opinión sobre si había o no un gran problema respecto de la política económica entre los dos partidos.

Ha existido, asimismo una situación similar en los Estados Unidos. La alianza se ha hecho cada vez más fuerte y efectiva, porque, aunque pareciera contradictoria y curiosa...

La Semana Política

El Gabinete Técnico-Administrativo-GABINETE, que juró el lunes, es el segundo de este tipo durante la actual Administración del Presidente Piñera...

La Cámara se pronunció, además, sobre el veto del Ejecutivo al artículo 5.º del proyecto que autoriza nuevos recursos a la Fundación de Viviendas de Emergencia.

El nuevo Ministerio apoyó la tensión política, y le ha impuesto a sus tareas dedicación...

En el caso de que se trata, el pronunciamiento del Senado acerca del veto del Ejecutivo al artículo 5.º del proyecto de la Fundación de Viviendas de Emergencia, carece ya de eficacia.

Por razones de economía, el progreso industrial, sería un detalle interesante que alguien diese respuesta a esta pregunta: ¿Hacia qué rumbo se van los puntos de las medias de las mujeres?

En su declaración de campaña pública, el Partido Socialista Popular denunció la "incontrolada campaña de desprestigio contra los partidos populares y las Fuerzas Armadas, en que elementos de la reacción y del radicalismo se muestran artidamente tensos."

En la declaración de campaña pública, el Partido Socialista Popular denunció la "incontrolada campaña de desprestigio contra los partidos populares y las Fuerzas Armadas, en que elementos de la reacción y del radicalismo se muestran artidamente tensos."

Hace pocos días, se estrenó en Nueva York una película, "Blackboard Jungle", que aborda con valentía el problema de la delincuencia juvenil.

En el último caso que conozco, bien dramático, se ha resuelto estos mismos días. Hace apenas dos semanas, un tiro de muchacho atravesó una ferretería, dando muerte al propietario, y escapó con 700 dólares.

En la mayoría, esas pistolas sirven en las constantes rúbricas entre pandillas de muchachos, que invaden los barrios inmediatos, y a veces hacen incursiones en los llaños. Ayer mismo, una banda invadió una escuela "chémiga" y golpeó seriamente...

En este ambiente de delincuencia juvenil, a veces resulta un alivio leer otro tipo de aventuras juveniles, más propias de muchachos. La que voy a relatar sucedió, también, hace pocos días.

En el caso de que se trata, el pronunciamiento del Senado acerca del veto del Ejecutivo al artículo 5.º del proyecto de la Fundación de Viviendas de Emergencia, carece ya de eficacia.

Cartas al Director

"Quiérase tener un datos escrito por el público" (Luz)

Desvirtúa cargos contra Directora de Escuela N.º 21 de Papudo

Reunión del Directorio, de fecha 25 del mes ppdo., se acordó, por unanimidad, dirigir a Ud. la presente, para desvirtuar, en todas sus partes, el contenido de la carta a que hacemos mención.

El Centro de Padres se hace un deber declarar públicamente que los cargos formulados por el señor Araya en contra de la Directora, son absolutamente infundados y de pura calumnia.

En la confianza de que Ud. tendrá a bien de dar publicidad a la presente, luego de un agrado de saludarlo muy altamente, el Centro de Padres de Papudo, agradece a Ud. la atención y comprensión que ha tenido a su respecto, y agradece a Ud. la atención y comprensión que ha tenido a su respecto.

El día 28 de mayo, una muchacha de Papudo, de nombre María Elena, fue vista en las cercanías de la zona de Papudo, a las 10 de la noche, en un momento que ella se encontraba sola en una zona de Papudo.

INFORMACIONES GENERALES

LA CONSTITUCION DEL URUGUAY

El artículo 111 del tercer y último artículo, el comentario de...

EN VIAS DE SOLUCION CONFLICTO DE OFICIALES DE LA MARINA MERCANTE

LLEVANDO UNA fórmula propuesta por el Ministro del Trabajo...

COOPERACION MUNICIPAL EN CAMPAÑA CONTRA LA RABIA

El Departamento de Aseo y Jardines de la Municipalidad de Santiago...

COOPERATIVA DE EE. DE EDUCACION APLAUDE LA ACCION DEL INACO

La Cooperativa de Consumos de Empleados de Educación...

OCCASION: LIVING REINA ANA...

Presión amoblado de comedor, buffet, cocina, etc.

LINEA AREA NACIONAL SOLICITO AUTORIZACION PARA DOS NUEVAS RUTAS

La Línea Aérea Nacional, por intermedio de la Subsecretaría de Transportes...

REVOLVERES

Armería Francesa Santa Rosa 442

Alimentos para escolares serán adquiridos por la Junta de Auxilio Escolar

El Intendente de la provincia, velando por los intereses de la Junta de Auxilio Escolar...

URGENCIA PARA LA LEY DE RENTAS EN EL PODER JUDICIAL

EL MINISTRO DEL Interior, don Ostaide Koch, informó ayer que el Ejecutivo...

Intenciones alenderán peticiones de nuevos teléfonos en el país

Con motivo de la reciente autorización de altas de las tarifas, concedida por el Gobierno...

Tres millones para el Círculo de Periodistas

EL MINISTRO DE HACIENDA, don Abraham Pérez, recibió ayer a la directiva del Círculo de Periodistas...

MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS REUNIO A JEFEES DE SERVICIO

REPARACION y construcción de caminos y puentes, de aeropuertos y poblaciones...

35 AÑOS DE LABOR CUMPLIO LA K. L. M.

La K. L. M. -Compañía Real Holandesa de Aviación- ha cumplido 35 años de labor...

FUE AUTORIZADA UNA CONCENTRACION DE ESCOLARES PARA HOY

EL MINISTERIO DEL Interior autorizó una concentración en la Plaza Vicuña Mackenna...

ABRIGOS CAPAS, ESTOLAS

POTOKER OFRECE ABRIGOS CAPAS, ESTOLAS MONEDA 720 ENTREPISO FONOS 64094

DIVORCIOS MESA Y GUERRERO

ABOGADOS ESPECIALIZADOS Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas ESTADO 152 DEP. 811 - Santiago

Modas LIBERTY

A sola firma 10 meses Abrigos, trajes, sastre, vestidos, tres cuartos, YAKEN, PARRA NISITAS FONOS 38377

Educación general mínima de ocho años deben recibir niños chilenos

OBJETIVOS FUNDAMENTALES DE UNA POLITICA DEL ESTADO PROPONE CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

fundamentos científicos de la profesión, sin perjuicio de la diferenciación que requieren los diversos niveles de enseñanza...

Edificarán 1.800 casas para carabineros en la provincia de Valparaíso

Edificarán 1.800 casas para carabineros en la provincia de Valparaíso...

MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS REUNIO A JEFEES DE SERVICIO

REPARACION y construcción de caminos y puentes, de aeropuertos y poblaciones...

ENCOMIASTICA LABOR DEL CONSUL DE CHILE EN SANTOS BRASIL

Un complotista, que "hija actualmente por el Brasil, nos ha enviado una comunicación para exteriorizar sus sentimientos...

SARGENTO DE LA FACH DA CLASES DE MUSICA EN LA PENITENCIARIA

El Director General de Prisiones, señor Néstor García Eyzaguirre...

COOPERATIVA DE EE. DE EDUCACION APLAUDE LA ACCION DEL INACO

La Cooperativa de Consumos de Empleados de Educación...

COOPERACION MUNICIPAL EN CAMPAÑA CONTRA LA RABIA

El Departamento de Aseo y Jardines de la Municipalidad de Santiago...

EL PUEBLO NO PUEDE VOLVER A LA RECETA FRACASADA DE LOS PARTIDOS DE REGIMENES PASADOS

Expresa el Partido Nacionalista del Trabajo

El Partido Nacionalista del Trabajo, en una reunión ampliada de dirigentes, consideró la situación política derivada del último cambio ministerial...

CONFERENCIA SOBRE EL COOPERATIVISMO OFRECE SEÑOR GUIDO SANCHEZ F.

Una conferencia sobre cooperativismo ofrecerá el señor Guido Sánchez Freymont...

HABRA SEMINARIO INTERAMERICANO DE EDUCACION FISICA

Con motivo de celebrarse el próximo año el cincuentenario de la fundación del Instituto de Educación Física de la U. de Chile...

AMPLIADO CELEBRARA EL MNI DURANTE LOS DIAS 11 Y 12 DEL PRESENTE

Continúan los preparativos para el ampliado provincial que el Movimiento Nacional Independiente realizará los días 11 y 12 del presente...

INFORMATIVO DEL PAL

EL COMPAÑERO LUIS MARIO CANDIA, que dirige el Departamento Nacional de Organización...

Diá al Comercio 10 olo DESCUENTO SOLAMENTE DIA LUNES 6 DE JUNIO A PROVINCIA CONTRA REEMBOLSO SE RESPETA LA OFERTA HASTA EL 10 DE JUNIO ALGUNAS OFERTAS AWARD 8 PLUMA ORO 14 KT. \$ 1.600. 10% - 160. \$ 1.440. OPAL \$ 850. 10% - 85. \$ 765. SHEAFFERS-ADMIRAL - PLUMA ORO PLATEADA \$ 3.950. 10% - 395. \$ 3.555. UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO. FONOS: 62039

IMPUESTO POR CIRCULACION A LOS AUTOBUSES ESTUDIARA MUNICIPAL

VALPARAISO.— La Defensora Municipal de Valparaíso iniciará en el día el estudio de un informe...

Un nuevo consorcio formaron dueños de las goletas pesqueras

VALPARAISO.— Se ha formado un nuevo consorcio pesquero entre los dueños de goletas y motores...

NO HA RENUNCIADO NI RENUNCIARA EL ALCALDE DE VINA

VALPARAISO.— Elementos interesados en crear confusión, propalaron el rumor de que el Alcalde de Vina...

FALLECIMIENTO DE SRA. VAN BUREN DE BENITEZ

VALPARAISO.— Profundamente lamentado ha sido en el círculo social de este puerto el fallecimiento...

Petróleo crudo para Quintero llega pronto

VALPARAISO.— Con 15 mil toneladas de petróleo crudo venezolano llegará en la próxima semana el petrolero...

Movimiento de varanas

ALAMBA.— En el puerto de Valparaíso se está moviendo una gran cantidad de varanas...

EMBOBINADO

Toda clase de emboinado en la ciudad de Valparaíso. Especialidad en emboinado de autos...

LIQUIDACIONAL

SASTRERIA Y MODAS "ATHOS". Vende toda la existencia a precio de costo...

750 - MERCED - 750

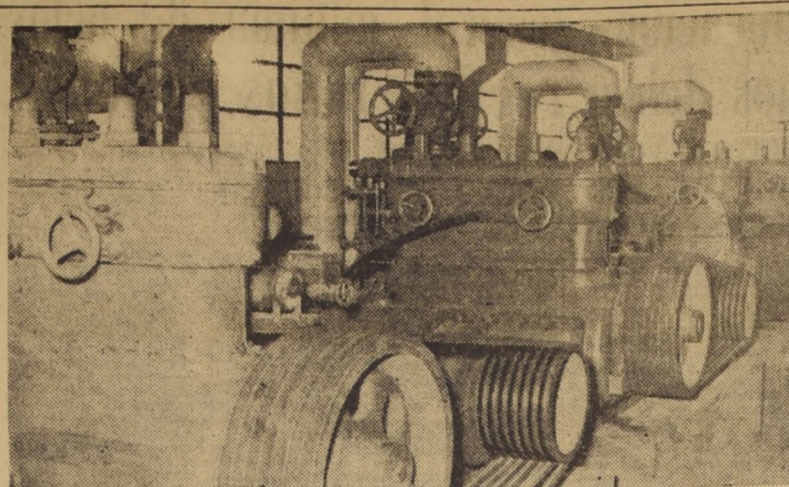
GRANDES FACILIDADES DE PAGO. MERCED 750, al rincón - TELEFONO 391892

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Llámase a inscripción especial de contratistas...

EL DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS

SANTIAGO, 5 de junio de 1955. Bases especiales para estas propuestas están a disposición...



FRIGORIFICO DE INACO.— Con la partida de carne frigorizada argentina desembarcada ayer del vapor "Angel" en Talcahuano...

CARNE PARA PERIODO DE ESCASEZ RECIBIO FRIGORIFICO DE INACO

TALCAHUANO (Concepción).— INACO posee en este puerto, utilizando en esta fecha una caravana de diez camionetas...

Valparaiso Sporting Club DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1955

Table with columns for race name, time, and winner. Includes 'PRIMERA CARRERA' and 'SEGUNDA CARRERA'.

PRINCIPIO DE INCENDIO EN EL AUTOMOTOR

HUALQUI (Concepción).— Un principio de incendio, que aparte de la natural alarma no tuvo mayores consecuencias...

PERSONAL FERROVIARIO EN "MADECO"

MADECO (Concepción).— Una delegación de obreros ferroviarios de la Maestranza Central de San Bernardo...

DESTACADA LABOR CUMPLIO PERSONAL MILITAR EN EL RESCATE DE LOS MINEROS

COPIAPO (Atacama).— El intendente de la provincia, don Manuel Ossa Gatica, remitió ayer al Ministro de Defensa...

SE EXTRAVIO JOVEN CON SUS FACULTADES MENTALES PERTURBADAS

HACE CINCO DIAS, desapareció de su hogar el joven Víctor Armando Bustos Gajardo...

MECANICA

Willard. Reparaciones de autos, camionetas, camiones...

MANUEL ARRIAGA

COMPRE SUS LANAS DE ESTACION A PRECIO DE OPORTUNIDADES...

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO REMATE

2.500 METROS DE RIELES. El martes 21 del presente mes de junio, a las 10 horas...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Llámase a inscripción especial de contratistas...

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PENCO. Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos...

Con embanderamiento de la ciudad inició Arica la celebración del 75° aniversario de la Toma del Morro

Medalla de oro se entregó ayer a sobreviviente de la Campaña del Pacifico.

ARICA.— Con embanderamiento por la ciudad y numerosos actos oficiales y populares, se iniciaron ayer los festejos programados en celebración de las Bodas de Diamante del Asalto y Toma del Morro de Arica.

DESTACADA LABOR CUMPLIO PERSONAL MILITAR EN EL RESCATE DE LOS MINEROS

COPIAPO (Atacama).— El intendente de la provincia, don Manuel Ossa Gatica, remitió ayer al Ministro de Defensa...

SE EXTRAVIO JOVEN CON SUS FACULTADES MENTALES PERTURBADAS

HACE CINCO DIAS, desapareció de su hogar el joven Víctor Armando Bustos Gajardo...

MECANICA

Willard. Reparaciones de autos, camionetas, camiones...

MANUEL ARRIAGA

COMPRE SUS LANAS DE ESTACION A PRECIO DE OPORTUNIDADES...

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO REMATE

2.500 METROS DE RIELES. El martes 21 del presente mes de junio, a las 10 horas...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Llámase a inscripción especial de contratistas...

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PENCO. Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos...

MOTORES ELECTRICOS MORENO

DE TODAS LAS POTENCIAS OFRECEN CON CREDITOS ARTURO PRAT 136

RADIOS

Reparaciones y garantías inmediatas a vista del cliente. TECNICA DE LARGA EXPERIENCIA ROSAS 2920-FONO 95781

MOTORES ELECTRICOS MORENO

DE TODAS LAS POTENCIAS OFRECEN CON CREDITOS ARTURO PRAT 136

RADIOS

Reparaciones y garantías inmediatas a vista del cliente. TECNICA DE LARGA EXPERIENCIA ROSAS 2920-FONO 95781

MOTORES ELECTRICOS MORENO

DE TODAS LAS POTENCIAS OFRECEN CON CREDITOS ARTURO PRAT 136

RADIOS

Reparaciones y garantías inmediatas a vista del cliente. TECNICA DE LARGA EXPERIENCIA ROSAS 2920-FONO 95781



El Embajador de Colombia, Excmo. señor Eduardo Bónito; el Comandante en Jefe del Ejército, Excmo. señor Raúl Araya Stiglich; el Consejero de esa Embajada, señor Manuel Manotas; y señores César Guzmán Castro y Adolfo Militar colombiano, coronel señor Bernardo Casarola y señora, en la recepción que ofrecieron estos últimos con motivo del Día del Ejército colombiano.

CRITICA DE ARTE - LA SEMANA PLASTICA

Por RICARDO BINDIS
Poco a poco ha ido aumentando el volumen de las exposiciones plásticas... En la Sala del Banco de Chile un conjunto de pinturas...

Contece... POR YOLANDA ROSS

CIENTO TREINTA canastillos de flores e innumerables regalos llegaron el viernes pasado hasta la residencia de doña María Luisa Infante de Eyzaguirre...



Doña María Luisa I. de Eyzaguirre puso nota social de la semana con la celebración de su octogenario.

VIAJEROS

Por vía aérea partirán mañana a Europa, para visitar Grecia, los señores Julio E. Roldán y Nicolás Dionizis D.

MATRIMONIOS

En la Parroquia Santo Tomás de Aquino, ubicada en Gamero con V. vacía, será bendecido hoy a las 12.30 horas el matrimonio de la Srta. Jaimenia Muñoz Valenzuela y el Sr. Ruzo Arandana Montecinos.

DEL EXTRANJERO

Ha regresado por vía aérea, de Montevideo y Buenos Aires, la señora Victoria Rodríguez de Moreno.

MATRIMONIOS CONCIERTADOS

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Anita Brun Abadde con el señor Sergio Caballero Delplino de Caballero y el señor Hernán Caballero Delplino.

COMIDA

La señora Gabriela Zanetti Flucroa, ofreció anoche una comida a un grupo de sus amistades.

Exposición de Rudolf Pinty

Una de las hermosas cuadros que exhibirá el pintor Rudolf Pinty en la Sala del Banco de Chile. Este se titula 'Hacia Via del Mar'.

Evangelio de la Santísima Trinidad y de la Dominica I, después de Pentecostés

San Mateo, capítulo XVIII y San Lucas, capítulo VI

TEXTO - En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: A mí se me ha dado toda potestad en el cielo y en la tierra. Id, pues, e instruid a todas las naciones...

BAILE EN UNION ESPAÑOLA - Hoy a las 10 horas se dará un baile dedicado a los socios y sus familias.

ALFOMBRAS A PRECIO DE FABRICA - Casa curtidora en dibujos persas y estilo francés.

Cursos Pastelería y Cocina Fina - Para Srta. y Srta. se enseña la preparación de tortas decoradas.

JESEUS N.º 915 - al llegar a Echenique, entre Arda. Osa y el Canal San Carlos.

Casa Util - Con la distinción que le caracteriza ofrece para novias, padrinos e invitados: chaqués, fracs, smoking, ternos negros para lutos y ceremonias.

RELOJES SUIZOS - ENTREGAMOS CON SOLO \$500.-

SALDO FACILIDADES en la Repelería GABOR - ESTADO 91-5° PISO OF. 501

CRETONAS - PRESUPUESTO SIN COMPROMISO CONSULTA A: DECORATEX

MODAS Betty - ABRIGOS de lana fina forrados en pelo.

REFRIGERADORES, RADIOS, LAVADORES, BATIDORAS, VENTILADORES, CHANCHOS ELECTRICOS, MOTORES PARA MAQUINAS DE COSER.

INSTITUTO TRAUMATOLÓGICO DE LA CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO - Traumatología - Ortopedia - Cirugía General

SU DESTINO - ¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Sabéis cuál será vuestro destino?

FERROCARRIL DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA - Se venden las siguientes cantidades de rieles para vía férrea:

PLUMA FUENTES - PLUMA DE ORO 1900

SHAMPOO SINALCA - Admirable cabellera, que realiza la tonalidad con su brillo deslumbrador.

MUY BUENA GRATIFICACION - se dará a quien encuentre

PULSERA - DE PLATINO CON ZAFIRO Y DIAMANTES.

Sec. Banquetes, 3er. piso, Hotel Carrera

TERCIOPELO - TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392114

FABRICA OPPICI Y DEDEO Ltda. OFRECE Hornos Industriales Enlazados

TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392114

3 PLUMA FUENTES LINLAP OXFORD PLUMA DE ORO 1900

SHAMPOO SINALCA - Admisible cabellera, que realiza la tonalidad con su brillo deslumbrador.

MUY BUENA GRATIFICACION - se dará a quien encuentre

PULSERA - DE PLATINO CON ZAFIRO Y DIAMANTES.

Sec. Banquetes, 3er. piso, Hotel Carrera

TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392114

3 PLUMA FUENTES LINLAP OXFORD PLUMA DE ORO 1900

SHAMPOO SINALCA - Admisible cabellera, que realiza la tonalidad con su brillo deslumbrador.

Doña María Luisa I. de Eyzaguirre puso nota social de la semana con la celebración de su octogenario.

Rodeada de descendientes, parientes y numerosas relaciones familiares, Doña María Luisa Infante de Eyzaguirre, celebró el día de su octogenario en su residencia de la Av. El Verdadero 1131, el día 2 de junio.

Entre las numerosas personas que asistieron al almuerzo se encontraban las siguientes: Señora Sara Valdivia de Balboa, Señora María del Carmen de Valdovinos, Señora Rebeca Videla de Valdivia, Señora Victoria Palma de Ruiz Tagüeña, Señora Luísa Williams de Balmaceda, Señora Raquel Aránguez de Arthur, Señora Blanca Ortúzar de Chadwick, Señora María Ovalle de Jaramillo Inés, Señora Otilia de Rodríguez, Señora Balmaceda de Sotomayor, Señora Infante de Donoso, Señora Salas de Díaz, Señora Eyzaguirre de Mery, Señora Elena Infante de Lira, Señora Infante de Vives, Señora Renjifo de Infante, Señora Filomena Eyzaguirre de Infante, Señora Luísa Puellín de Edwards, Señora Juanita Ovalle de Díaz, Señora Raquel Infante de Aurora Lira de Lira, Señora Bertha Lecaros de Mackenna.

CONFERENCIA - El conocido musicólogo señor Jorge Dahm ofrecerá el próximo martes, en el Hotel Carrera, la segunda y última parte de su interesante conferencia sobre la sinfonía dramática de Berlioz, 'Romeo y Julieta'.

CONDECORACIÓN PONTIFICIA FELICITARAN A ESPOLAS DE S. E. EN LA MONEDA - Con motivo de la reciente condecoración 'Pro Ecclesia et Pontifice' concedida por Su Santidad el Papa Pío XII, y que le fue impuesta por el Nuncio de S. S. Excmo. señor Sebastián Baggio, una delegación de señoras y señoritas de la Asociación de Condecorados Pontificios de Chile visitará a la Señora Infante de Lira, Magdalena Infante de Vives, Renjifo de Infante, Filomena Eyzaguirre de Infante, Luísa Puellín de Edwards, Juanita Ovalle de Díaz, Laura Rodríguez de Ovalle, Raquel Infante de Aurora Lira de Lira, Bertha Lecaros de Mackenna.

MISAS - Con motivo de cumplir otro aniversario del fallecimiento de la señora Berta Guzmán de Gerlach, se oficiará hoy una misa, a las 10 horas, en la capilla del Cementerio Católico, por el descanso de su alma.

MISAS - Con motivo de cumplir otro aniversario del fallecimiento del señor Fernando Mardones González, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 10 horas.

TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392114

3 PLUMA FUENTES LINLAP OXFORD PLUMA DE ORO 1900

SHAMPOO SINALCA - Admisible cabellera, que realiza la tonalidad con su brillo deslumbrador.

MUY BUENA GRATIFICACION - se dará a quien encuentre

PULSERA - DE PLATINO CON ZAFIRO Y DIAMANTES.

Sec. Banquetes, 3er. piso, Hotel Carrera

TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392114

3 PLUMA FUENTES LINLAP OXFORD PLUMA DE ORO 1900

SHAMPOO SINALCA - Admisible cabellera, que realiza la tonalidad con su brillo deslumbrador.

SEVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

El Gobierno inglés ordenó requisar los camiones y vehiculos de carga

LONDRES, 3.—(UP).— El Gobierno se dispuso hoy a requisar todos los camiones particulares de Gran Bretaña para mantener abastecidas de carbón a las industrias británicas, gradualmente estranguladas por el huelga ferroviaria que hoy completó su primera semana.

La requisación de los camiones sería la primera medida seria del Gobierno, en virtud de los poderes de emergencia que le fueran concedidos el martes por la Reina Isabel II.



LONDRES.— Los londinenses forman "cola" en los paraderos de autobuses mientras prosigue la huelga de los servicios de transportes que estrangua a la economía británica.

Khrushchev convocó a reunión de jefes de Bulgaria y Hungría

VIENA, 4.—(UP).— En su rápida gira por los países satélites de Rusia, el jefe del Partido Comunista soviético Nikita Khrushchev, se detuvo hoy en Bucarest donde citó a una conferencia a los gobernadores rumanos y húngaros para tranquilizarlos sobre las concesiones que hizo a Yugoslavia.

La noticia fue dada por radio Bucarest en la cual agregó que el primero en conferenciar con Khrushchev fue el jefe del partido comunista rumano, Matey Rakosi, que se trasladó a la capital de su país, Andras Hegedus.

GRAN RECIBIMIENTO SE TRIBUTO EN CIUDAD DE LIMA A PEREZ JIMENEZ

LIMA, 4 (UP).— El Presidente de Venezuela Marcos Pérez Jiménez llegó esta tarde a esta ciudad, en visita oficial. Al tocar tierra el avión Presidencial, Bandas de Música ejecutaron la Marcha de la Bandera.

Carta del Presidente Ibáñez entregarán al Generalísimo F. Franco

MADEIR, 4.—(UP).— Oscar Salas Esgar, hijo del Embajador de Chile, ha solicitado una audiencia con el Generalísimo Francisco Franco, antes de iniciar una gira por España, para entregarle una carta de saludo personal del Presidente de Chile, General Carlos Ibáñez del Campo.

Perú habría rechazado arbitraje en problema de soberanía marítima

LIMA, 4.—(U.P.).— El Perú habría rechazado la oferta hecha por Estados Unidos, de someter a arbitraje del Tribunal Internacional de Justicia de la Haya, la cuestión de los límites marítimos hasta las 200 millas, según se informó en fuentes dignas de crédito.

Comunistas mantendrán los elevados derechos de peaje para Berlín

BERLIN, 4.—(U.P.).— Alemania Oriental se negó esta tarde a abolir los desorbitados derechos de peaje que cobra a los camiones que abastecen a los sectores occidentales de esta ciudad.



ST. PAULI'S (Inglaterra), 4.— Peter Barr, que perdió la vista en el frente durante la segunda guerra mundial, la recuperó hoy repentinamente durante una disputa con su esposa.

EJERCITO DE COLOMBIA COMBATE A BANDOLEROS

BOGOTÁ, 4.—(UP).— El Ministro de Guerra, brigadier general Gabriel París Trujillo, dijo hoy seis batallones del Ejército comprometidos en las operaciones que se adelantan contra bandoleros armados en el departamento de Tolima.

ENERGICA ADVERTENCIA HIZO EGIPTO AL GOBIERNO DE ISRAEL

EL CAIRO, 4.—(UP).— Por Walter Collins, "Egipto hizo hoy la advertencia de que si Israel intenta apoderarse de la faja fronteriza adyacente a Nueva York (las aguas territoriales), y obedecidas sólo por uno de los bandos".

Ex soldado recuperó la vista durante una discusión conyugal

ST. PAULI'S (Inglaterra), 4.— Peter Barr, que perdió la vista en el frente durante la segunda guerra mundial, la recuperó hoy repentinamente durante una disputa con su esposa.

Tentáculos de Moscú pretenden alcanzar a Grecia y Turquía

VIENA, 4.—(UP).— Rusia y Bulgaria anunciaron esta noche un acuerdo en el cual se indica que Grecia y Turquía probablemente serán los próximos objetivos en la campaña soviética de crear una línea de países neutrales a través de Europa.

Ofertas de Temporada. FACILIDADES. PLANCHAS, desde \$ 980.- AUTOMATICAS \$ 2.600.- ESTUFAS a parafina y electricas, desde \$ 1.950.- y \$ 2.980.- LAMPARAS metálicas y de lágrima, desde \$ 980.- JUGUERAS, \$ 8.500.- Garantidas. TERMOS ELECTRICOS, desde \$ 25.000.- REEMBOLSOS. COCINA ELECTRICA "Banks", 2, 3 y 4 platos. Lo mejor en su tipo, desde \$ 14.000.- M. YAIKIN IDAR LTDA. BANDERA 570 ALAMEDA 1169

Trato inhumano dan los rusos a prisioneros en campos de concentración

VIENA, 4.—(UP).— Disturbios sangrientos se han producido en los campamentos de prisioneros soviéticos, donde miles de hombres y mujeres han desahogado la muerte.

Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager S. A.

VIENNA, 20 de mayo de 1955. EL DIRECTOR-GERENTE. Con motivo de este dividendo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 del presente hasta el 10 de junio próximo, ambas fechas inclusivas.

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES. Propuesta Pública Adquisición Terrenos en la ciudad de Puerto Varas. FABRICA de LAMPARAS Raucher. EL MAS COMPLETO SURTIDO DE LAMPARAS En todos los estilos. PORTUGAL 1085 TELEF. 355509

COGNAC OTARD-DUPUY. Gusta... OTARD DUPUY, genuino coniac destilado de vinos escogidos. Conozca un delicioso "trago largo" a base de Cognac OTARD DUPUY.

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

En julio se efectuaría reunión de los Cuatro Grandes en Suiza

WASHINGTON, 4 (UP).—Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética invitarán a Rusia a una conferencia de los "cuatro grandes" en Ginebra, Suiza, comenzando en julio, según revelaron hoy fuentes oficiales.

El plan comprendería la evacuación de las islas de Quemoy y Matsu por los nacionalistas, el uso de la fuerza por comunistas y nacionalistas y una conferencia para manejar el plan, según las mismas fuentes.

La Falange Boliviana hizo un llamado a su jefe Unzuaga de la Vega

LA PAZ, 4 (UP).— Los presos bolivianos desahucados oficialmente a la Falange Boliviana en un comunicado de prensa que pide la liberación de los presos políticos. La Falange Boliviana pide la liberación de los presos políticos.

Aumentan exportaciones desde USA hacia Chile

WASHINGTON, 3 (UP).— Las exportaciones norteamericanas a Chile durante el primer trimestre de 1955 superaron notablemente las del mismo período del año pasado. Las exportaciones aumentaron en forma moderada, debido principalmente a mayores embarques de cobre.

Publican estudio sobre don Bernardo O'Higgins

AUSTIN, Texas, 4 (UP).— Un nuevo estudio en inglés sobre la novelesca vida del General don Bernardo O'Higgins, Libertador de Chile, ha sido publicada aquí por un alumno graduado de la Universidad de Texas, como tesis para obtener el título de doctor en filosofía, especialista en estudios latinoamericanos.

De dólares otorgarán a Chile para construcción de quince mil viviendas

NUEVA YORK, 4 (U.P.).— Dos importantes préstamos particulares de Estados Unidos para la construcción de viviendas en Chile y Perú, han quedado virtualmente concertados esta semana, según informaciones obtenidas por la United Press.



LONDRES.— La Princesa Margarita, de Gran Bretaña (izquierda), acepta un ramo de flores entregado por Janet Wolfson, de 3 años, a su llegada al Palacio de San James, en esta capital. La Princesa Margaret colaboró en una feria de beneficio. (Radiofoto de UNITED PRESS).

Menón propone plan para cese de las hostilidades en Formosa

LONDRES, 4.— (U. P.).— El enviado "de paz" indio, V. K. Krishna Menon, ha expuesto al Gobierno británico un plan de tres puntos para la cesación de la lucha en el Estrecho de Formosa, según cuenta con el respaldo de China Roja, según se dijo hoy autorizadamente.

Menon, quien recientemente estuvo once días en Pekín, conferenciando con los gobernantes chinos, reveló al plan de tres puntos que el Primer Ministro Chou-En-Lai se había expresado dispuesto a negociar con el generalísimo Chiang-Kai-Shek sobre "bases internas y generales".

Se dijo que Menon, que confiere ayer y hoy con el Primer Ministro, Sir Anthony Eden, y con el Ministro de RR. EE., Harold Macmillan, dijo a los jefes británicos que Chou está dispuesto a negociar sobre la base del plan de tres puntos antes mencionado.

ROJOS ASEsINARON A 6 SOLDADOS SUDCOREANOS

MUNSAN, Corea, 4 (UP).— El Comando de las Naciones Unidas dijo hoy los comunistas de haber disparado contra seis soldados sudcoreanos, matando a dos de ellos, el jueves pasado.

El Comando dijo que el hecho constituyó un "asesinato a mansalva". El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

Cuatro de los soldados se recuperaron en el hospital, sin ser heridos, según el anuncio. Los atacantes no fueron identificados. No se sabe si eran chinos o norcoreanos.

Regresó a Washington Secretario General de la Unión Panamericana

WASHINGTON, 4 (UP).— Regresó anoche a Washington el doctor Carlos Dávila, Secretario General de la Organización de Estados Americanos. Dávila pasó en el Estado de Connecticut una temporada de convalecencia, después de una operación practicada una intervención quirúrgica.

USO DE ENERGIA ATOMICA EN TRABAJOS AGRICOLAS

ROMA, 4 (UP).— El posible empleo de la energía atómica en la agricultura será el tema principal de la vigésimo primera sesión del Consejo de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, según se anunció hoy en la sede del organismo.

La reunión se inaugurará el lunes 6 de junio, para preparar los trabajos de la reunión plenaria que se realizará el 4 de noviembre.

Bajo la presidencia de M. José de Castro, del Brasil, los delegados de 24 países considerarán:

1.— La participación del organismo en la Conferencia de las Naciones Unidas para los usos pacíficos de la energía atómica a realizarse en Ginebra el mes de agosto próximo.

2.— El informe de la Comisión de Europa para el control de la atómica y las regulaciones de la agricultura sobre el comercio internacional de ganado en pie. Este tema se ha incluido en el programa a pedido de Suiza.

3.— La presente situación alimentaria mundial.

4.— El informe del Comité de la Organización sobre problemas de artículos de primera necesidad y venta de excedentes agrícolas.

Son miembros del Consejo de la Organización para la Alimentación y Agricultura: Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Egipto, Francia, Gran Bretaña, Holanda, India, Irak, Italia, Japón, Libia, Liberia, Pakistán, Filipinas, España, Suecia, Suiza, Tailandia, EE. UU. y Uruguay.

5 millones

El primero es un préstamo de 30.000.000 de dólares para la construcción en Chile de 15.000 casas para la Caja de Carabineros de Chile por las firmas norteamericanas Richardson Construction Co. y Valoy's Engineering, de acuerdo con un contrato firmado por las empresas mencionadas y el Ministerio de Salubridad de Chile el pasado 15 de abril.

El segundo es un préstamo por una cantidad aproximadamente igual para la construcción de viviendas obreras en el Perú por los mismos firmas, de conformidad con un convenio todavía no oficial concertado con el Ministerio de Salud peruano en el que tomará parte también el Fondo Monetario del Perú.

Según informó recientemente la United Press, las negociaciones para la concesión del préstamo a Chile sólo dependían para concretarse de la garantía ofrecida por el Gobierno chileno a los capitalistas particulares norteamericanos que se interesan en concederlos.

La cuestión de esta garantía, al parecer, ha sido ya resuelta en principio.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El Gobierno chileno a los capitalistas particulares norteamericanos que se interesan en concederlos.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

El ataque, agregó, se realizó "a provocación" en la "tierra de nadie" que separa al Canal del Norte y del Sur a unos 39 kilómetros al noreste de Munsan.

Delegados patronales comunistas no tienen derecho a voto en OIT

GINEBRA, 4.— (UP).— La Organización Internacional del Trabajo (OIT) resolvió hoy por 82 votos contra 49 y 66 abstenciones, que los delegados patronales no tendrían derecho al voto en los miembros de las distintas comisiones de dicha organización. Al mismo tiempo, la OIT rechazó el pedido de los delegados obreros de las naciones no comunistas de que esos delegados comunistas no puedan ingresar en tales comisiones.

Las decisiones fueron tomadas durante la sesión plenaria que la OIT celebró en el Palacio de Naciones, durante la cual buscó a rechazar el pedido de los delegados patronales de los países libres por la presencia de comunistas en sus comisiones.

Uno tras otro los delegados patronales no comunistas hicieron uso de la palabra para denunciar el hecho de que los delegados patronales comunistas solamente "agentes de sus gobiernos". Todos se mantuvieron firmes en su posición de que tales delegados sólo podían actuar como representantes de los Gobiernos.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

Títulos chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 4 (UP).— Los títulos chilenos tuvieron una semana bastante irregular, en que se registraron alzas y bajas to do el tiempo.

Las acciones ordinarias del Ferrocarril de Antofagasta terminaron con una caída de tres cuartos de libra esterlina, y las preferidas subieron media libra.

Las debentures del Ferrocarril del Norte se mantuvieron firmes a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Las Anglo-Latino tuvieron un escaso movimiento, y cerraron con 6 peniques de baja, a 77 cheelines. Las otras acciones salieron sin variar.

Los títulos del Gobierno chileno no tuvieron un alza de media libra a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Las Anglo-Latino tuvieron un escaso movimiento, y cerraron con 6 peniques de baja, a 77 cheelines. Las otras acciones salieron sin variar.

Los títulos del Gobierno chileno no tuvieron un alza de media libra a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Las Anglo-Latino tuvieron un escaso movimiento, y cerraron con 6 peniques de baja, a 77 cheelines. Las otras acciones salieron sin variar.

Los títulos del Gobierno chileno no tuvieron un alza de media libra a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Las Anglo-Latino tuvieron un escaso movimiento, y cerraron con 6 peniques de baja, a 77 cheelines. Las otras acciones salieron sin variar.

Los títulos del Gobierno chileno no tuvieron un alza de media libra a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Las Anglo-Latino tuvieron un escaso movimiento, y cerraron con 6 peniques de baja, a 77 cheelines. Las otras acciones salieron sin variar.

Los títulos del Gobierno chileno no tuvieron un alza de media libra a través de la semana, y finalmente cerraron con media libra de alza, a 36-1/2 libras esterlinas, lo que representa una nueva marca alta.

Grupo de sacerdotes de Argentina publica boletín sobre excomunion

BUENOS AIRES, 4 (UP).— El segundo boletín de la serie "Formación e Información Cristiana", a leerse mañana en una reunión que corresponde a la excomunion separada, de los que proponen una Iglesia nacional separada de los Roms, así como a las autoridades eclesiales.

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

El boletín que "bajo esta terrible pena de excomunion pujan una Iglesia Nacional separada de los Roms, los que con promulgan leyes, decretos o manifiestos que suprimen o restringen algunos derechos inviolables que tiene la Iglesia como sociedad perfecta y divina, tales como el derecho a legislar, tal como el legislativo sobre el vínculo matrimonial de los cristianos; el de realizar procesiones públicas fuera del templo; el de crear es-

Delegados patronales comunistas no tienen derecho a voto en OIT

GINEBRA, 4.— (UP).— La Organización Internacional del Trabajo (OIT) resolvió hoy por 82 votos contra 49 y 66 abstenciones, que los delegados patronales no tendrían derecho al voto en los miembros de las distintas comisiones de dicha organización. Al mismo tiempo, la OIT rechazó el pedido de los delegados obreros de las naciones no comunistas de que esos delegados comunistas no puedan ingresar en tales comisiones.

Las decisiones fueron tomadas durante la sesión plenaria que la OIT celebró en el Palacio de Naciones, durante la cual buscó a rechazar el pedido de los delegados patronales de los países libres por la presencia de comunistas en sus comisiones.

Uno tras otro los delegados patronales no comunistas hicieron uso de la palabra para denunciar el hecho de que los delegados patronales comunistas solamente "agentes de sus gobiernos". Todos se mantuvieron firmes en su posición de que tales delegados sólo podían actuar como representantes de los Gobiernos.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El delegado patronal norteamericano, William L. McGrath, expresó la opinión de la mayoría al decir: "Los llamados delegados patronales de los países no comunistas que trabajan, según instrucciones de un partido comunista que se ha propuesto nuestra destrucción".

En términos parecidos se expresó el delegado canadiense, W. A. Camp Bell.

El rey de Jordania será huésped oficial de Gobierno español

MADRID, 4 (UP).— El rey Hussein de Jordania, y su esposa, llegarán a Madrid el lunes, en una visita oficial de cinco días a Madrid, que será seguida de viajes a Granada y Barcelona.

El matrimonio llegará al aeropuerto de Barajas a bordo de un avión particular, y se alojará en el Palacio de Oriente, en el distrito occidental de Madrid.

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida madre, ineludible, madre, hermana, y su esposa, señora

DELFINA CORNEJO VERDUGO. Agradecemos a sus relaciones y a las nuestras, se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General, el cortejo partirá hoy domingo a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Pascual Lazarte 2394.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, ineludible, madre, hermana, y su esposa, señora

MARCOS NEIRA DIAZ. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Plaza Chacabuco), a las 10.30 horas.

Fuerra Aérea de Chile. Su esposa.

Ha fallecido nuestra querida madre, ineludible, madre, hermana, y su esposa, señora

MARCOS NEIRA DIAZ. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Plaza Chacabuco), a las 10.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, ineludible, madre, hermana, y su esposa, señora

ESTER AGUIRRE de LEBELER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Plaza Chacabuco), a las 10.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, ineludible, madre, hermana, y su esposa, señora

ESTER AGUIRRE de LEBELER. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Plaza Chacabuco), a las 10.30 horas.

TRASPASO PARCELA EN MACUL

10.000 m2. con \$ 78.000 contado. \$ 5.000 mensual. BANDERA 465 OFICINA 306

El Premier de India se dirigió a Moscú

DELHI, 4 (UP).— El Primer Ministro indio, Jawahar Lal Nehru, partió en avión este domingo por Moscú, para un breve periodo de estancia en la capital rusa.

Nehru viajó en el avión especial de la Fuerza Aérea india que lleva al Primer Ministro se detiene en Moscú, donde Nehru se reunirá en un desfile que se dará a conocer en la Academia de Ciencias de la Unión Soviética.

Nehru, que regresó de Bombay, en un vuelo de Moscú, via El Cairo.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que de una u otra forma nos expresaron su pesar y nos acompañaron en los funerales de nuestro querido esposo, padre, cuñado, suegro, tío y abuelo, ARISTIDES AGUILERA SANRUEZA (Q. E. P. D.).

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 32595. San Diego 2301 TELEFONO 34079. Servicios eficientes y económicos. Consúltenos cuando nos necesite.

No habría confesado uno de los "sobrinos"

Hemos recibido para su publicación la siguiente carta enviada por el abogado señor José Otero Baños, en la cual se desmienten ciertas informaciones publicadas ayer por un matutino.

Señor Director:— Presente.— Estimado señor Director:— Conceder de la proverbial rectitud y gentileza del diario de su digna dirección, me permito solicitar, se sirva tener a bien, disponer la publicación de esta carta destinada a desmentir categóricamente una información aparecida en un diario de la mañana de hoy.

En efecto, en el diario "La Tercera de la Hora", con caracteres sobresalientes, se ha publicado en primera página una información que textualmente dice: "Confesó un sobrino", noticia que se corrobora en un extenso artículo de última página intitulado "Crimen de un sobrino".

Esta información, que a objeto de eludir la prohibición establecida por la Corte Suprema se ha pretendido exhibir como una historia policial de ensaño, dice relación directa con el caso de la familia de don Troncoso Valdovinos, y en ella se afirma que uno de los menores, actualmente detenidos, se habría

declarado autor de tan grave asesinato.

Resulta lamentable que, publicaciones como la indicada, carezcan de toda base y veracidad, se hagan en un afán publicitario con el propósito de menoscabar el prestigio del diario que debe merecer, a un periodista, el debido respeto y honor.

En mi calidad de abogado defensor de los menores aludidos, tengo el deber de desmentir absolutamente la información que he citado referencialmente, por cuanto su falsedad es constatable personalmente al suscribir por haber conversado en la tarde de hoy con el señor Ministro Asistente y con los propios menores; personas todas quienes desmintieron enfáticamente la noticia aludida.

En esta virtud, por mandato expreso de la familia de mis defendidos, declaro que he efectuado toda la información que he mencionado en el presente artículo, y que estoy destinado a sancionar la publicación de dicho artículo, por haberse efectuado en desacato a lo ordenado por la I. Corte Suprema y a las disposiciones del artículo 17 y 35 correspondientes, por haberse efectuado en desacato a lo ordenado por la I. Corte Suprema y a las disposiciones del artículo 17 y 35 correspondientes, por haberse efectuado en desacato a lo ordenado por la I. Corte Suprema y a las disposiciones del artículo 17 y 35 correspondientes.

Saluda atentamente a Ud.— José Otero Baños.

En Concepción fue robado dos asaltantes de la Joyería "París"

Aun cuando confesaron sólo haber robado en la Joyería "Nello", de Concepción, el botín rescatado es cuantioso

RELOJES Y JOYAS, QUE dos enérgicos choferes de una empresa de transportes, trataron de dejar en parte de pago en una casa alreque de la ciudad de Concepción, fue el primer eslabón de una nueva pista que permitió identificar y detener después de dos meses de pacientes investigaciones, a dos de los asaltantes de la joyería "París", ubicada en la calle Anibal Pinto 356, de esa ciudad; y probables cómplices en el robo a la joyería "París".

El robo y asalto de esta joyería fue perpetrado a mediados de abril del año en curso, una o dos semanas después de

haberse producido, en Santiago, el sensacional atraco a la joyería "París".

Los ases de la Brigada Móvil, que habían reunido todos los antecedentes imaginables, y trabajado las pistas más diversas, pensaron, con mucho criterio, que ese robo de Concepción, podría ser un señuelo para hacer más intrínseco el enigma. Por esa razón, se instruyó a la Prefectura penquista que informara a diario del resultado de sus investigaciones, y se le proporcionaran antecedentes, ya que la idea de que una misma banda había asaltado las dos joyerías, creció a pasos agigantados.

NADA POR AQUÍ, NADA POR ALLÁ.— Sin embargo, los meses transcurrieron y nada concreto se consiguió con la misma facilidad con que se efectuaron los asaltantes de la joyería "París", de Santiago, se perdieron en los pasajes a los ladrones de la joyería "Nello". Prácticamente se los tragó la tierra y vino un necesario compás de espera, ya que se pensó que los cerrojos de la banda, habían transpuesto las fronteras.

La policía penquista no revidó la identidad de los dos detenidos, por cuanto, después de informar a Santiago, decidió enviarlos y ponerlos a disposición de la Brigada Móvil, que tiene en sus manos el caso de la joyería "París".

Aun cuando nada se ha dicho, la reserva con que se revidó esta diligencia, el botín que

GREMIALES

Agradecen a entidad de ETCE

El personal de choferes de buses y trolebuses, fundó en mayo de 1953, una organización mutual denominada "Pacto de Ayuda Mutua de Choferes de Buses y Trolebuses de la ETC del Estado", que contempla notables beneficios para sus asociados en casos de enfermedad, fallecimiento, o en un momento de necesidad económica.

Entre los beneficiarios de ese pacto se cuenta el señor Alfredo Cárdenas Gómez, que envió a la directiva de la organización, la siguiente comunicación:

Ampliado de la FINC, hoy

A las 9.30 horas en punto, de hoy domingo, se iniciará el ampliación de los trabajos de la construcción, convocados por el Consejo Provincial de la FINC.

Según antecedentes llegados a la secretaría de la FINC, hasta las primeras horas de la noche del viernes pasado, habían designado delegados los sindicatos de Electricistas, Carpinteros y de Escudadores y de Pintores; los sindicatos profesionales de Albañiles, Enlustradores, Alcantarilleros, Domesticos y Gafeteros; Electricistas, Carpinteros de la FINC, varios sindicatos de albañiles y de empresas constructoras; los sindicatos de la Construcción de San Bernardo, de Puente Alto, de Talagante, de Peñalón, de San José de Maipo, y numerosos comités de obreros y los sindicatos de Electricistas y de Escudadores y de Pintores.

LOS OBREROS de la Firma Francom Ltda., que trabajan en la obra de Pire, Valenzuela 1297, votaron la huelga legal el jueves pasado.

El Sindicato Profesional de Albañiles, cita a reunión general para hoy, a las 10 horas, en Compañía 1533. Se designará a dirigentes del sindicato, el día de su instalación, durante el periodo 1955-1956.

LA ASOCIACION Provincial de Pensionados de la Población de Santiago, en reunión de día 4 de junio del presente, después de una amplia discusión en defensa de nuestros derechos, se acordó dar un voto de confianza a nuestro abogado, señora Raquel Weitzman F. y nombrarla Asesora Jurídica de nuestra institución, y consultar a nuestros organismos a través del país, para que tome la defensa de todos los pensionados.

BOY, DE 10 A 16 horas, en el local de la Hostería "La Guaitara", Avenida Independencia 330, se llevará a efecto la renovación total del directorio de la Asociación de Propietarios y Pobladores de "La Palmilla", institución que agrupa a más de dos mil pobladores y adquirentes de sitios del sector norte.

Para participar en la vocación, es indispensable estar al día en el pago de las cuotas, motivo por el cual la tesorería atenderá a las horas indicadas, en el mismo local.

La urna fue transportada en un camión del Ejército, y los restos serán velados en una capilla ardiente que se erigirá en uno de los cuarteles de la base aérea "El Bosque".

FERIA "EL MATADERO"

Promedio precios arrojados de animales gordos para matadero:

Carnero	\$ 80.76
Carnero medio	\$ 72.20
Precio medio de vacas	\$ 82.80
Precio medio de bues	\$ 87.33
Precio medio de toros	\$ 72.00

REMA TE

El 4 de julio próximo, a las 15 horas, en la Oficina del Actuante señor Luis Manteola (Secretaría del 5.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago), calle Banera 1.º piso, y ante el árbitro don Eduardo Belmar Cuevas, se rematará la propiedad de calle Los N.º 470, antes N.º 474, de la Población La Legua, de esta ciudad. Mínimo para las posturas: \$ 160.000, al contado. Garantía: 10% del minimum en dinero o boleta bancaria a la orden del arrojador. Demos bases y antecedentes, autos "Fisco con Magdalena Cortés. Liquidación de Comunalidad" en la oficina del Actuante.

LUIS MANTEOLA Actuante

¿En vías de solucionarse este enigma?

Los ases de la Brigada Móvil, que habían reunido todos los antecedentes imaginables, y trabajado las pistas más diversas, pensaron, con mucho criterio, que ese robo de Concepción, podría ser un señuelo para hacer más intrínseco el enigma. Por esa razón, se instruyó a la Prefectura penquista que informara a diario del resultado de sus investigaciones, y se le proporcionaran antecedentes, ya que la idea de que una misma banda había asaltado las dos joyerías, creció a pasos agigantados.

Querrela criminal contra personal de la Salud presentará la Conf. Textil

El Consejo Directivo Nacional de la Federación Textil, entregó a los abogados Julio Roa y Mario Salazar, los antecedentes necesarios para que presenten a los tribunales, una querrela criminal contra la Confederación de Sindicatos de la Salud, por incumplimiento de sus deberes y por dejar entregados a su propia suerte a enfermos graves y niños.

JURISPRUDENCIA sentó ayer la Corte Suprema en juicio de arrendamiento

Jurisprudencia en los juicios de arrendamiento sentó ayer la Corte Suprema, al acoger por nuevo voto contra el rastro, el 4 de octubre siguiente, el señor Israel Marcos, a pesar de estar ejecutoriada la sentencia, desconociendo ésta, e invocando el artículo 3.º transitorio de la Ley de Arrendamientos, opuso las excepciones contempladas por esa ley.

PERDIDAS POR CINCO MILLONES EN INCENDIO DE UN LABORATORIO

EN CINCO millones de pesos fueron evaluados los daños producidos en el incendio que estalló ayer, a las 9.15 horas, en el Laboratorio Químico Municipal, ubicado en Lord Cochrane 166. El origen del siniestro fue la inflamación de unos ácidos que, en ese momento, preparaba el químico del laboratorio, señor Miguel Atabagas. El fuego se propagó rápidamente y destruyó todas las instalaciones del segundo piso del edificio. El químico resultó con quemaduras en las manos y la cara, siendo atendido, rápidamente, en la Posta Central. Posteriormente, fue detenido, por la responsabilidad que pudiera haberle cabido en el siniestro. El fuego fue dominado, después de dos horas de arduo trabajo.

Antes de la medianoche llegaron los restos del capitán Marcos Neira

La urna fue transportada en un camión del Ejército, y los restos serán velados en una capilla ardiente que se erigirá en uno de los cuarteles de la base aérea "El Bosque".

¿En vías de solucionarse este enigma?



¿En vías de solucionarse este enigma?

Los ases de la Brigada Móvil, que habían reunido todos los antecedentes imaginables, y trabajado las pistas más diversas, pensaron, con mucho criterio, que ese robo de Concepción, podría ser un señuelo para hacer más intrínseco el enigma. Por esa razón, se instruyó a la Prefectura penquista que informara a diario del resultado de sus investigaciones, y se le proporcionaran antecedentes, ya que la idea de que una misma banda había asaltado las dos joyerías, creció a pasos agigantados.

¿En vías de solucionarse este enigma?

Los ases de la Brigada Móvil, que habían reunido todos los antecedentes imaginables, y trabajado las pistas más diversas, pensaron, con mucho criterio, que ese robo de Concepción, podría ser un señuelo para hacer más intrínseco el enigma. Por esa razón, se instruyó a la Prefectura penquista que informara a diario del resultado de sus investigaciones, y se le proporcionaran antecedentes, ya que la idea de que una misma banda había asaltado las dos joyerías, creció a pasos agigantados.

DIARIO patrulla

¿Qué es la ciencia policial?

¿Qué es la ciencia policial? Desentrañar su acepción, tiene importancia, en los actuales momentos, por la confusión que existe tanto en los círculos policiales como en la opinión pública. Los tratados tradicionales de la ciencia que se observa en las ciudades cumplimentan las leyes y normas establecidas para su gobierno. Esto es, simplemente "policía".

Sin embargo, la moderna acepción es diferente. Se trata de una ciencia independiente que, mediante métodos más efectivos para reprimir y prevenir la delincuencia, de acuerdo con las normas de vida en común, sancionadas por las leyes.

Por eso, los términos "policía" y "justicia" son totalmente diferentes y se encuentran vinculados a otras ciencias como la criminología y la jurisprudencia, respectivamente. Esta diferencia, no le advierte la anacrónica ley en vigencia en nuestro país, desde 1974.

Según nuestra legislación, el juez someterá a prueba al acusado, interrogando, acusando y sancionando. En primer lugar, cumplir el triple papel de policía, fiscal y juez. En segundo lugar, el juez debe a la necesidad de corregir esta inconcebible situación legal.

En el tiempo en que fue dictada la ley en vigencia, existía la ciencia policial, o se encontraba en pañales. Por eso, la investigación de un delito podía ser entregada, en forma confidencial, a un jurista.

En aquella época, la prueba testimonial era lo más importante. Ahora, con el paso de los años, la ciencia policial ha demostrado la ineficacia de la prueba oral, al demostrar que en los delitos penales—no basta con la confesión de la culpabilidad para que la ley sancione, si esta declaración no es acompañada de "otras" pruebas.

Aquí radica la importancia de saber qué es la ciencia policial.

Esta, nació, justamente, por el año 1870—fecha de nuestra legislación actual—, en Alemania, cuando un estudiante llamado Hans Gross, publicó un librito titulado "El Manual del Juez Instructor".

Por rara coincidencia, este abuelo de la ciencia moderna era un juez.

Gross, que enfrentaba—junto con su época—el problema de las pruebas testimoniales más desconcertantes, se dedicó al estudio de la investigación posterior. Comprobó que las huellas y los indicios, son más exactos que los testimonios. Después de Gross, llegó Locart, ensanchando el campo de la ciencia, y dedicando toda su vida a una obra monumental, que lleva por título, "Manual de la Policía Técnica".

Edmond Locart, que era médico y abogado, estudió y sistematizó las pruebas de "los testigos mudos", descubriendo que Gross, con Locart, entraron a la ciencia policial, las ciencias auxiliares, sus cuatro tipos y subtipos, la identificación de huellas, las huellas con y sin balística.

Entre Gross y Locart, existieron centenares de hombres que escudriñaron y ensancharon, lentamente, los ámbitos de la nueva ciencia. De todos ellos, uno alcanzó la categoría de clarificador de los maestros: Alfonso Bertillon, que comenzó con la ordenanza de la policía francesa y llegó a ser jefe de policía de París. Bertillon estudió el problema de la reincidencia, los nombres supuestos. Por eso individualizó a los delincuentes parisinos, creando el sistema de la antropometría.

La criminología ya se había puesto en la sazón—manteles pantalones largos, y recibía el aporte especializado de otras ciencias.

La medicina, la química, la psicología, la balística, la fisiología, entre otras, se abrieron a través de centenares de hombres que los actuales policiares conjugan de memoria.

De todos estos aportes, sin duda, el más valioso y el más reciente, es el de la identificación.

Juan Evangelista Purkijne, William Herschell y Patrick Gallton, entre otros, maestros de Scotland Yard, perfeccionaron los sistemas dactiloscópicos, que alcanzan su más alta expresión con el dactilista, Juan Bussetich Cosevich.

Con ellos, la ciencia policial toma su actual estructura. Ahora, el siglo XX ha caminado 50 años. La ciencia policial se ha universalizado, pero todavía, en nuestro país, la legislación anacrónica coloca la importante tarea de la investigación en manos de hombres que, si bien saben de leyes, no siempre pueden decodificar un "misterio policial". Es entonces cuando se requiere del auxilio inapreciable de la policía técnica.

JUAN PESQUISA

QUE SABE UD. DE CHILE

Respuestas a las preguntas de la última página:

1.—Alrededor de ocho mil, de los cuales cerca de tres mil trabajan en Talcahuano. Hay más de 1.100 en Puerto Montt y poco más de mil en Valparaíso, según últimos datos estadísticos.

2.—Pitiquén en Osorno, 24.000. Aweo, Abaitico, en Bio Bio.

3.—El Leñero y el Halcón, en el kilómetro cada uno. El Bio tiene 380.

4.—Según las creencias populares, una vez que el niño sea bautizado, su nombre se queda en Valparaíso, según últimos datos estadísticos.

5.—Si, en la isla "Mía S. rra", hay una cueva que se va su nombre.

MUEBLERIA "ASTOR"

Muebles estantes, camas, marquises de madera, colchones Simmons, esteras de bronce, colchones.

CREDITOS

Sin pte a bancos, Ejercicio, Carabineros. SAN DIEGO 945

IO MESES PLAZO

Una oportunidad para Ud.!

ESTANTES CAMA \$ 5.300
COMODA CAMA VELADOR
CAMAROTES CON SOMIER \$ 6.500

CASA BRONCELAN

SAN PABLO 2715, FCA LIBERTAD 7815

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Solicítense propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras con el presupuesto oficial que se indica, las que se abrirán el 20 de junio a las horas que se señalan:

Agua Potable de "El Olivar Alto"

con presupuesto de \$ 7.890.999, a las 11 horas.

ALCANTARILLADO DE LINARES

ampliación a las calles Arturo Prat y Nacimiento, con presupuesto de \$ 2.904.760, a las 11.30 horas.

El plazo para la presentación de los documentos solicitados en las bases de licitación, vence el 13 de junio, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en la Oficina de Partes. EL DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS. SANTIAGO, 5 de junio de 1955.

FABRICA DE CORTINAS METALICAS MALLAS Y PLEGABLE

LUIS O. RIVADENEYRA C. A. PRAT 1448-TELEFONO 54074-CASILLA 5106-SANTIAGO

CORTINAS METALICA - PUERTA PLEGABLE - PUERTA MALLA

Hechuras y reparaciones rápidas — Especialidad en todo trabajo en cerrajería artística en general. ATENDEMOS A PROVINCIAS SIN RECARGO

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer los siguientes cargos docentes:

CATEDRA DE EMBRIOLOGIA (Prof. Eugenio Lira)

1 Ayudante 2.º, grado 5.º, con 4 horas diarias. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 21 del presente mes inclusive en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia N.º 1023, Santiago, 2 de junio de 1955.

CONCURSO

Llámanse a concurso para proveer una VACANTE DE TRADUCTOR en el Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Chile.

Datos y referencias en el 1.º piso del Ministerio Defensa. Plazo: hasta el 8-VI-55.

PEGA TODO OBJETO!

CEMENTO JAMCO

LOZA, CRISTAL, CERAMICA, CUERO, MADERA, JOYAS, etc.

TRANSPARENTE, FLEXIBLE, SOLIDO, IMPERMEABLE.

PELIDOS A: GIACAMAN HNOS-LASTRA 628-FONO 63943 EN VENTA EN LIBRERIAS Y MERCERIAS

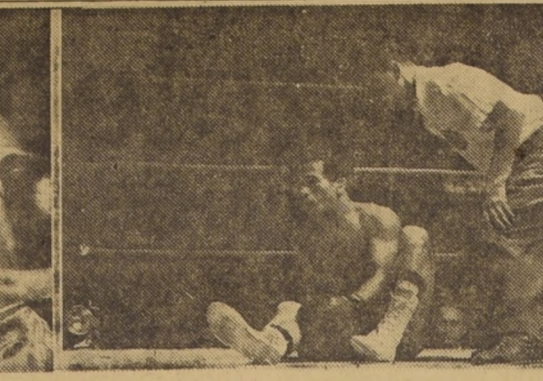
CASA "ELECTRO SANITAS" OFRECE ESTUFAS A PARAFINA DESDE: \$ 1.700.— Irrazaval 2765 Esquina Tres Antonios

Fabricante de Máquinas Soldadoras F. HOJAS SANTA ELENA 2291

NECESITO SERRUCHERO MADERAS y aprendiz CONDOR 1380

VISTASE CORRECTO SIN PAGAR EL LUJO MOISES JARA SASTRE Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud. Hechuras finas \$ 3.800 SAN ANTONIO 15 (ALTOS) FONO 84363

NO MAS ROBOS! CON CHAPAS AMERICA. PATENTE EXCLUSIVA Modulos de diseño especial para cortinas metálicas, de malla y puertas plegables. Instaladas y garantizadas. I. ITORRAGA HNOS. SAN DIEGO 1842 FONO 50162



FUE SIEMPRE SUPERIOR.— Germán Pardo, el jugador argentino que se convirtió en campeón nacional de la categoría adulta, evidenció marcada superioridad sobre el argentino Antonio Gómez, que se limitó exclusivamente a esperar al adversario para contraatacar. Su actuación, puesta a prueba en el gimnasio resultó totalmente distinta a su actuación en un encuentro auténtico, donde siempre hubo un contendor más capacitado. Buen físico tiene el mosca trasandino; pero resultó adversario de limitados recursos para el chileno, que tiene mucha facilidad para expedirse sobre el cuadro.

cuando Pardo lanzó su izquierda. A continuación, aparece el argentino Gómez sentido en el suelo, mientras el chileno Carlos Díaz cuenta los segundos, para después declarar al jugador argentino, por último, aparecen el campeón Pardo y el entrenador Antonio Fernández, antes de subir al ring.

Notable programa doble: Everton-"U" y Palestino-Unión



DERROTA DE LOS ITALIANOS.— TURIN, (Italia).— El fullback, Chiappella (izquierda), de Italia, apoya a su guardavallas, Viola (derecha), en el match de fútbol disputado en el Estadio de Turin, entre Italia y Yugoslavia. Chiappella parece que se encuentra luchando con el capitán del equipo yugoslavo, Vukas, mientras éste trata de señalar un gol. Los yugoslavos ganaron por 4 a 0. (RADIOFOTO DE LA UNITED PRESS).



El delantero, Víctor Merino, en un momento del partido disputado en el Estadio Nacional, entre Palestino y Unión. El partido terminó con un empate a cero.

INDEPENDIENTE - RACING

BUENOS AIRES, 4 (UP) Por Bernardo Rahinowitz. — Otra prueba de fuego espera mañana a Independiente, el equipo que ha soportado hasta ahora casi todo el peso del campeonato de primera división pues le han tocado, más que a ninguno, los rivales más difíciles. Independiente visitará a Racing, en el Estadio Presidente Perón de Avellaneda, donde se disputará el espectáculo más importante de la competencia de las dos líneas delanteras más acribilladas del certamen.

El delantero Víctor Merino jugará en su cancha contra el pequeño equipo de Racing, que se especializa en trastornar sus planes. Racing se empeñará por conservar el punto de ventaja que lo mantiene en el primer puesto. Y Boca Juniors, que mantiene intacta la capacidad de juego que lo llevó el año pasado a la conquista del título nacional, también jugará en su cancha, donde recibirá a Platense, a estas horas, un tanto desahogado pues no podrá alistar a su delantero Heber, suspendido el viernes por el Tribunal de Penas.

San Lorenzo de Almagro, ganador en sus dos últimas presentaciones, actuará mañana cómodamente en su estadio contra Rosario Central. El histórico enemigo de San Lorenzo acaso no resista el empuje que ha conseguido imprimir a la squadra local el famoso ex-centrodelantero vasco, Isidro Lizaso.

Huracán, único de los 16 equipos de primera división que aún no ha ganado ningún partido, no tendrá mucha oportunidad mañana de romper el morbo de sus sucesivos fracasos. Debe jugar en la Ciudad Eva Perón con Gimnasia y Esgrima que en la actual temporada está logrando notables comportamientos. Huracán padece de falta de resolución en su línea de ataque. Gimnasia es metódico y tiene habilidad en las acciones operativas en el campo enemigo.

AMISTOSOS

Numerosos partidos de fútbol amistoso se jugarán hoy en canchas de esta ciudad y localidades vecinas. Damos a conocer a continuación, los encuentros más importantes.

ANGAMOS - MANUEL GONZALEZ — Con tres divisiones en la cancha del Estadio San Agustín en Av. Irarrázaval 4777, empezando con los terceros a las 9 horas.

NACIONAL-REAL OLÍMPICO — En la cancha 2, Municipal de Providencia, empezando a las 13.15 horas. (En caso de lluvia, llamar al teléfono 6635, señor Aníbal Payne).

BLUE STAR-CRISTALL YUNGAY — En la cancha 2, del Estadio Zambrano, con tres equipos, empezando a las 13 horas.

POBLACION HUEMULMI CASA — En la cancha del Club Manuel Plaza, paradero 23, de Gran Avenida, lado izquierdo, con tres equipos, empezando a las 13.30 horas.

MIRASOL LOS DOMINICOS — Con tres equipos adultos, en la cancha del último, empezando a las 14 horas. La delegación de la cancha de Bellavista, Canal San Carlos, a las 13.30 horas, en un campión. El cuadro de honor del Mirasol, formado por: Tello y Briones; Valenzuela, Carrero; Jimenez; Carrasco, Calderon; Valdivia; Ahumada y Bravo.

FCO. HORMAZABAL-MANUEL MALDONADO — Con tres equipos adultos, en la cancha de Bellavista 0890 (Poblacion Los Gráficos), empezando a las 14 horas.

BLUE CROSS-DEFENSOR SAN ZANO — En la cancha del Cementerio, con tres equipos, comenzando a las 14 horas. Formados por: Venegas; Díaz y Gutiérrez; España; Rivas y G. Díaz; Galardo; Muñoz; Jimenez; Morales; L. Vana y Poloni.

JUVENES UNION SAN JOSE — Con tres equipos en la cancha interior de la Población Alessandri, empezando a las 14 horas.

UNION DOXIBUE-CAMBERRA — El cuadro de honor del Torneo Alineará con: Moya; Rivas y Torrealba; Zúñiga; Coppa; y Torres; Vázquez; Zúñiga; Vana; L. Vana y Poloni.

CISTERNA-MIGUEL DAVILA — Con tres equipos adultos, en la cancha de la Población Davis, paradero de la Gran Avenida. El cuadro de honor del Arsenal formará con: Sigrido Leal;

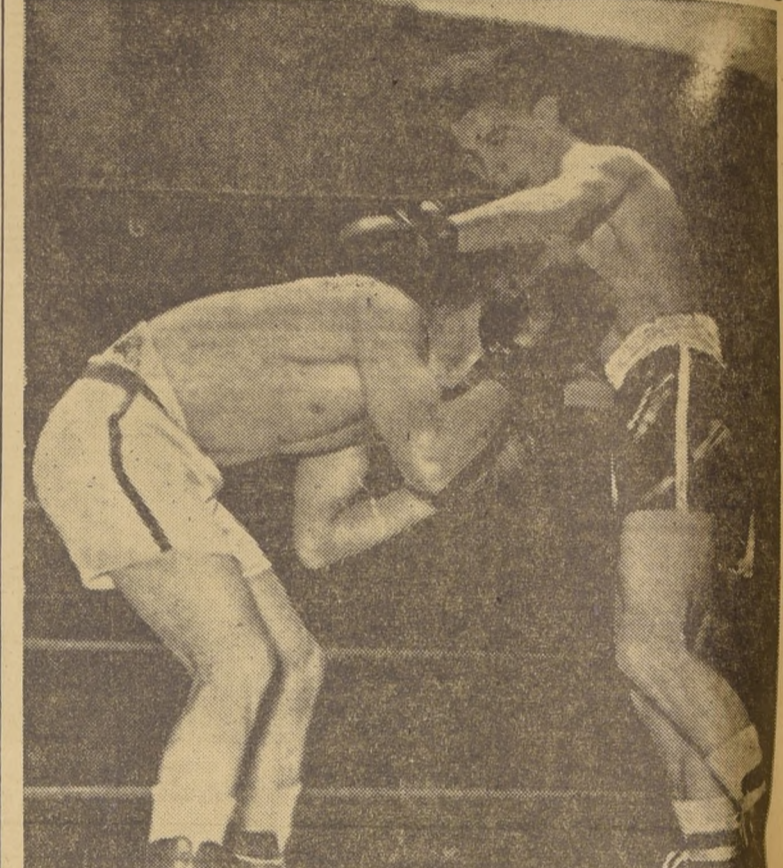
Para esta tarde, en el Estadio Nacional siempre que el estado de la cancha lo permita.— 13.45 y 15.45 es el horario de los partidos. El resto de la cuarta fecha del campeonato profesional de fútbol.

Una buena medida ha sido ésta de los programas dobles, en el fútbol profesional. El de esta tarde, en el Estadio Nacional, se presenta de indiscutible interés.

En la primera hora, a las 13.45, actuarán dos invitadas: Universidad de Chile y Everton, ambos que vienen de triunfos magníficos performances. Los vitaminados vendieron a Colo Colo y los colegiales empataron con los albos, en un partido donde siempre llevaron la mejor parte. Los "hinchas" de Everton se corren una faja y dicen, además, que este año el título será de ellos.

Después, en el fondo, al invitado Palestino le espera un rival difícil como es Unión Española, que acaba de ganar a Rangers, en Talca, por 3 a 1. El conjunto de Coll empató con Everton y O'Higgins y ganó bien a Magallanes. No ha convenido del todo, pero la calidad de sus integrantes ofrece fundadas esperanzas de triunfos. Hoy puede iniciar la "serie" que tanto esperan sus aficionados. Pese a la lluvia, la Asociación Central dijo anoche que los partidos de hoy se jugarán.

Sigue la serie de Lobos



Relativamente fácil venció Roberto Lobos al argentino Hugo Humberto Marin en su urgida sesión para formar entre los mejores. Anteañoche cuenta de otro adversario antes del término del tercer round. Puede verse en el grabado cuando Marin se agachaba cubierto, a fin de evitar el derecho de uppercut que tirará Lobos.

DIRECTIVA DEL CLUB O'HIGGINS

Deportivo O'Higgins, de Rancagua, que en la presente temporada comenzó a intervenir en la competencia oficial de fútbol profesional, eligió la directiva que regirá los destinos del institución rancagüina durante el período 1955-56. La composición de su directorio es la siguiente:

Presidente, señor Francisco Rajcevic R.; vicepresidente, señor Manuel Riquelme D.; secretario, señor Enrique Miranda C.; prosecretario, señor Luis Urzúa F.; tesorero, señor Néstor Barba V.; protesorero, señor Luis Valenzuela; directores, señores Nicanor Lobos L., Arturo Miranda R., Eduardo Melero R., José Hormazabal C., Octavio Cisternas R., Alfredo Iribarren, Dionisio Valenzuela C., Fernando Larañeque y señores Salazar Castro P., Patricio Mekis S., Orlando Lasagna y Hernán Navarro G.; delegados, señores José Santos Erayo y Manuel Riquelme Díaz.

CITACIONES

FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE. Reunión de Consejo de la Comisión de Fútbol Infantil, mañana a las 10 horas, en Agustinas 1559.

ASOCIACION DEPORTIVA DE EMPLEADOS DE CAJAS. Sesión de Consejo, mañana a las 20 horas, en Catedral 1350, oficina.

DEPORTIVO LOMA BLANCA. A los jugadores, hoy a las 14.45 horas, en cancha de calle Juan José Bascuñán Guerrero.

CLUB CARLOS WALKER MARTINEZ. A sus jugadores, hoy a las 13 horas, en cancha Borgoña, Gran Avenida, paradero 16.

CIRCULO DE ANTIGUOS DEPORTISTAS "JUAN RAMSAY." A los equipos de rayuela, hoy a las 15 horas, en Natación 1261.

CLUB PALAIS ROYAL. A sus jugadores, hoy a las 14 horas, en Avenida Independencia 3198.

ADMINISTRACION ESTADIO ALONSO. A los delegados de clubes de barrios, para mañana a las 20 horas, para conocer las bases del torneo "Valentín Gómez Cisneros".

CLUB AGUILAS NEGRAS. A sus jugadores, hoy a las 14 horas, en su cancha.

ASOCIACIONES

Las dirigidas del fútbol amateur de Santiago y comunas vecinas fueron para hoy los siguientes encuentros oficiales:

A. SANTIAGO. Estadio Nacional, cancha 4. Gimnástico con Fortín Mapocho; cancha 5. Unión Anuco con Apolón cancha 8. Primero de Mayo con Germinal; cancha 8. Lautaro Atlético con Ciel; cancha 9. Chelsea con Teniente Godoy; cancha Ciel de Cas. Espinosa con Macabí; cancha Escuela de Artes, Nacional. El Salto con Universidad Técnica; cancha Cuarta Zona, Cuarta Zona con Unión Condell; cancha Water Müller, Copal con Fiecha; cancha Arco Iris, Santos Aybar con Estrella; cancha Páez, Carocha con Puma; cancha Papelería, Profa con Liverpool Wanderers; cancha Ibarroborde, Ibarroborde con Vista Hermosa; cancha U. Pacifico, Unión Pacifico con La Cruz; cancha Borgoña, Borgoña con Manuel Acevedo; cancha Sedán, Juventud Rondizón con Valdeiberto; cancha San Ramón, Olimpia con Libertad; cancha El Salto, Everton con Rangers Asturias.

A. SANTIAGO. Torneo Provincial; cancha Madema, Madema con Tricolor de Paíno; cancha Santa Filomena, Small Star con Walter Müller; cancha El Monte, Unión Andarivel con Bata de Peñafiel. Los partidos se jugarán a las 15.30 horas. El jueves, en Peñafiel, Bata con Tricolor de Paíno; cancha El Monte, Unión Andarivel con Small Star; cancha Water Müller, Walter Müller con Madema.

A. PROVIDENCIA. Estadio Municipal, cancha 1. California con Santa Elena; cancha 2. Nacional con Real Olimpic; Estadio San Ignacio, Estudiante Ramírez con Nacional Juniors; cancha Casa Nacional del Niño, Talleres con Unión Italia; cancha Hospital San Luis, Jorge V con Panaray.

A. LA CISTERNA. Cancha Manuel Plaza, a las 13.30 horas, Juventud Población Huemul mi Casa, tres equipos.

A. SAN MIGUEL. Cancha Atacama, Juventud Esperanza con Luis Poblete; cancha Estrella, Población Carmen con Los Cóndores de La Cruz; cancha Municipal, Población Montiel con Saltdor; cancha Germania, Germania con San Javier. Los terceros equipos empezarán a las 13.30 horas.

A. METROPOLITANA. Cancha San Luis Atlético Caliche con Nacional; cancha Hospital San Borja, Real Lira con Nissi; cancha Cementerio General, Mirasol con Vencedora; cancha Ciel Brito, Do Brasil con Prospero González; cancha Patronato San Ramón, San Ramón con Isidro Erzurua; cancha Cementerio Calduco, Dos Cruces con Defensor Mariano. Los terceros empezarán a las 9.15 horas.

A. QUINTA NORMAL. Estadio Zambardo, cancha 1. Juan García con Club Ecuador; cancha 2. Crista Yungay con Blue Star; cancha Radio de la Armada, Muro Hnos. con Unión Argentina; cancha Yarru, Deportivo Yarru con Roberto Esquivel; cancha Alonso 2, Juventud y Recreo con Comercial; cancha 3. Racing Club con Campolobos. Los terceros equipos empezarán a las 13.30 horas.

A. GENERAL VICTORIA. Cancha Manuel Borgoño, Juventud Vial con Natanale Juniors; cancha Juventud Defensor, Estrella de Maule con Tigris; cancha Defensor Antigua, Loncomilla con Santiago Unifem; cancha Marguinal, El Calceñon con Defensor Víctor Manuel; cancha Abundancia, Juventud Unifem con Unión Nacional; cancha Cruz del Sur con Cielón; cancha San Agustín, Manuel González con Abanico; Estadio Nacional, cancha 17, Sol de Matia con Unión Sport. Los terceros equipos empezarán a las 9.15 horas. Estadio Nacional 17, a las 14 horas, Atenas con Sporting Chiloé.

PILOTOS • ABRIGOS • PILOTOS • ABRIGOS

ABRIGOS

en gabardinas, pelo de camello, angora etc. últimos modelos, desde

\$ 4.965. —

PILOTOS

últimos modelos, variedad de colores, desde

\$ 7.350. —

CHAQUETONES, precioso colorido y modelos, desde

\$ 3.615. —

TRAJES SASTRE, en gabardina, castores, ojos de perdiz, etc., desde

\$ 4.750. —

CREDITOS A SOLA FIRMA

10 meses plazo

Guendelman MODAS

10 DE JULIO 145

8692.

PILOTOS • ABRIGOS • PILOTOS • ABRIGOS

Hazaña

Expedición británica dirigida por Charles Evans, escaló el Monte Kangchenjunga, en los Himalayas, de 8.576 80 metros, el tercero en altura del mundo.— La proeza es superior a la conquista del Everest, pues es la montaña más difícil de escalar de todas.

LONDRES (UP)— Toda Gran Bretaña esperaba hoy con impaciencia, los detalles completos de la hazaña cumplida por Charles Evans y sus compañeros, al escalar por primera vez, la cima del monte Kangchenjunga, de 8.576,80 metros de altura, en los Himalayas.

El monte mencionado es el tercero en altura del mundo, pero el más difícil de escalar. Llegar a su cumbre constituye, en realidad, una hazaña aún mayor que la conquista del Everest, a 140 kilómetros de distancia del Kangchenjunga.

El largo sueño de escalar este monte, se hizo un hecho el 25 de mayo pasado. El mundo, sin embargo, sólo supo la noticia el 1.º de junio, cuando Evans, miembro de la expedición de Sir John Hunt que escaló el Everest en 1953, envió un cable de la palmaria al Times, de Londres, diciendo que la cima del Kangchenjunga había sido alcanzada una semana antes.

Hasta ahora no ha habido más noticias de la expedición, pero se sabe que ésta va camino a Darjeeling, donde veintenas de periodistas y fotógrafos la esperan para obtener más detalles de la histórica hazaña.

Durante años, los escaladores estuvieron de acuerdo en que el Kangchenjunga era aún más difícil de escalar que el Everest, 293 metros más alto que aquel.

Cuando la expedición Evans inició el escalamiento, en abril, George Lowe, otro de los veteranos de la expedición al Everest, dijo que su objetivo era subir a "la montaña más inaccesible del mundo".

"Por lo que he visto — añadió — parece más difícil y peligrosa que el Everest mismo.

En vez de alzarse hasta un picacho desde una meseta, como el Everest, se proyecta rectamente, unos 7.650 metros desde las junglas del valle de Teesta, hasta culminar en una fortaleza de hielo. Todas las grandes montañas han sido escaladas siguiendo las pendientes que van a sus cimas, pero no hay pendientes continuas hacia la cima del Kangchenjunga, sino sólo muros de roca empinados, coronados de hielo. Por eso es que ningún hombre llegó nunca a su cumbre, o se acercó siquiera a ella.

Natación

El miércoles se cumple la 2ª. jornada del torneo Inter-Facultades de la "U".

El miércoles, a las 17.30 horas, en la piscina temperada de la Avenida Santa María, se efectuará la segunda etapa del campeonato de natación inter-facultades, que ha organizado la Asociación Universitaria de Natación, y que cuenta con la participación de 170 competidores.

El puntaje de la jornada inicial arrojó el siguiente resultado:

DAMAS.— Instituto de Educación Física, 1.222,15 puntos; Instituto Pedagógico, 720; Escuela Dental, 107,50; Escuela de Medicina, 29; Escuela de Artes Aplicadas, 70; Escuela de Agronomía, 20.

HOMBRES.— Escuela de Ingeniería, 1.725 puntos; Economía y Comercio, 1.160; Escuela de Agronomía, 1.070; Escuela Dental, 1.057,80; Escuela de Medicina, 839,15; Instituto de Educación Física, 820,25; Escuela de Arquitectura, 475; Constructores, Civil, 550; Escuela de Leyes, 233; Instituto Pedagógico, 100.

PROGRAMA El programa de la segunda etapa es el siguiente:

50 metros mariposa, hombres, primera categoría;

50 metros espaldas, hombres, primera categoría;

100 metros pecho, hombres, primera categoría;

35 metros pecho, damas;

100 metros pecho, hombres, primera categoría;

25 metros mariposa, hombres, segunda categoría;

25 metros mariposa, hombres, segunda categoría;

25 metros mariposa, damas;

100 metros libre, hombres, primera categoría;

25 metros mariposa, damas;

100 metros libre, hombres, primera categoría;

EMPIEZA HOY EL HOCKEY OFICIAL!

Hoy se dará comienzo al campeonato oficial de hockey sobre patines en la cancha que se encuentra en San Pablo 4917, cerca del ex-párcour señor Pedro Sauti, de la comuna de Quinta Normal. La competencia se iniciará con el partido de infantiles del Guadalupe y Corintios, y el segundo del Guadalupe con Green Cross. El campeonato estará organizado por la comisión que formará con Sergio Montecarlo, Hernán Ochoa, Jorge Bustos, Manuel González con Abanico; Estadio Nacional, cancha 17, Sol de Matia con Unión Sport. Los terceros equipos empezarán a las 9.15 horas. Estadio Nacional 17, a las 14 horas, Atenas con Sporting Chiloé.

ARMERIA ARAGON

Exclusividad en artículos en DE CAZA Y PESCA

SOLANILLA (EX ZANARDI) 1046 FONO 81131-SANTIAGO ENTRE PUENTE Y BANDERA



EN LA "PISCINA" DE SAN EUGENIO. En esta "charca" propiedad de Ferrobadminton se tocan, en el agua, los deportes más, a los dueños de casa, Rangers ganó 3 por 1. Al principio, no se iba a jugar en el líquido elemento, pero des-



de Ferrobadminton, exhibiendo sus cualidades de gran atleta, al atravesar una pelota, y, por último, un ataque al balón talquino. Viendo adelantado en crítica posición a Behrenda, Ramón Climent tapa la entrada de Zárate, ex delantero de Green-Cross y Andax, que ayer debutó por "Ferro" en muy buena

AYALA
Haciendo pareja con Jennifer Staley de Australia, ganó a Mary Carter y Adrian Quist, australianos, en semifinal de dobles mixtos del torneo de Francia.— Tony Trabert, de Estados Unidos, se clasificó campeón de singles.— Triunfos de Andrés Hammersley, en campeonato de consuelo.



BEHRENS.— Tuvo más trabajo que Coloma y se vio más seguro que éste en la cancha de su villa.
CAMPOS.— Muy bien el ex-tenista de Colón, Amador, cómodamente a Durán.
BADILLA.— Sobrio, firme y seguro, como siempre. D'Angelo nada pudo hacer ante él.
RIGO.— Notable jugador defensivo. En el segundo tiempo se anotó una extraordinaria zanga. Estuvo en todas partes.
BELLO.— Le tocó cuidar a Cabrera y la verdad es que cumplió.
CLIMENT.— Otra gran figura del cuadro talquino. Fue el cerebro del apoyo.

Rangers 3 por 1

Venció ayer a Ferrobadminton en el propio reducho de los aurinegos en San Eugenio.— Con un fútbol más sereno y efectivo, los talquinos conquistaron el triunfo.— La mayoría de los goles fueron de contragolpe.— Gaete, Rosales, Villalobos y Lamas movieron el marcador.

ASOCIACIÓN: Estadio San Eugenio. **PUBLICIDAD:** 750 personas. **RECAUDACIÓN:** \$ 14.200. **ARBITRO:** Carlos Robles, José Flores y Giordano Miqueles. **RANGERS (3 goles):** Walter Behrenda, José Campos, Hugo Badilla; **GOLES:** Walter Behrenda y Ramón Climent; **NELSON GAETE, Luis Villalobos, Norberto Patroux, Enrique Villaloba y Daniel Rosales.** **GOLEADORES:** Gaete, Rosales y Villalobos. **FERROBADMINTON (1 gol):** Ramón Climent. **ARBITROS:** Manuel D'Angelo, Gabriel Lamas, Luis Cabrera, Juan Zárate y Rodolfo Silvio Durán. **GOLEADOR:** Lamas.



GRAN ANIMADOR.— Auspiciosamente debutó en su nuevo club, el ex defensor de Green Cross y Andax Italiano, Juan Zárate. El mendocino fue uno de los más trabajadores e incansables del quinteto de ataque de "Ferro", pero no tuvo en Durán un buen compañero de ala.

PARIS.— (UP).— Tony hoy a la norteamericana Dorothy Trabert, de Estados Unidos, ganó por el segundo año consecutivo el campeonato de tenis mixto al vencer a Sven de France, de Suecia, por 2-6, 6-4, 6-2, en los finales de hoy. Trabert es el primer norteamericano que gana el título francés dos años seguidos. En los semifinales de los dobles mixtos, Jennifer Staley, de Australia y el chileno Luis Ayala, vencieron a la pareja austriaca de Masy Carter y Adriano Quist, por 6-2, 3-6, 6-3. Jennifer Staley y Ayala se enfrentaron en los dobles mixtos de mañana. En el torneo de Estados Unidos y Gordon Parke, de Sudáfrica, que hoy jugará en otros de los semifinales a los australianos Royl Penrose y George Worthington por 6-2, 7-5.



MANCHESTER.— (UP).— En el Campeonato de Tenis celebrado en esta, Hugh Stewart, de Estados Unidos, ganó el título de individuales para caballeros. Stewart derrotó en los finales a Roger Becker, de Gran Bretaña, por 6-4, 3-6, 6-1. **MANCHESTER.**— (UP).— Doris Hart, de Estados Unidos, ganó la final de individuales de damas del torneo de tenis del norte de Inglaterra, derrotando hoy a su compatriota Louise Broughton por 6-1, 6-2 y 6-2. El primer set duró casi una hora, pero, después de perderlo, Miss Hart se impuso con relativa facilidad en los dos siguientes. La ganadora mostró más resistencia y mayores recursos que Miss Broughton, quien al parecer, agotó sus energías en el largo primer set.

PARIS.— (UP).— En los semifinales del torneo Juvenil, A. Gimeno, de España, venció a M. Bekholida, de Francia, por 6-2, 4-6, 7-5 y, en la vuelta de consuelo, de los individuales para caballeros, el chileno Andrés Hammersley se impuso a Henri Pelliza, de Francia, por 6-3, 4-6, 7-5. **PARIS.**— (UP).— En los juegos femeniles Angela Morther ganó la final de individuales de damas del torneo nacional francés de tenis decretando

Club "Choferes de Taxi"

Con el nombre de "Club Deportivo Cooperativa Nacional de Choferes de Taxi" se acaba de fundar una nueva institución deportiva que activará las prácticas del fútbol, básquetbol, pimiento y natación. Los socios y simpatizantes que deseen practicar algunos de los deportes mencionados, deben dirigirse a San Ignacio 1265, de 18 a 20 horas. Además se acordó lanzar desafíos a clubes que dispongan de cancha. La primera directiva quedó formada de la siguiente manera: presidencia, señor César Figueroa Ruiz; secretario, señor Rafael Martínez; tesoroero, señor Wenceslao Mito; directores, señores Denis Devenegoria y Carlos Chung Yung.

COLOMA.— En el primer tiempo, cuando dominó en su arco. Luego, tuvo mayor trabajo y respondió. Compensó los tres goles que le hicieron con espectaculares atajadas.
DIAZ.— Anuló casi por completo a Rosales.
HUERTA.— Uno de los mejores en la rearguardia aurinegra. Si no hubiera sido por él, Gaete hace ayer más goles.
LEDESMA.— Como siempre, hábil en la distribución y la apertura de juego, pero un tanto lento en sus intervenciones.
CARMONA.— Jugó sobre Patroux y no hizo el ridículo. Con esto está dicho todo a favor de este elemento.
RAMOS.— No pudo con un Luis Villalobos en una gran tarde.
D'ANGELO.— Las veces que pudo desprenderse de la custodia de Beñal, lo vino jugar algo; pero, estas fueron contadas...
LAMAS.— El más trabajador e incansable de la delantera aurinegra. Anuló para su cuadro el único tanto de descuento.
CABRERA.— Néstor Beño no lo dejó hacer nada de provecho. Es muy superior Fochi.
ZARATE.— Muy buen debut por "Ferro" hizo este experimentado elemento. Fue el mejor de la línea, junto con Lamas.
DURAN.— José Campos no lo dejó respirar. Más estuvo en el suelo que de pie.



FANGIO

Considerado como una de las mejores cartas para "Las 24 horas de Le Mans". **LE MANS.** (Francia). (U. P.).— (Por Robert Abler).— El automovilista de carreras argentino Juan Manuel Fangio será uno de los favoritos en la competencia de la semana próxima en la competencia anual de "Las 24 horas de Le Mans", que se disputará por viginticuatro horas.

Este acontecimiento deportivo considerado la más importante carrera de coches de turismo del mundo en circuito cerrado, dará ocasión una vez más para ventilarse otro episodio de la rivalidad entre el coche alemán Mercedes, el Jaguar británico y el Ferrari italiano. Tanto la pista como las instalaciones del circuito permanente de Le Mans han sido considerablemente mejoradas y ampliadas este año, y se espera que presencien el famoso acontecimiento de 100.000 a 200.000 espectadores. Ha sido mejorado el circuito, que tiene 13,42 kilómetros de largo, especialmente con la preparación de rectas que permitirán velocidades hasta de 300 kilómetros por hora. Se espera una concurrencia de turistas extranjeros en mayor número que nunca, y el aeropuerto local ha sido acondicionado para los aviones que con este motivo se separan de Gran Bretaña y el resto del Continente. Las primeras pruebas tendrán lugar el miércoles 8 y continuará hasta el viernes. La salida para la carrera será dada a las 11 de la mañana del sábado día 11. Se cree que participarán alrededor de 60 competidores, con coches de variadas marcas y categorías. Además de Fangio, los ases ingleses Stirling Moss y Mike Hawthorn, los franceses Jean Beira y Louis Rosier, los norteamericanos B. S. Cunningham, W. Spears y P. Waters, y los más destacados de los muchos

ATAQUE TALQUINO.

Patroux "left" de la ofensiva de Rangers ha hecho un pase hacia atrás a Rosales, y éste se apresura a "chutar" mientras, hincado, a la espera del cañonazo, está Coloma, arquero de Ferrobadminton. Junto al caído, centrocampero argentino, está Carmona, buen defensor de los aurinegos.

LUIS PEDRO SERRA

Fue el campeón de la vuelta ciclista a Uruguay.— Curbrió 1.366 Kms. en 40 horas 55 minutos y 18 segundos.

MONTEVIDEO. (UP).— Un saldo técnicamente alentador arrojó la duodécima vuelta ciclista del Uruguay, que sobre 1.366 kilómetros fue disputada en nueve etapas. Su vencedor, Luis Pedro Serra, un gran valor del ciclismo de tierra adentro, ratificó sus estimables condiciones de rutero, obteniendo un nuevo galardón en su rico historial deportivo. Con sólo 25 años de edad, "Serrita" —como popularmente lo denominan su legión de admiradores— escalabró a sus rivales sincronizando todos sus músculos y actuando sus piernas como pistones, fue derrotando de las distancias, prácticamente desde la tercera etapa en que fue protagonista de una espectacular escapada, ya nadie dudaba de su victoria final. Contó para el éxito de su empresa, con el invalorable concurso de Dante Sndatti, su compañero de equipo y hombre azevado en muchas ocasiones, cuya su más que sobresaliente, pero por momentos, hizo frente al inteligente juego de equipo que le opusieron sus rivales. Apelaron a sus reservas de energía para quebrar esos dispositivos tácticos, y los aficionados, que por millares se alinearon a lo largo de la ruta, los vieron pasar raudos y vibrantes en procura del triunfo. Tan neto fue su superioridad, que por momentos la carrera perdió todo atractivo. Cuarenta horas, 55 minutos y 18 segundos fue el tiempo registrado por Serra al término de su titánica lucha, en algunas etapas su promedio estuvo por encima de los 40 kilómetros horarios. En tramos en que la carrera se mostró benigna para el desarrollo de velocidades, Serra impulsó su máquina a 60 kilómetros, obligando a sus adversarios a esfuerzos denodados para no perderle contacto. Lamentablemente, esta carrera que debió tener carácter internacional, se vio reducida a una lucha entre los mejores elementos locales. La deserción de los pedelistas argentinos y chilenos, que hasta último mo-



SATISFACCION.— El húngaro Sandos Iharos (izquierda), que superó ayer el record mundial de las dos millas, en el Estado White City de Londres, es felicitado por su compatriota Laszlo Tabort, quien ganó el sábado la prueba de una milla, en menos de cuatro minutos. Ayer Iharos cubrió las dos millas en 8' 23" 4, superando el record que pertenecía a Gunter Reiff desde 1932. (Radiofoto UNITED PRESS).

SUPERO UN RECORD MUNDIAL

El húngaro Sandos Iharos (izquierda), que superó ayer el record mundial de las dos millas, en el Estado White City de Londres, es felicitado por su compatriota Laszlo Tabort, quien ganó el sábado la prueba de una milla, en menos de cuatro minutos. Ayer Iharos cubrió las dos millas en 8' 23" 4, superando el record que pertenecía a Gunter Reiff desde 1932. (Radiofoto UNITED PRESS).

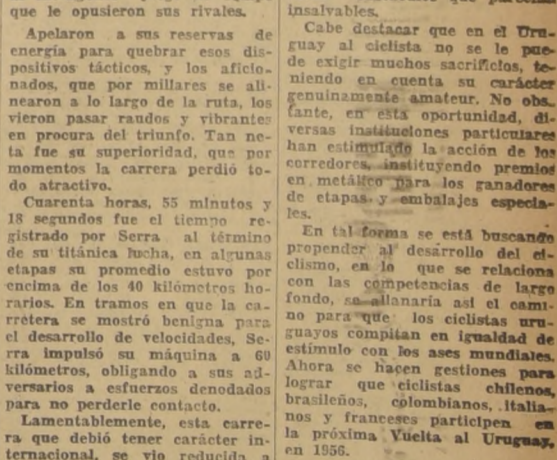
ATAQUE TALQUINO.

Patroux "left" de la ofensiva de Rangers ha hecho un pase hacia atrás a Rosales, y éste se apresura a "chutar" mientras, hincado, a la espera del cañonazo, está Coloma, arquero de Ferrobadminton. Junto al caído, centrocampero argentino, está Carmona, buen defensor de los aurinegos.

LUIS PEDRO SERRA

Fue el campeón de la vuelta ciclista a Uruguay.— Curbrió 1.366 Kms. en 40 horas 55 minutos y 18 segundos.

MONTEVIDEO. (UP).— Un saldo técnicamente alentador arrojó la duodécima vuelta ciclista del Uruguay, que sobre 1.366 kilómetros fue disputada en nueve etapas. Su vencedor, Luis Pedro Serra, un gran valor del ciclismo de tierra adentro, ratificó sus estimables condiciones de rutero, obteniendo un nuevo galardón en su rico historial deportivo. Con sólo 25 años de edad, "Serrita" —como popularmente lo denominan su legión de admiradores— escalabró a sus rivales sincronizando todos sus músculos y actuando sus piernas como pistones, fue derrotando de las distancias, prácticamente desde la tercera etapa en que fue protagonista de una espectacular escapada, ya nadie dudaba de su victoria final. Contó para el éxito de su empresa, con el invalorable concurso de Dante Sndatti, su compañero de equipo y hombre azevado en muchas ocasiones, cuya su más que sobresaliente, pero por momentos, hizo frente al inteligente juego de equipo que le opusieron sus rivales. Apelaron a sus reservas de energía para quebrar esos dispositivos tácticos, y los aficionados, que por millares se alinearon a lo largo de la ruta, los vieron pasar raudos y vibrantes en procura del triunfo. Tan neto fue su superioridad, que por momentos la carrera perdió todo atractivo. Cuarenta horas, 55 minutos y 18 segundos fue el tiempo registrado por Serra al término de su titánica lucha, en algunas etapas su promedio estuvo por encima de los 40 kilómetros horarios. En tramos en que la carrera se mostró benigna para el desarrollo de velocidades, Serra impulsó su máquina a 60 kilómetros, obligando a sus adversarios a esfuerzos denodados para no perderle contacto. Lamentablemente, esta carrera que debió tener carácter internacional, se vio reducida a una lucha entre los mejores elementos locales. La deserción de los pedelistas argentinos y chilenos, que hasta último mo-



SATISFACCION.— El húngaro Sandos Iharos (izquierda), que superó ayer el record mundial de las dos millas, en el Estado White City de Londres, es felicitado por su compatriota Laszlo Tabort, quien ganó el sábado la prueba de una milla, en menos de cuatro minutos. Ayer Iharos cubrió las dos millas en 8' 23" 4, superando el record que pertenecía a Gunter Reiff desde 1932. (Radiofoto UNITED PRESS).

SUPERO UN RECORD MUNDIAL

El húngaro Sandos Iharos (izquierda), que superó ayer el record mundial de las dos millas, en el Estado White City de Londres, es felicitado por su compatriota Laszlo Tabort, quien ganó el sábado la prueba de una milla, en menos de cuatro minutos. Ayer Iharos cubrió las dos millas en 8' 23" 4, superando el record que pertenecía a Gunter Reiff desde 1932. (Radiofoto UNITED PRESS).

CICLISMO.— ANCONA. (Italia).— Mientras el pelotón de pedaleros de la Vuelta Ciclista de Italia, hacia la costa adriática, el as Faustino Coppi toma vitaminas concentradas, imprimiendo una botella plástica. Tiene aún duros etapas por delante y necesita fortalecerse. (RADIOFOTO DE LA UNITED PRESS).

MUEBLISTA ARMADOR
NECESITO
"LANDEA"
PARAGUAY 494
de 10 a 1 y de 4 a 7

Premián mañana a Alfonso Finaterra
En el Auditorium de Radio Corazón se hará entrega mañana de la Copa Tritón "Al Mejor Deportista del Mes", al integrante del equipo de hockey chileno sobre patines, Alfonso Finaterra. El jurado formado por cronistas deportivos de esta capital, lo eligió como uno de las figuras más destacadas de este deporte, desmeritándose con cooperación en el Campeonato Mundial efectuado en Italia recientemente. Este premio de estímulo al deporte nacional otorgado por la Unión Olí Company de California, se concede por quinta vez en este deporte, desmeritándose como un jugador que desde temprana edad ha actuado en clubes de Valparaíso y Santiago, y ha formado en los equipos nacionales que han obtenido sendos triunfos en el extranjero.

TARIFA
1.ª publicación, 4/palabra \$ 2.40
2.ª y 3.ª publicaciones sucesivas, la palabra... 2.30
3.ª a 5.ª publicaciones... 1.30
6.ª a 10.ª publicaciones... 1.00
11.ª a 15.ª publicaciones... 0.75
16.ª a 20.ª publicaciones... 0.50

HOMERO EL PILOTO
ALO'ALO' HABLA EL PILOTO HOMERO A LA TOCER DE COMANDANTE ESTOY ARRIENDO.

RAMONA
LA DÍ QUE ESTÁS ESPERANDO AL MEDICO?

BUENO, NO SEAS BRUTO; NO RESPIRES HASTA QUE LLEGUE EL MEDICO.

PERO ME DUELE EL TERRIBLEMENTE EL COSTADO CADA VEZ QUE RESPIRO.

SI LO HE MANDADO LLAMAR...

PERO QUE PASA?

Por T. Lobos

Por Lino Palacio

ACORDEON-PIANO, clases, estudios rápidos. Monja 500, departamento 6. Informo 6-4. (1) 11-3-C

3) AIRE ACONDICIONADO. SOCILMA S. Carrasco 544, calefacción central, aire acondicionado según calle. Excluididad sistema Carrier. Ruben 72. Teléfono 6300. (8) H.O. C.

6) ALHAJAS Y JOYAS. RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

JUJETA, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1280, fono 6111. Santiago. (37) H.O. C.

23) AUTOS Y CAM. VENDEN. CAMIONETA Goliath, Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 6-4-C.

RELOJERIA Joyería "La Llamada". San Pablo 142. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Composturas relojes descompostos. (6) H.O. C.

PLATA, monedas chilenas y extranjeras, pagamos mejores precios. Vendo, Bandera 84, oficina 2. (6) H.O. C.

7) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

37) CONSTRUCCION.

38) CURIOSOS Y COMEDIAS.

39) CONSTRUCCION.

40) DOCUMENTOS EXTRAVIDADOS.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION.

36) CONSEJOS UTILES.

</

CLUB HIPICO DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1955

En las demás pruebas de esta tarde viene a Sakushita, mejor chance a Sakushita...

BREVES APRECIACIONES Y PRONOSTICOS DE LA PRENSA

Sakushita, una hija de Forest Boy que se clasificó segunda...

SEGUNDA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

TERCERA CARRERA - Un handicap para los favoritos...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CUARTA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

QUINTA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

SEXTA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

SEPTIMA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

OCTAVA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

NOVENA CARRERA - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CARRERA "A" - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CARRERA "B" - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CARRERA "C" - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CARRERA "D" - Buena Mesa, favorita y probable ganadora...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with 10 columns for race categories (LA NACION, LOS TIEMPOS, CLAREN, ULTIMA HORA, LA SEGUNDA, LA BUASCA, EL DEBATE) and 10 columns for race numbers (1a. carrera to 10a. carrera) listing horse names and jockeys.

Provita será escoltada esta tarde por los ganadores de "El Derby"

Por décimoctava vez se presentará hoy Provita ante el público...

El estado de la pista no será un inconveniente para ella...

Debe escoltarla Bosdill, que vale más que Visavoy...

El CABALLO JACK GANO EL CLASICO DE SALTO "PRIX SAINT SAUVEUR"

PARIS, 4 (U. P.). El caballo francés Jack...

Emoción, por haber recuperado sus mejores medios locomotivos...

NOVENA CARRERA - Una verdadera lotería es la última carrera...

Nuestra fórmula para esta carrera es Talón, para el primer lugar...

OCTAVA CARRERA - Otra carrera abierta a las posibilidades de la mayoría de los inscritos...

En los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...

El caballo Manuel Sevra en una distancia más adecuada...

Entre los últimos días, dejamos a Quabracho y Biribona...



E. ARAYA - Puede dar el desquite con Paladín en la prueba de clausura de la reunión de la tarde.

Miradita, Penquista, Junquillo, Senador, Escudero, Dick y Genil son nuestros pronósticos en handicaps de La Palma

Entre potrillos de dos años pueden ganar Escudero y Genil - Málpu en el Steeplechase de 2.200 metros.

Pronósticos de la prensa. Los handicaps competenciosos...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

PRIMERA CARRERA - A las 12.25 horas - 1.200 metros - Dos años no ganadores.

Race results table for the first race, listing names and positions.

SEGUNDA CARRERA - A las 12.55 horas - 1.200 metros - Dos años no ganadores.

Race results table for the second race, listing names and positions.

TERCERA CARRERA - A las 13.30 horas - 1.200 metros - Quinto Serie.

Race results table for the third race, listing names and positions.

CUARTA CARRERA - A las 14.05 horas - 1.600 metros - Handicap - Tercera Serie.

Race results table for the fourth race, listing names and positions.

QUINTA CARRERA - A las 14.40 horas - 1.200 metros - Handicap - Quinta Serie.

Race results table for the fifth race, listing names and positions.

SEXTA CARRERA - A las 15.15 horas - 1.600 metros - Handicap - Tercera Serie.

Race results table for the sixth race, listing names and positions.

CARRERA "A" - A las 15.55 horas - 2.000 metros - Clásico "Valparaíso Sporting Club" - Sin apuestas.

Race results table for the seventh race, listing names and positions.

SEPTIMA CARRERA - A las 16 horas - 1.300 metros - Condicionales - Tercera Serie.

Race results table for the eighth race, listing names and positions.

OCTAVA CARRERA - A las 16.40 horas - 1.200 metros - Handicap - Segunda Serie.

Race results table for the ninth race, listing names and positions.

NOVENA CARRERA - A las 17.25 horas - 1.600 metros - Handicap - Segunda Serie.

Race results table for the tenth race, listing names and positions.

CARRERA "A" - A las 18.05 horas - 2.000 metros - Clásico "Valparaíso Sporting Club" - Sin apuestas.

Race results table for the eleventh race, listing names and positions.

CARRERA "B" - A las 18.45 horas - 1.200 metros - Handicap - Segunda Serie.

Race results table for the twelfth race, listing names and positions.

CARRERA "C" - A las 19.25 horas - 1.200 metros - Handicap - Quinta Serie.

Race results table for the thirteenth race, listing names and positions.

CHACAY ES NUESTRA CARTA EN LA CARRERA ESPECIAL "LA SERENA"

La carrera especial, premio "La Serena", competencia principal de la mañana...

La carrera es abierta y de difícil pronóstico debido a las similitudes...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

Entre los favoritos de esta carrera están Buena Mesa y Goody...

CAJETINES 65 75 90 100 110 120 140. SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391473. NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

PUENTE ALTO

32) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

TALLER ciclismo de Jorge Vera ha inaugurado su establecimiento en Ruzaguirre 216. Trabajos rápidos y garantizados. (PA) 271 16-6 C.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

DESCADERIA "Fuerte Monti", ofrece mariscos y pescados frescos diariamente. Eyzaguirre esquina Santo Domingo. (PA) 241 7-7 C.

46) FRUTOS DEL PAIS

BODEGAS frutas del país Santa Clotilde, de Manuel Zelaya. Leña, carbón, verdura, frutas frescas diariamente. Precios sin competencia. Clavero 36. (PA) 461 3-6 C.

63) MODAS, CONFECCIONES

MODAS, corte y confección atendida por su propia dueña. se reciben hechuras para señoras y niños. José Luis Cox 302. (PA) 691 5-6 C.

71) MUEBLES HOGAR

MUEBLERIA Ponce. Surtido de sillones, sillitas, mesas, roperos, amoblados de dormitorios, comedor, vitrinas. Facilidades de pago. Concha 21. (PA) 711 20-6 C.

80) PAQUETERIA

"PAQUETERIA Nelly", gran surtido en lanas, algodón de tejer, botones y fantasías. Concha y Toro 831. (PA) 2-9 C.

96) SANITARIOS, COCINA

"CASA BARRIOS" ofrece artefactos sanitarios, muebles de cocina. Créditos. Eyzaguirre esquina Santo Domingo. (P. A.) 961 23-8 C.

92) RADIOS FONOGRAFOS

COMPRO toda clase de radios usadas y en mal estado, pago bien. Independencia 2020. (92) H.O.C.

MUEBLES finos para radioelectro, las modernos y casitas, puertas automáticas, transformaciones e instalaciones de radios, televisor europeo. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

VENDO radioelectro, radios casitas, transmisores, en buen estado. Reparaciones celeridad. Reparaciones domicilio. Monjitas 478. fono 36009. (92) H.O.C.

93) RELOJES.

COMPRO relojes descompuestos, era. plata. Composturas "Sauter". San Pablo 1517. (93) H.O.C.

RELOJES cualquier estado compra oro, joyas, boleros, empuño. Rufans 1241. (93) H.O.C.

RELOJERIA Omega", Marcial y Lara es relojero Casa Sostia Franklin 853-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

REMATE DE CASERIOS. SAN DIEGO. Orden José Jorral. Mañana lunes, a las 11 y 17.30. A la vista. Isaac Vilches, martillero público. (94) 5-6 P.

REMATE - ORDEN TERCER JUZGADO DE MENOR CUANTIA. JUAN ROJAS con De la Cruz y misioneros de junio a las 15.30 horas, en Cathedral 1292, entre bronce - Guillermo Santa Cruz, martillero. (94) 6-6 P.

MEJORES Y DESEADOS REGALOS!

DESDE \$2.400

ESTOFA - RAJOS - DISCOS Y TODOS LOS ACCESORIOS PARA EL HOGAR - JUEGOS - COLCHONES

MAESTRO

GUILLERMO VALENZUELA

INDEPENDENCIA 1066 - FTE. ESCUELA DE MEDICINA.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones y Galerias que más abajo se indican y que a la fecha están vendidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación (Lote de cada mes), serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1922):

PABELLON 8 - 3482, Juan Sotomayor S.; 3578, Isabel Broder L.

PABELLON 9 - 4125, Graciela Bolaños G.

PABELLON 11 - 4784, Héctor Contreras C.

PABELLON 14 - 23, Emma Cruzat C.

RECOLETA - 13, Aida González R.; 706, Margarita Romero N.; 728, Arturo Jordán M.; 1861, Amanda Canales J.; 1945, Filomena Bagattini O.; 2557, Elena Peña U.; 2569, Luisa Rivas L.; 2585, Domingo Martínez V.; 2637, Crisela Vega S.; 2641, Adolfo Gil A.; 2649, Juan San Martín M.

GALERIA 2 - 2250, Adriana Solo A.; 2437, Abdon Ceballos M.; 2549, Antonio Cárcamo B.; 2570, Anselmo Villarreal G.; 2722, Ernesto Melo S.; 2726, Tomasa Betancourt O.; 2744, Guillermo Barrera V.; 2930, Gerónimo Cornejo U.; 2954, María Díaz V.; 2968, Ascensión Pérez C.

GALERIA 7 - 7126, Rosalía Alarcón S.

GALERIA 8 - 10077, Rosa Paya G.; 10096, Enrique Vargas B.; 10094, Alfredo Arriagada C.; 11018, Eleodoro Torres R.; 11034, Raúl Martínez E.; 11069, Carlos Herrera G.; 11082, Carlos Ahumada A.; 11146, Rosa Cárdenas de A.; 11484, Manuel Vial; 11546, Amalia López A.

GALERIA 9 - 13188, Filomena Ramírez A.

GALERIA 12 - 3, María Soto S.; 7, Elena Núñez N.; 27, Arturo Moreno R.; 33, Eduardo Elgueta D.; 62, Graciela M. Ortiz; 70, Miguel Anglada C.; 85, Zola Zamorano C.; 10, Joaquín Rivera A.; 109, Olga Ureta S.; 117, Guadalupe Núñez G.; 119, Carmela Valdés P.; 125, Bernardo Ewert.

PABELLON 1, PARVULOS - 325, Isabel Vargas T.; 333, María Carvajal U.; 335, Heraldo Zúñiga P.; 344, Patricia Reyes A.; 351, Guillermo Tapia E.; 369, Alicia Salvo U.; 392, Ismenia Vázquez V.; 396, María Hermandosa C.; 402, Carlos Bierwirth O.; 402, Juana Bierwirth O.; 417, Alejandro Ibarra C.; 430, Elsa Venegas G.; 454, Clementina Parra; 459, Luz Dacache S.; 460, Miguel Guerra M.; 460, Luis Guerra M.; 465, María Acosta G.; 489, Nelly Fritz N.; 511, María Venegas C.; 513, María Ramírez U.; 556, N. N. Vera Herrera; 584, Julia Aspíllaga C.; 621, María Fernández E.; 634, Silvia Miranda; 639, Blanca Escobar P.; 651, René A. Cruciani G.; 723, María Venegas A.; 752, N. N. Wicha Berrios; 764, Julio González; 768, Luz Sepúlveda G.; 776, Roberto Izana H.; 789, Loreto Larrain J.; 810, Luis J. Wicha Berrios; 821, Fernando Acuña L.; 834, Humberto Covian Z.; 836, nacido muerto; 843, Gabriel Zúñiga V.; 846, José Pérez A.

PABELLON 2, PARVULOS - 3, Marcial Farfán G.; 4, Julio Marín Y.; 11, Juan Vaccarezza G.; 12, Máximo Aránguez R.; 13, Jorge Parra B.; 32, Irene Villacura M.; 62, Bilda Henríquez T.; 64, María Urzúa E.; 65, Patricio Ibañez; 74, Marcia Fernández C.; 75, Raúl Vera P.; 82, Juan González; 83, Josefina Salinas B.; 103, Verónica Bravo B.; 111, Alvaro Miglissi; 116, María Jiménez G.; 135, Heriberto Cañete A.; 136, Heraldo Cañete A.; 144, Lily Araya H.; 152, Santa Barrera D.; 160, Patricio Borgoño A.; 165, Misgall Ferrer A.; 167, Eugenio Abate R.; 170, Eugenia Orellana R.; 177, N. N. Baerz V.; 184, Carmen Prieto J.; 186, Juan Bari A.; 193, Enrique Roldán H.; 194, Tomás Campos S.

PABELLON 3, PARVULOS - 210, Luis Godoy C.; 213, Exequiel Gajardo C.; 232, N. N. Aguilera Hernández; 233, René Alonso M.; 251, Leoncio Jaque C.; 254, Ana Osorio M.; 277, Sofía Loyola F.; 281, Patricia Rojas H.; 283, Luis Jirón B.; 291, Bernardo Muñoz M.; 301, Cecilia Arancibia D.; 309, Ana Moreno M.; 331, Sonia Tejada M.; 333, Isatis Molina F.; 337, Hernán Orellana C.; 342, Iván Leiva E.; 354, María Rodríguez P.; 367, Hugo Rodríguez P.; 370, Rosa Avilés M.; 375, Fernando Puelma S.; 377, René Flores R.; 378, Gladys Morales G.; 381, Ruperto Araya M.

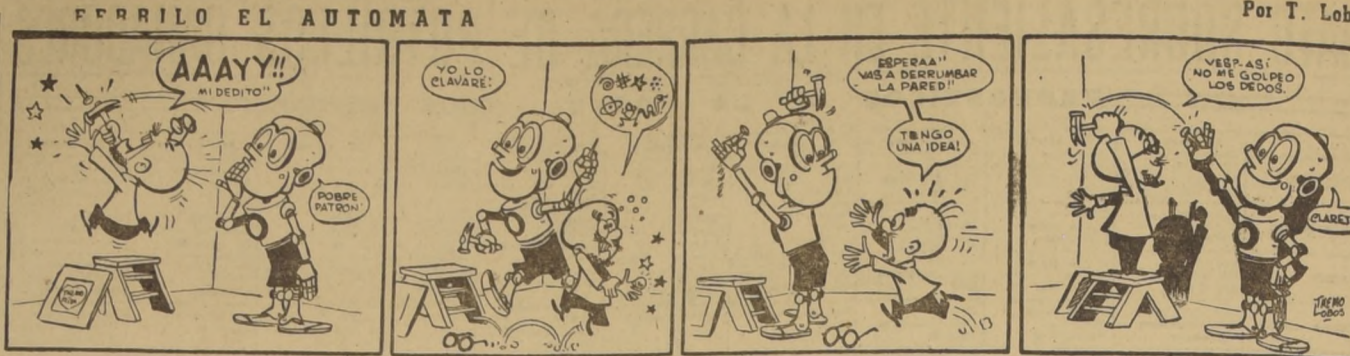
NOTA - Se comunica a los interesados de los siguientes nichos adultos y nichos-bóvedas, ubicados en muro Oriente, Piedra Arco Recoleta, que deberán presentarse a la Oficina de Informaciones de Cementerios para conocer la ubicación que tendrán los restos que los ocupan, por necesario ensanche de la puerta Arco de Recoleta.

NICHOS ADULTOS - 778, Paulina Díaz R.; 778, Sofía Gil W.; 780, Mercedes Garrido Y.; 782, Santa Barrera D.; 784, Melania Reyes U.; 788, Saturnino Alonso R.; 789, Julia Farías V.; 790, Zorinda Gallardo V.; 791, Marcelina Carre; 900, Rosa Rodríguez V.; 951, Polidoro Fuentes M.; 954, Mercedes García G.; 956, Luis Lagos; 957, Juan Hidalgo; 958, Benedito Vargas V.

NOTA - Se comunica a los interesados de las sepulturas de Distritos N.ºs 1, 555 y 556, que deben pasar a las Oficinas de Informaciones y Despachos de este establecimiento, sobre trámites relacionados con estas tumbas.

NOTA - En conformidad al Decreto-Ley 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante los 10 primeros días de cada mes (desde el 3 hasta el 13 de junio), y en un solo día el ADMINISTRADOR.

SANTIAGO, 5 de junio de 1955.



AGENDA

SANTOS DE HOY: SAN NICANOR
MAÑANA: SAN NORBERTO

EL TIEMPO (Emite a las 20 horas del día 4 de junio de 1955)

Lluvias, con vientos depresionarios, siguien registrándose en las zonas del norte y sur, y austral, declinando al mediodía en las regiones sur y austral, concentrándose las precipitaciones en toda la zona central. La cordillera sigue con intensas nevadas, mientras que el norte y la Antártida se mantuvieron con buen tiempo.

APRECIACION GENERAL - Después de lluvias y chubascos que aún se registran en la región central, el tiempo tiende a mejorar, manteniéndose con una situación de inestabilidad atmosférica, normalizándose en el transcurso del día. Para las demás zonas del país habrá buen tiempo, con nubados parciales y lloviznas.

ARICA A COQUIBUE: Buenos días, nubados locales y parciales. Vientos del oeste y suroriente.

CONCONCHA A MADRE: Buenos días, nubados. Vientos del oeste y suroriente.

CORDILLERA CENTRAL: Nevada. Luz (da 9) - Salda a las 7 horas 40 minutos. - Puesta a las 17 horas 42 minutos.

NUBLE A CHILEZ: Nublados locales y parciales. Vientos del sur y suroeste.

GUANO A EVANGELISTAS: Nublados. Precipitaciones aladas. Vientos del sur.

PONTA ARENAS: Nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTARTICO: Nubosidad. INFORMACIONES DE SANTIAGO - Temperatura del aire (día 4) - Máxima: 11,6 grados C. a las 14 horas. - Mínima: 6 grados C. a las 9 horas.

AGUA CAIDA

Ultima-Varia	8,3 mm.
Hasta la fecha en el presente año	71,8 mm.
Hasta igual fecha en año anterior	161,6 mm.
Hasta igual fecha en año normal	96,2 mm.

TIEMPO PARA SANTIAGO - Inestabilidad, mejorando.

AGENCIA DE "La Nación"

ROBERTO CARRASCO ORTEGA

Arturo Prat 1561

MUEBLERIA EL CREDITO POPULAR

Sillas, 12 doc. \$ 4.500 - Roperos 10.500 - Mesas 5.500

CREDITOS

Sin pie a bancarios, Ejército, Carabineros.

2839 San Pablo 2841

TAPICEROS

EL MAS EXTENSO SURTIDO DE

- IMPLATEX
- PERGAMOIDE
- GENERO DECAPOTAS
- GENERO DE FUNDAS

PUENTE 672 FONO 60310 - STGO.

EL MEJOR HILO PARA COSER

EN CONOS

UNITAS R. INDUSTRIA DE HILOS

SAN DIEGO 1430-TEL 52663

PARQUET "LEON"

EL PARQUET DE CALIDAD PARA VALPARAISO, VIÑA DEL MAR PRECIOS SIN RECARGO

FEDERICO HEGEL 1032

POR RECOLETA, ALTURA 2800

S. SACK. FIERRO NACIONAL

PERDONGO CUADRADO PLANO

SAN PABLO 1179

MORANDE 817

V. MACKENNA 1648

ANTEOJOS RODOLFO HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1090

Esquina de Bandera Casilla 3898. Teléfono 88075 Santiago

ABRIGOS CHAQUETONES TRAJES SASTRES

Confección y de primera excelentes facilidades de pago, ofrece:

MODAS METRO BANDERA 140-B

(EN EL PASAJE FRENTE AL TEATRO METRO) FONO 85348

PARA EL AUTO

PERSIANAS CALVANESE

Despachos a provincias

Reparaciones en general. Competencia. Treinta años de prestigio.

AVENIDA MATTA 1136. FONO 50147.

CAMIONES

Lavados y engrases, atención rápida. El local más amplio de Santiago. Especialidad en máquinas grandes

CHACABUCO 848

PARA EL CAMISAS

RENOVADORA de CAMISAS

CAMISAS Y PIJAMAS SOBRE MEDIDA, CAMISAS COMPOSTURAS, CAMISAS COMPUESTAS DE CAMISAS.

LIRA 58 FABRICA DE CAMISAS

LLAVES RAPIDAS

TODOS LOS TIPOS

SERVICIO DOMICILIO

ESPECIALIDAD CERRADURAS FINAS

COMPANIA 1249 - GARCIA

PARA EL HOGAR

FEDERAL

Cocinas y estufas a gas de parafina, compresas a su distribuidor. Sector Estación Central, surtido en artículos eléctricos.

MATUCANA 24-C.

PARA ELLA

CASA Louis

CALZADO FINO HECHO A MANO medidas

CAMUZA NEGRA \$ 2.120- y CHABOL

PORTUGAL 64 - STGO

MAISON DALILA

Ofrece como propaganda, solamente por este mes, hechuras de

- Trajes dos piezas \$ 1.000
- Trajes \$ 800
- Faldas \$ 400

AHUMADA 131, OFICINA 507 TELEFONO 62174.

INDUSTRIAS VARIAS

PERSIANAS DE MADERA BARNOS

De rollo, celosías y automáticas

Solicite presupuesto al FONO 35551

MADRID 855

PRECIOS Y CALIDAD.

ARMAS

Pistolas calibre 22 Tipo especial \$ 3.500 y \$ 2.800. Revólveres calibre 22 de 7 tiros, marca Speed, \$ 8.000

Reembolsos a provincias. Créditos en Santiago.

Armería Francesa SANTAROSA 442.

MECANICA

ESTABLECIMIENTO MECANICO ALEJANDRO SENZACUAP

JOTADECHE 142 - TELEFONO 91925 • SANTIAGO DE CHILE •

Camisas para motores de todas marcas y tipos

Fundición propia

Sistema de fabricación autorizada por Society Automotive Engineers, Estados Unidos

Rectificación de motores

INDUSTRIAS VARIAS

CALDERERIA Y MECANICA ESPERANZA 949

Construcción, montajes y reparaciones de calderas. Fabricamos estufas para distribuidores y autoclaves. Soldaduras eléctricas.

E. CACERES E HIJO FONO 93683

CASA SIVIRAGOL SAN DIEGO 1999

INDUSTRIAS VARIAS

FEDERAL 3 AÑOS GARANTIA

ESTUFA A GAS DE PARAFINA

FEDERAL NO SE INFLAMA

MODELO S M F 2

FEDERAL AHORRO EFECTIVO

MODELO VEDETE

DEPOSITO GENERAL

MONJITAS 404

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Se piden propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras con el presupuesto oficial que se indica, las que se abrirán el 17 de junio, a las horas que se señalan en cada una de ellas:

Alcantarillado de Santiago Comuna de Nuñoa

Sector Pedro Torres, con un presupuesto de \$ 11.459.835.-, a las 11 horas.

Alcantarillado de Santiago Comuna de Conchalí

"Población 4 de Septiembre", de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, con un presupuesto de \$ 11.687.835.-, a las 11.30 horas.

El plazo para la presentación de documentos solicitados en las bases de licitación, vence el 10 de junio, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en la Oficina de Partes.

EL DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción por administración, del edificio que edificará la Caja de Ahorro General Bulnes N.º 188, de esta ciudad.

El edificio está destinado a las oficinas de la institución y renta.

Para optar a las propuestas será necesario estar inscrito en la primera categoría, en el Registro de Contratistas del Colegio de Arquitectos de Chile.

Las propuestas se abrirán y recibirán el 17 de junio de 1955, a las 16 horas, en la oficina del señor Vicepresidente Ejecutivo, calle Tarapacá N.º 1113, Santiago.

Bases: en la Sección Arquitectura de la institución desde el 6 al 10 del presente, de 14 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

REMATES

SEMANA COMPENDIDA ENTRE EL 6 Y EL 11 DE JUNIO DE 1955

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN OCTUBRE DE 1954, CON VENCIMIENTO EN ABRIL DE 1955

Martes 7, en la Sucursal N.º 4, San Pablo 2465-2471

ROPA Sucursal N.º 4, N.ºs 288.481 - 289.887

Miércoles 8, en la Sucursal N.º 3, Av. Matucana 22-34

ROPA Sucursal N.º 3, N.ºs 139.746 - 131.481

Viernes 10, en la Sucursal N.º 5, San Diego 1418

ROPA Sucursal N.º 1, N.ºs 146.285 - 153.700

Viernes 10, en la Sucursal N.º 2, Av. V. Mackenna 308

ALHAJAS Sucursal N.º 2, N.ºs 30.657 - 31.288

OBJ. VARIOS Sucursal N.º 2, N.ºs 26.675 - 28.122

MUEBLES Sucursal N.º 2, N.ºs 62.811 - 62.222

PIELES Sucursal N.º 2, N.ºs 2.587 - 2.261

EXHIBICIONES: En el día anterior al remate.

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

UNGA

REpuestos en todos los tipos FLORES CRISTAL CORTADO (Estacionamiento para autos) Sábados abierto todo el día

SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

RENOVADORA de CAMISAS

CAMISAS Y PIJAMAS SOBRE MEDIDA, CAMISAS COMPOSTURAS, CAMISAS COMPUESTAS DE CAMISAS.

LIRA 58 FABRICA DE CAMISAS

LLAVES RAPIDAS

TODOS LOS TIPOS

SERVICIO DOMICILIO

ESPECIALIDAD CERRADURAS FINAS

COMPANIA 1249 - GARCIA

PARA EL HOGAR

FEDERAL

Cocinas y estufas a gas de parafina, compresas a su distribuidor. Sector Estación Central, surtido en artículos eléctricos.

MATUCANA 24-C.

PARA ELLA

CASA Louis

CALZADO FINO HECHO A MANO medidas

CAMUZA NEGRA \$ 2.120- y CHABOL

PORTUGAL 64 - STGO

MAISON DALILA

Ofrece como propaganda, solamente por este mes, hechuras de

- Trajes dos piezas \$ 1.000
- Trajes \$ 800
- Faldas \$ 400

AHUMADA 131, OFICINA 507 TELEFONO 62174.

INDUSTRIAS VARIAS

CALDERERIA Y MECANICA ESPERANZA 949

Construcción, montajes y reparaciones de calderas. Fabricamos estufas para distribuidores y autoclaves. Soldaduras eléctricas.

E. CACERES E HIJO FONO 93683

CASA SIVIRAGOL SAN DIEGO 1999

INDUSTRIAS VARIAS

FEDERAL 3 AÑOS GARANTIA

ESTUFA A GAS DE PARAFINA

FEDERAL NO SE INFLAMA

MODELO S M F 2

FEDERAL AHORRO EFECTIVO

MODELO VEDETE

DEPOSITO GENERAL

MONJITAS 404

CINE, TEATRO Y RADIO

GUÍA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA VENOS

CAFULICAN - Matinée: Venganza del odio, novela maliciosa de Serial.
DANTE - Matinée a las 11 horas: Divorcio en colores, Comedias, Documentales, Noticias y Noticieros.
MATEO - Matinée a las 15.30 horas: La conquista del Everest, Pirata de los altares, Noticieros Fox 7 y Agrados.

Mañana llega notable pianista rusa, que ha intervenido en conciertos junto a Toscanini

En el Interamericano de la Panagra llegará mañana a nuestra capital la pianista rusa Ania Dorfmann, a quien escuchamos en Santiago en 1954, cuando recién comenzaba su nombradía en los circuitos musicales de Europa y América.



ANIA DORFMANN
En 1935 llegó a América, reeditando los triunfos conseguidos en Europa. Al año siguiente visitó nuestro país y desde entonces no ha hecho más que aumentar su público auditor.

Festival en honor de Guillermo Shields en el Teatro Caupulicán

Un grupo de prestigiosos artistas chilenos rendirá hoy, en las funciones vespertina y nocturna del Teatro Caupulicán, un merecido homenaje al distinguido compositor chileno, no vidente, Guillermo Shields.

El director del momento

En los círculos sociales de la capital, y especialmente en los corrillos de gente de teatro, el nombre de Pedro Morel fue haciéndose noticia desde hace algunos días.

“El Motín del Caine” en dos Salas

Una de las películas del sello Columbia, que ha constituido un triunfo imponderable, es “El motín del Caine”, que inicia mañana sus exhibiciones simultáneas en los teatros Cinelandia y San Martín.

Ray Milland y Arlene Dahl estrellas de “Jamaica”

Emoción sin límites, suspense que quita el respiro, magia negra, venganza y amor violento, se reúnen en “Jamaica”, producción extraordinaria de Paramount.

SEGUNDO FESTIVAL DE LA METRO

En el Segundo Festival Cinematográfico Anual Internacional M-C-M. en nuestro país, participarán, en primer término, los Teatros Metro y Las Lidas, de la capital, y el Teatro Metro, de Valparaíso.

DUO REY-SILVA SE DESPIDE ESTA NOCHE DE CONFITERIA “GOYESCAS”



DUO REY-SILVA
El DUO REY-SILVA, magníficos exponentes del cancionero folclórico chileno y de brillante actuación por los más importantes centros artísticos de América.

TEATROS

ALHAMBRA - Cia. Revistas Pi...
BIEZ DE JULIO - V. y N.: Cia...
L'ATLIER - V. y N.: ¿Quiero...
MADU - V. y N.: Crimen per...
SATCH - V. y N.: Compañía...
TANIA - V.: Compañía de...
VIA - Matinée: Sed de oro...
YALIA - Matinée: Compañía...

CINES

ALAMEDA - R.: La reina del...
ALVARO - R.: Ciudad en u...
ARCA - R.: Sin rastro del...
ALCANTAR - V. y N.: Adorables...
ARBITRARIUM - R.: Rashomon...
ANITA - R.: Nunca me aban...
APOLO - R.: La historia de Jo...
ATON - R.: Jardín del mal...
AVENIDA SANTA - R.: Espio...
BANDERA - M. V. y N.: Los...
BALMACRAB - R.: El último...
BARRIBANCO - R.: Rebelión...
BLANCO ENCALADA - R.: El...
BOYAS - R.: Los tres mo...
CAPITAN - R.: El capitán...
CAPIRICAN - V. y N.: Festival...
COLUMBIA - R.: La conquista...
COLUMBIA - R.: La conquista...

teatro SUR del Hotel Carrera
SIYNO DE KENNETH TORNE
Una sobresaliente comedia británica, plena de humor y simpatía!

HOY SATCH
GRAN MATINEE A LAS 3 P.M.
CIN. DE CUENTOS INFANTILES DE PATRICIA MORGAN

HOY SATCH
FONO 89350
ULTIMO DOMINGO! 6.45 Y 10 P.M.
CIN. NAC. DE COMEDIAS ALEJANDRO FLORES

EL BAILE
MAÑANA NOCHE FESTIVAL DE HEMENAJE Y BENEFICIO DE MALU GATICA y EMILIO GAETE
“EL BAILE” y la actuación especial de AQUILINO LOS COPORALES

HOY Noche TALIA
FESTIVAL DESPEDIENDO A LA CIA. JORGE QUEVEDO
VARIACIONES CON EDUARDO DE CALIXTO

CINE BAILE Y DIVIERTASE en BODEGON Y CAPRI
SHOW ARTISTICO
MARIO CLAVELL
Ballet Hnas. Flores
Rafel Martini
Maria de Aragón

METRO
EXCLUSIVAMENTE EN METROSCOPE
HOY 3.30, 6.40 y 9.45 P.M.
RAPSOPIA con ELIZABETH TAYLOR
VITTORIO GASSMAN JOHN ERICSON

TEATRO MUNICIPAL - BALLET CLASICO NACIONAL
HOY DOMINGO 5 DE JUNIO - 3.45 P.M. - GRAN ESTRENO
“MASCARADA”
BALLET COMEDIA EN 3 ACTOS - MUSICA, A KHACHATURIAN



HOY SE ESTRENA “MASCARADA”
En la matinee de hoy en el Teatro Municipal, el Ballet Clásico que dirige Vadim Sulima presentará por primera vez este ballet con música de Khachaturian y coreografía de Sulima.

Hoy se representa “Una carta perdida” en matinee y vermuth del Antonio Varas

Ha pasado ya a ser un hábito en la modalidad de trabajo del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, ofrecer todos los domingos, a las 15.30 horas, matineas populares a precios rebajados.

Eleonora Rossi en “El Noveno Mandamiento”

Debutar en el cine y conseguir de inmediato la popularidad es tarea difícil. Son escasos los que lo han logrado. Entre estos podemos señalar a Eleonora Rossi Dragoo.

Acción y terror mañana en el Lux

Mañana comienza a exhibir el cine Lux un programa doble del género de acción, formado por “Tobor, el magnífico”, con Charles Drake como figura estelar, y la producción del Oeste: “Contienda por un imperio”, con John Derek y Joan Evans, personalidades centrales de esta clase de acción, realizadas en técnico.

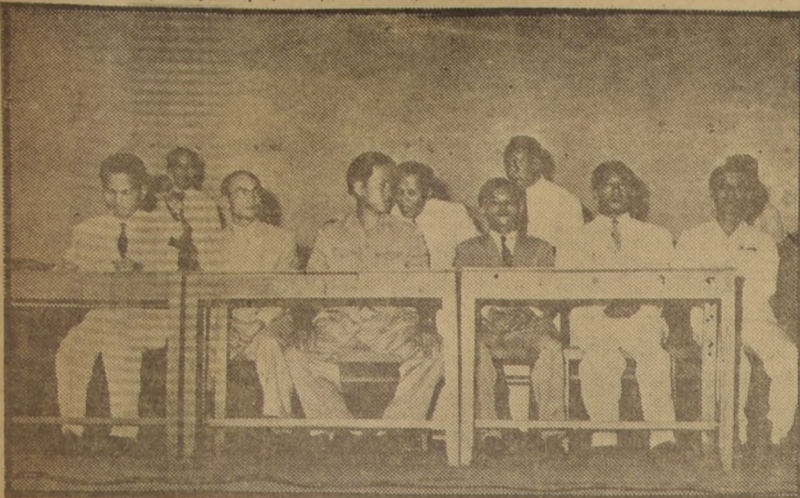
TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE
Caragiale UNA CARTA PERDIDA
HOY MATINEE, 15.30 HRS.
Función popular VERMOUTH, 19 HRS.
Entradas en venta T. ANTONIO VARAS

Universidad de Chile - Instituto de Ext.
2.º CONCIERTO DE CAMARA DE ABONO
Veracini - Santa Cruz Schumann - Hindemith
Por Cuarteto del Instituto, y solistas Giocasta Corma, Elvira Savi, Silvia Soublette, Clara Oyuela, Margarita Valdés, Hernán Würth, Elba Fuentes.
-Iniesta-
T. CERVANTES - LUNES a las 7 P.M.

MAÑANA ESTRENO ABSOLUTO VICTORIA
RAY MILLAND ARLENE DAHL WENDELL COREY
“JAMAICA”
Donde impera el VUDÚ TROPICAL

En un escándalo político del siglo pasado se inspira el sombrero "Moderno", que lucen hoy muchas elegantes

LORENCIA (ANSA). — En el verano de 1869, el mundo político y parlamentario italiano se hallaba en plena efervescencia por el escándalo de la "Regia" como se denominaba a la administración del monopolio estatal del tabaco. La tensión iba diariamente en aumento y estalló el 5 de junio, cuando el diputado Cristiano Lobbia, autor de la denuncia, se adelantó en esa sesión hacia el estrado de la presidencia, portando un voluminoso portafolio, y dijo con gesto teatral: "Deposito aquí estos documentos, que contienen las declaraciones de un colega nuestro que ha recibido comisiones ilegales del monopolio. ¡Hasta ese punto hemos llegado!"



Primera foto del Comité Revolucionario constituido en Saigón, durante una concentración efectuada en un teatro de dicha ciudad, para pedir la destitución del Emperador Bao Dai. El Comité preside Nguyen Bao Toan, el segundo de izquierda a derecha. (Foto Intercontinental).

El diputado Lobbia cayó desmayado al suelo, y cuando volvió en sí, se había transformado en el ídolo y mártir de furibundas turbas que recorrían las calles clamando justicia. Lobbia se repuso del atentado, y cuando días después se presentó en la Cámara con un vendaje en la cabeza, una atronadora salva de aplausos recibió al celoso defensor de los intereses del pueblo.

Pero, mientras tanto, la policía había iniciado discretas averiguaciones, que poco después habrían de culminar en forma inesperada. Ello se vio facilitado por la detención de un sospechoso, Giuseppe Lol, quien al ser apremiado en los interrogatorios, reveló que el atentado había sido planeado en casa de una señora alemana, Ludmilla Assing, y que el inspirador y financiador del hecho había sido... el propio Lobbia, desposeído de popularidad.

La indignación de las masas populares se transformó en una carajada que atronó de uno a cinco confín de Italia, y la personalidad de Lobbia se difundió instantáneamente. Expulsado de la Cámara, desapareció de todos los ambientes, para morir siete años después. Pero, entretanto, un astuto sombrero de la calle Calzadillo lanzó una moda que bien pronto hizo furor: se trataba del sombrero "a la Lobbia", consistente en una especie de turbante con una hendidura al medio, que semejaba el golpe recibido por el diputado. El modelo volvió ahora nuevamente a la popularidad, aunque seguramente muy pocas de las elegantes que lo ostentan se imaginan el curioso incidente que fue su origen.

Como son igual que gamos para escaparse de la policía, de los personales de reformatorios y de asilos, cuesta sacar a esos niños debajo los pies.

DE CARLOS VATTIER NOCHE DE REYES

NO me refiero aquí a las deventuradas familias que alojan casi a la intemperie, ni a esos pobres seres sin hogar, no por culpa suya, sino por la picara urbana, por los malos vicios de la vida o por mil razones atendibles. No hay mal que dure cien años ni tanto que lo soporte. Aunque sea una impiedad, a comienzos del invierno y mientras la helada ventisca cordillerana sopla ya al atardecer, y quema en las orejas al amanecer, voy a recordar algunas imágenes frías, para que los que no posean ni una dentadura que apoyar la cabeza ni un saco que echarse encima de los huesos entumecidos, hagan todo por obtenerlos y piensen que ahora pueden conseguirse su última neumonia sobre esta tierra escarchada.

Cierta noche, al cruzar la gran avenida del Parque Forestal, junto a un montón de hojas secas —resacas del hermoso otoño—, sentí un crujido seco. Luego observé un bullo que se movía con las hojas. ¿Qué era? Vine a advertirlo a la luz del farol, cuando el fantasma vegetal comenzó a sacudirse. ¿Qué era? Simplemente, un borracho que se había sumergido en ese montón de hojas podridas y a los refugios de los toros de una cama pastoril. Estaba transminado de humedad. Por ahí andará todavía, cuando el viento gale entre "cañonazo blanco" y "cañonazo tinto".

Y he pasado frente al Hogar de Cristo, a las astrosas hospederías y a los refugios con olor a formalina del Ejército de Salvación. He pasado a esa hora justa en que "ya no hay calor" cuando entre los cobertores y desamparados que esperaba, contando los últimos ochavos, se dispersa, confiando en la primera misa de San Francisco, hacia allá se encaminan cuando "no les cayó también algo" para dormir. En cuanto se escuchan los repiques para la primera misa de San Francisco, hacia allá se encaminan cuando "no les cayó también algo" para dormir. En cuanto se escuchan los repiques para la primera misa de San Francisco, hacia allá se encaminan cuando "no les cayó también algo" para dormir.

De cantina en cantina; de cocinera en cocinera; de fuente de soda en fuente de soda, haciendo hora algunos expertos en la vagancia nocturna cuando "no les cayó también algo" para dormir. En cuanto se escuchan los repiques para la primera misa de San Francisco, hacia allá se encaminan cuando "no les cayó también algo" para dormir.

El tiempo elástico

Los astrónomos aulicos, que se ocupan de controlar el tiempo oficial para los fabricantes de relojes, han anunciado que el año actual será diez décimas de segundo más largo que el anterior. El director del observatorio de Neuchâtel, Pr. S. Guyot, explicó que los años se están alargando porque la velocidad de la tierra disminuye.

Al ritmo actual, dentro de cien años el año será unos treinta segundos más largo que en la actualidad. Y dentro de mil años, el año tendrá unos cincuenta minutos más que el de 1953.

PARA 1990 VIAJE A LA LUNA. — Según el señor E. C. Wood, de la Real Sociedad Astronómica de Inglaterra, será posible hacer un viaje de ida y vuelta a la Luna para dentro de 35 años. Manténgase que, al fin, un cohete tendría que alcanzar una velocidad crítica de algo más de 22 kilómetros por segundo, para apartarse del campo de gravedad de la Tierra. Hasta la fecha, según se ha construido un cohete capaz de avanzar unos cuatro kilómetros por segundo, o sea, lo suficientemente rápido, para hallarse en la luna, viajando a la Tierra. Para llegar a la Luna —concluyó diciendo el señor Wood— un cohete tendría que ser propulsado por energía atómica, más bien, sea, por una combustible líquido.



Con la misma facilidad con que hay señores con cara de perro; hé aquí un can con cara de perro. Desde el alto sitial en que lo ha colocado su pedigríe y linaje, este perseguido finamente contempla algo interesante. No hay duda de que es asombroso el aire de aristocráticas distinciones la severidad de su mirada. Es verdad, de un "gentleman" canino.

No hay obrero más barato, disciplinado y trabajador que el elefante, aunque también tiene sus caprichos

LIBREVILLE. — (ANSA). — Nutridos contingentes de amaestrados hindúes, especialmente contratados al efecto, han comenzado a arribar a los territorios de Gabón, y el Congreso para la domesticación y ulterior utilización en gran escala de los elefantes, cada uno de los cuales reemplaza en las tareas agrícolas a decenas de trabajadores indigemas, con menos "paga" y mayor disciplina. Y si bien los paquidermos africanos no suelen alcanzar ni el volumen ni la pamosa inteligencia de sus hermanos asiáticos, como los de Birmania y Sumatra, se confía en que los resultados a obtenerse superarán todas las previsiones.

Actualidad cinematográfica en España

MADRID. — A. F. P. (Intercontinental). — En "Los peces rojos" no sale ningún animal acuático. El título pretende sugerir únicamente un clima pasional que se parece al de la vida de ciertas especies marinas. Y al actor mexicano Arturo de Córdova corresponde la representación del hombre símbolo —o pez más grande— destinado a ser víctima de su propia maldad original.

"Los peces rojos", que se ha facilitado a la prensa, José Antonio Nieves Conde, el director que llamó la atención con "Surburano", vuelve por los fueros del tema poliacico, en la línea que le valió, por su primera película, "Senda ignorada", la consideración de director independiente y actual.

De José Antonio Nieves Conde se cuentan diversas anécdotas reveladoras de un carácter práctico y severo. Un día, a la hora de comenzar unas sesiones de cierta película, sobre el fondo de un pueblo de escayola, erigido en el estudio, con la tradicional destreza que manifiesta por el arte de la decoración los técnicos españoles e italianos, mandó echar abajo toda la obra. Acto seguido, movilizó a los equipos rumbo a un aldea castellana que reunía las condiciones exigidas por aquella secuencia. Y solo por aquella secuencia, dijo: "No me importa haber quemado cien mil pesetas de madera, yeso y cartón; lo que cuenta es el efecto final..."

El promedio de dieciocho días que los directores han podido ser filmado desde que llegó —cuatro días de retraso— Arturo de Córdova. Fuera de horas de trabajo, el protagonista frecuenta los lugares de expiación. Por rara casualidad, se vio una tarde en compañía de un estudiante de la escuela de aspecto deportivo... de varios de sus parientes, los españoles. Sin embargo, los espectadores de noticias sensacionales, entre los cuales tenemos a desgracia de contarnos, seguimos a la espera...

STR. WORLD COPYRIGHT 1955 BY A. F. P. (INTERCONTINENTAL). TINTALE, PARIS. RECIENTE Las gramáticas dicen que para usarse sólo delante de un objetivo o de un participio, etc. Aunque las gramáticas no lo digan, es uso de los autores clásicos autorizados usar recién delante de sustantivos, "Recién monja", etc. En toda América hay muy poco cuidado en el empleo de recién. No solamente se usa con verbos sino que ha tomado nuevas acepciones que a continuación se mencionan: "Recién a los dos meses de haber emprendido el viaje, escribió a sus padres". Aquí recién se usa en vez de "solamente" o "tan sólo". "Recién comenzaba mi trabajo cuando me interrumpieron". Aquí recién debe remplazarse por "cuando". "Recién se usó en todos los países americanos de habla española. En la Península, en cambio, se mantiene correcto el empleo antiguo de recién y recién."

CABLES de hoy

Que los pieles rojas se adonasen con plumas fuente, pretendía un mexicano

PROX. 6 (ANSA). — Especial para LA NACION, por Gliber Trotter, corresponsal en viaje. — La Oficina de Industrias de esta ciudad, negó hoy día el permiso al mexicano Porfirio Culata, y el escudo piel roja Española Sentada, el permiso para instalar una gran fábrica de plumas fuente, diez veces de que las autoridades se impusieron de los ocultos propósitos de ambos industriales.

Los expertos se manifestaron que en la zona, el consumo de plumas fuente no justificaba la instalación de una fábrica, y que con seguridad, el opulento escudo Española Sentada, que apostaría los capitales, perdería su dinero. No obstante, el mexicano Culata insistió en que se le otorgara el permiso, lo cual produjo sospechas que luego resultaron justificadas, cuando se hizo una prolija investigación sobre los antecedentes del mexicano. Porfirio Culata, que vivió muchos años entre los pieles rojas, sería convencido a varios cachiques de que era mucho más legítimo adornarse con plumas fuente que con las plumas de las aves que lo hacen actualmente. Los indios se mostraron dispuestos a seguir los consejos de Culata, y éste prometió venderles miles de plumas fuente para que se las colocaran en la cabeza. El precio de las plumas era verdaderamente exorbitante. El mexicano, que fue detenido por intento de estafa a los indios, será deportado.

Feuerides de hoy

- JUNIO 5. — 1817. — Don Bernardo O'Higgins dicta un decreto que pone fin a los mayorazgos en Chile. 1886. — Muere el estadista chileno, don Antonio Varas. 1931. — Muere Monseñor Crescente Errázuriz, arzobispo de Santiago. 1935. — Se funda en Santiago el Liceo "Diego Portales". 1950. — La Corte Suprema rechaza el recurso de apelación del Tucho Caldera.



Elizabeth Taylor, en paso para que le admira el traje de baño, pero, sin presumir, creemos que ella se admirará de la belleza de que está llena. ¿Se acuerda usted lector, a darle un cariñoso beso, sea, sea, en el alma?

Arturo de Córdova, a su regreso a Madrid.

DEUDA de JUEGO CUENTO DE Rodding Carter



addard

SLIM Granger se volvió desde la ventanilla del cajero, con la sensación de vacío interior e indignación que sobreviene al jugador cuando comprende, demasiado tarde, que los dados estaban cargados; los caballos, dopados; las cartas, marcadas, o la rueda, inclinada.

El era eso, y sólo eso... un jugador honesto. Había llegado a la pequeña ciudad a orillas del río, cinco años antes, con suficiente dinero y un incorregible amor

por cualquier cosa que estuviera sujeta al azar. En Greenfield había conocido gente y hecho amigos aún entre aquellos que sorprendió con su habilidad en las veladas sin término en el Club Alligator, donde se reunían los hombres más importantes de la ciudad. Y ahora se había enamorado...

de una joven que tenía mal carácter y era jugadora, y, a causa de que entre ellos habían hecho ciertos planes, ahora estaba indignado hasta un grado que jamás ha-

bia conocido con anterioridad. El cajero se mostró sinceramente afligido:

—Lo siento, señor Granger; pero el señor Ransom no tiene ya cuenta corriente con nosotros. —Luego agregó en un susurro: A primera hora de la mañana sacó todo el dinero que tenía... sé que no debo contárselo, pero de los hechos se deduce...

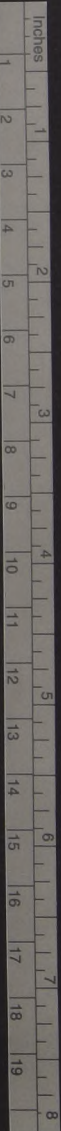
Slim Granger se alejó de la ventanilla del cajero con el deshonroso o deshonorado cheque de Ben Ransom por 9.820 dólares en sus manos y una rabia mortal en su corazón. Se dijo a sí mismo

que no podía hacer nada, pues una deuda de juego no se podía cobrar por medio de la ley. No era un bandido para exigir su pago con un revólver en la mano, ni tampoco un respetable ciudadano cuya posición debía ser respetada. Era tan sólo Slim Granger, con un sentimiento de profunda ira dentro de sí, un cheque sin fondo en su bolsillo y con la certidumbre de que todos los sueños sobre un posible matrimonio con Mary Lou Anderson y sobre su vida en una hacienda que aún no había comprado se desvanecían a la fría luz de la rea-

lidad de un jugador. Y lo peor de todo era que la mayor parte de los 9.820 dólares eran suyos, ganados a él por el viejo Ben Ransom la semana pasada. Este era uno de los hombres más ricos de la ciudad, un conocido avaro que alardeaba de su debilidad por el juego.

Slim Granger se detuvo bajo los rayos solares y pensó en la mesa de póquer del Club Alligator y en los correctos ciudadanos de Greenfield que allí se reunían a participar en el juego continuo. Había jugado contra todos los contendientes. Ha-

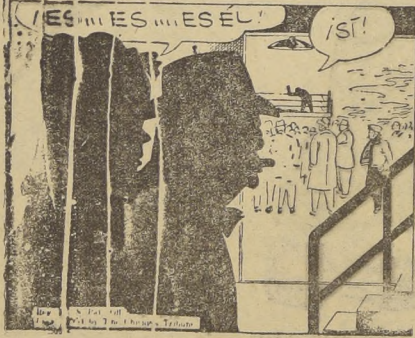
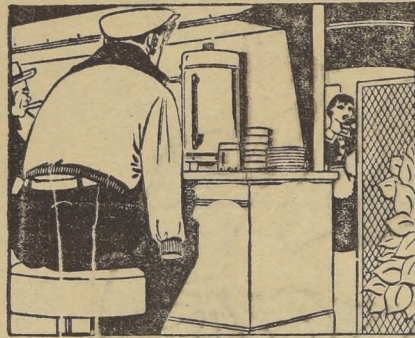
(PASA A LA PAGINA II)



DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL

CUANDO VAYA AL TEATRO NO DEJE PAQUETES NI LA CARTERA EN EL AGENTE PROXIMO QUE ESTE VACIO



DEUDA... (De la página I)

bía conocido sus días y sus noches buenos, y sus días y sus noches malos, pero hasta ahora ningún miembro del club se negó a pagar una deuda de juego. ¡Y ahora entre todas las veces! Los 2.000 dólares que habían sido suyos y los dos mil de Ben Ransom, que le había ganado a un juego que conocía poco, en el cual sólo dos contendientes se sentaban ante la mesa y uno só-

lo... no él, tenía que hacer las apuestas. El dinero lo iba a emplear en comprarse la hacienda, después de gastar un tanto en un anillo de bodas y en una luna de miel.

Slim pensó en dirigirse a la oficina de Ransom y cobrarle la deuda. ¿Qué otra cosa podía hacer? ¿Sacar al hombre fuera de su refugio? ¿Atemorizarlo? Tal vez...

pero sería una probabilidad contra mil. A Ransom no se le aterraba fácilmente. El único hombre que Slim sabía que lo aterraba y lo burlaba era el viejo abogado Bunn.

Slim pensó en Bunn. Un buen jugador, que se complacía en sentarse ante una mesa de juego, una vez al mes, frente a Ben Ransom, y en ganarle gruesas sumas de dinero. No era hipócrita ni traidor..., solamente un anciano que le gustaba el juego como a todos los hombres que vivían a la orilla

del río. Lo que era decir bastante. Pero también era un hombre que siempre tenía una carta de sorpresa, especialmente cuando se trataba de Ben Ransom...

Slim penetró en la oficina de Bunn, llena de humo de cigarrillo, contemplando al anciano, mientras éste examinaba el cheque sin fondos de Ransom.

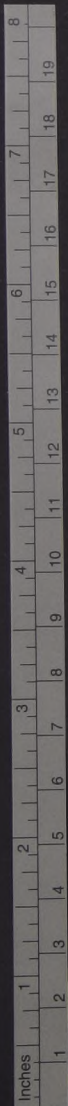
—Lo reconocería a una milla de distancia —dijo el abogado—. Más de una vez lo he obligado a pagarme sumas que no tenía el menor

interés en hacerlo. Pero esto es diferente. Las deudas de juego no son legales.

—Lo sé —asintió Slim—. He sido engañado en otras oportunidades, pero no muy a menudo, y jamás anteriormente por un hombre de la posición de Ransom.

—Es un avaro, estamos de acuerdo. Peor aún que un avaro —dijo Bunn—. Será mejor que me deje pensar un momento. ¿Qué le parece venir a verme mañana a primera hora?

Slim Granger se alejó sin interés. (PASA A LA PAGINA IX)



De BENJAMIN SUBERCASEAUX

El infierno canino

COMPRENDO que es de muy mal gusto insistir sobre los canes, a unas pocas semanas de otro artículo, aparecidos aquí, titulado, "Cava Canem". Pero, ocurrió que el citado latínajo trajo cola, y que unas caritativas personas me solicitaron que fuera alguna vez a la perronera, y contemplara algunas escenas que se desarrollan en el crematorio de Mapocho, a eso de las cinco horas...

Era un día un tanto tranquilo y sin mucho que hacer, para mal de mis pecados (y porque soy ejecutivo en mis decisiones). Tome un taxi y me dirigí a Buñes esquina de Balmaceda. Me tope con un gran jardín; a la derecha, unas oficinas instaladas en un pre-fabricado; al frente, un camino de autos en subida, y al lado del cual se observaban dos chimeneas altas. Todo aquello me parecía un aspecto virginal de las clínicas y de "lo sanitario"; pero, en ese aspecto que esconde dolor, un lugar placentero que me parecía de disimular la angustia. Iba decidido a todo: a ver, a meterme tranquilamente los hechos, a ver el pro y el contra de la compañía anti-perruna. En cuanto a nervios, ya no los conozco después de dos años de práctica en la Asistencia Pública, y de tres años de medicina. Un funcionario me recibió amablemente. En verdad —me dijo— nunca me ha metido "adentro". No he visto las matanzas ni las cremaciones. Soy de estómago delicado, y como no hay para qué hacerlo! Tiene usted toda la razón de la respuesta—. Lo que es a mí, no me afecta: fui estudiante de medicina...



...rillos, confiados que se le agarraban en torno, meneándole la cola, les iba despidiendo en los hocicos un chije de líquido. Los animales no saben escupir. Se lamían, pues, las fauces, y seguían tan tranquilos, espulgándose. El hombre continuaba pacientemente en la tarea, lanzando sus chorrillos aquí y acullá. De pronto, un perrito negro cayó al suelo y comenzó a iniciar un rápido movimiento de natación, con los ojos cerrados. Era uno de los flacos y sin resistencia. Al poco rato se oyó un alarido horrible, y otro cayó pesadamente con el cuarto trasero paralizado y los ojos fuera de las órbitas. Parálisis respiratoria. Se produjo un movimiento de inquietud en el conjunto. Los perros se agruparon sin comprender lo que ocurría, en torno al agonizante. Minutos después, de todos los rincones de la perrera, partían aullidos, lamentos, gritos como humanos que clamaban por el aire y la vida. Los que caían eran amontonados al centro, palpitantes aún en los estertores de la agonía. Era un Grinewald más cínico todavía y cruel. Un Dachau sin odios ni luchas políticas ni religiosas. Simple lucha del pánico, de la estupidez y de la crueldad sádica del hombre. No tardaron en llegar unas carretillas que cargaban esa masa palpitante y agonizante. Los que tardaban en morir recibían un pinchazo de la jeringa en pleno corazón, así, como caía. Entretanto, los hombres se hacían chanzas, para darse valor (espero). Un horno al rojo blanco recibió esa carga semiviviente. Al poco rato, pedí que me abrieran la puerta del antro: no se distinguía gran cosa, como no fueran unos huesos como de pollo, que sobresalían, rígidos, entre la carne humeante. Sentí, entonces, que había ido demasiado lejos al querer seguir a mis pobres perreros en su agonía: me la habían contagiado. Me despedí rápidamente de mí acompañante sin decir nada. Insistí unas gracias muy desabridas y subí al auto con las últimas fuerzas que me quedaban. Porque ¡Oh, vergüenza!, el practicante universitario que había tomado parte en tantas operaciones y curaciones horribles, estaba actualmente en plena hipotimia, como dicen los galenos en su jerga. Estaba casi sin pulso, en pleno colapso, sin aire para mis pulmones y con una atroz angustia precordial: mi mente había sido más fuerte que mi cuerpo, y aquello era el derrumbe. Y vino la Coramina, y el vino caliente, y qué se yo, cuantas cosas más para transformarme nuevamente en hombre.

Cuando lo obtuve, sentí vergüenza de serlo.

¿Habrà quien me acompañe en esta vergüenza? Quiero creerlo, por el buen nombre de la humanidad y de la decencia chilena.

Llegamos a una esplanada, al lado izquierdo, dos grandes jaulas mal olientes: las perras, de donde partía un constante rumor de vida: las perronas. Hay dos nuevas, observé al salir, como para excusarse. En efecto, dos jaulas más, pintadas de verde, con malla de alambre y piso de pastoso, se venían a la derecha, un poco más lejos. Me acerqué a todas ellas y miré por las rejas. ¡Oh, irrespetuosidad de la imaginación! No pude evitar el recuerdo de aquellas películas sobre los primeros cristianos, agarrando la muerte en la Cárcel de Montevideo. Ahí dentro, hacíanos, se movían estrechamente cientos de perrillos de las más variadas razas, condiciones y habilidades. Era aquello una masa bulliciosa, dormilona, adormilada, pero a la vez ansiosa por lo inusitado del lugar y la hostilidad del ambiente habitual. A cada rostro nuevo que se acercaba a las jaulas (los reclamantes), los perrillos, también, hacían una búsqueda, un intento de reconocimiento de algún rostro familiar. Algunos perrillos se acercaban a la reja y movían la cola, implorantes. Otros, que se sabían huérfanos, dormían despreocupados, alineados contra el muro del fondo, como los niños vagos. Había algunos perrazos sarnosos, que miraban con recelo en torno, esbozando un gruñido. Otros, grandes, también, eran los pajarones del barrio: los grandotes "buenos para nada", pero, pacíficos y amigables. Había, también, el quillrillo nuestro, vivaracho, cola entre las piernas y mirada lagrimente, como si recién escapara de los brazos del muchachito de la población callampa. Y no faltaba tampoco el quiltro un poco más grande, negro, de cabeza lisa y mirada sentimental. Uno que otro perro policial (caído en desgracia), observaba al conjunto, se rascaba por fin y bostezaba. Más de alguno de fina sangre, apuntaba por ahí, espantado como una marquesa en la Bastilla. Muchos canes lloraban, aullaban, y se estorbaban en la apertura. El olor del conjunto era

nauseabundo, porque no faltaba tampoco el perro flaco que un esqueleto, que apenas podía mantenerse en pie porque las patas se le entrecruzaban por la flacura, sin procurarle una base de sustentación más amplia a ese cuerpo esmirriado como un arpa, y sarnoso y llagado como una carroña. Algún perrillo faldero esbozaba en él algún vago intento libidinoso...

Preferí apartar la mirada de tanta miseria. Sobre todo, que ahí en torno, había niños y mujeres del pueblo, afligidas y reclamantes de sus canes queridos. ¿Por qué se los habían arrancado de los brazos? —Porque no tenían collar ni patente. ¡Patente, en una población callampa! ¿Por qué no exigírsela al habitante, también! En cuanto a los collares, ¿de dónde sacar el dinero para comprarlos. Y si el perro lo lleva, ¿cómo hacer para que no se estrangle, si el collar va muy apretado. Y si va suelto, a los diez minutos lo roban. ¿Y estos perros están locos? —pregunté a mi acompa-

ñante. —No señor, están sanos. ¿Y les ha tocado coger alguno con rabia? No señor. ¿Entonces, estos serán muertos porque sí? Es decir, para evitar la propagación del mal. ¡Magnífica profilaxia, digna de la inteligencia de esta tierra. Imagínese usted, que ante una epidemia de tifo, en un barrio, matáramos a todos sus habitantes. Sería, sin duda, una medida para que nadie enfermara más. ¿Por qué no? Es exactamente lo que ustedes hacen. Perdone, usted es empleado, comprendo que no tiene culpa alguna... Son otros, los culpables.

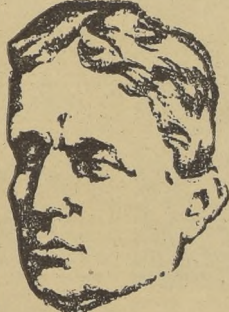
Al poco, se acercó el camión de la Escuela de Medicina. "Es para los experimentos médicos, señor, me explicaron. Antes de matarlos... ¿usted comprende? Comprendo.

Se acercó el camión a la jaula, y con un lazo iban sacando canes al azar, unos pobres canes espantados y rebeldes. Luego, les quitaban el lazo, los acariciaban para que no fueran a morder, y con un "Pichito, pichito", los cogían por las orejas y la piel del lomo, y los tiraban dentro como un saco, en medio de los alaridos desgarradores de los afectados, que parecían adivinar su triste destino. Sin embargo, ellos eran los favorecidos. Porque, no tardaron los empleados en echar fuera a la gente... porque "ya era la hora". Es decir, la hora de la matanza, que por pudor, no debía tener testigos, como no fuera yo, que estaba ahí en carácter oficial. Un hombre vestido de mameluco azul y protegido por una máscara, entró a la jaula llevando en una mano un tarrito con un líquido (oxicianuro), y en la otra, una gruesa jeringa hipodérmica. Pensé que procedería como lo había visto hacer en mis años mozos, cuando fui estudiante de medicina: una inyección intra-venosa en la arteria tibial, que "despacha" al animal sin darse cuenta. Pues no, los tiempos se habían hecho más sádicos: el buen hombre llenó la jeringa, y paseándose entre la masa hacinada de pe-

De MARIO ESPINOSA

CRONICA LITERARIA

PAULUS STELINGIS: "Carlos Pezoa Veliz, poeta modernista innovador" (Editorial Nascimento, 110 pp. 1955). En este libro un estudio crítico de la obra del poeta chileno, que intenta demostrar su calidad de poeta modernista y las innovaciones que aportó su lirismo al movimiento modernista en el mundo literario de habla española. La obra lleva un brillante y acucioso prólogo del gran crítico y ensayista chileno Ricardo A. Latcham, quien, en cierto modo, de haber un estudio más detallado de este ensayo. Dice Ricardo Latcham: "El intelectual lituano, señor Paulus Stelingis, incorporado desde hace años a la Academia de Santiago de Chile, en cuyo Instituto Pedagógico ha realizado extensos estudios, después de seguirlos en Kaunas (Lituania), y Tubinga (Alemania), ha elegido como Memoria de Prueba para optar al grado de licenciado en Filosofía, con mención en literatura general, un (este) excelente trabajo...". "Además, el señor Stelingis es un poeta que con sus ensayos líricos participó en 1951, en la gran Antología de la poesía lituana (cuarenta y cinco días), obra editada en los Estados Unidos de Norteamérica. Durante tres años de profesor de literatura, en diversos liceos lituanos de Europa".



CARLOS PEZOA VELIZ

materiales revisados escrupulosamente por un grupo de expertos en la moderna ciencia estilística".

GABRIELA Y EL PAISAJE. — A pesar de que Latcham dice en el prólogo casi todo lo que se pueda decir sobre esta fino y ameno ensayista europeo, creo oportuno hacer notar pequeños detalles en su trabajo. En el capítulo referente al paisaje en la poesía de Perros, aparecen algunas afirmaciones sobre Gabriela Mistral, que me parece adecuado revisar.

LA LLUVIA. — "Muchos poetas han cantado a la lluvia. El genial Rimbaud cantaba sobre

la lluvia que cae dulcemente sobre la ciudad. Paul Verlaine, el maestro del simbolismo, en todo el mundo es conocido por su poema en que describe el sutil encanto de la lluvia. Y al lado de Paul Verlaine se alza Pezoa Veliz".

"La interpretación sencilla y profunda de la lluvia nos invita a la cita... de su "TARDE EN HOSPITAL":

Sobre el campo el agua mustia cae fina, grácil, leve; con el agua cae angustia; llueve...

Peró el agua ha lloreado junto a mí, cansada, leve; despertó sobresaltado; llueve...

"Este poema fue escrito después del terremoto de 1906, mientras se le curaban (al poeta) las heridas en el hospital Alemán de Valparaíso. A pesar de la influencia notoria de Verlaine y Ada Negri, es una creación maestra, llena de sentimiento y perfección, y según la opinión de algunos críticos, superior al posible modelo". De pasada, debo hacer notar que "influencia notoria" y "posible modelo" encierran una contradicción, en cuanto a afirmación crítica de una influencia literaria. O el modelo existe notoriamente, o posiblemente. Pero es un detalle sin mucha importancia. Sigue:

"La tristeza, que flota en el ambiente, mientras llueve, le sirve para expresar su melancolía y angustia personal". ("Con el agua cae angustia"). "La interpretación de la lluvia casi siempre es simbólica". ("Es interpretable la lluvia"). "Gabriela Mistral, p. ej. compara la lluvia con el niño que padece".

Esta agua medrosa y triste (PASA A LA PAGINA IV)

LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE

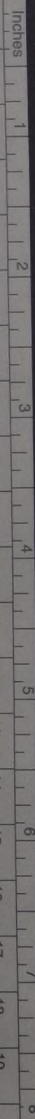
DE ACUERDO con lo anunciado en la última edición de este Suplemento Dominical, hoy damos término al Concurso "LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE", que tan amplia acogida ha tenido entre nuestros lectores.

Los centenares de cartas que se han estado recibiendo, día a día, enviadas por concursantes de todo el país, han colmado con creces las más halagüeñas expectativas cifradas en él.

Como es sabido, según las bases publicadas oportunamente, habrá tres premios. Un Primero de \$ 5.000; un Segundo de \$ 3.000, y un Tercero de \$ 2.000, los cuales se sortearán entre aquellos concursantes cuya lista enviada incluya los veinte libros que obtengan el mayor número de votos, o en su defecto entre quienes se aproximen más.

En nuestra próxima edición del domingo 12 del corriente, daremos a conocer la lista de las 20 obras que ha logrado la primera mayoría, como asimismo la nómina de los tres concursantes que han salido triunfadores.

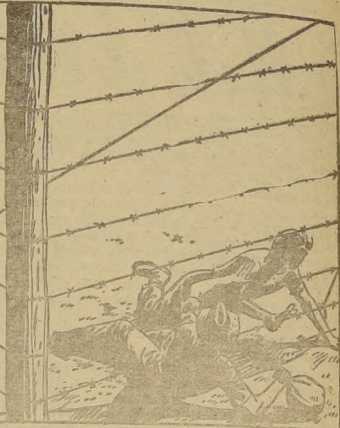
B. S.



Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

DOS HOMBRES TRATARON DE ESCAPAR CON PIEDRAS PRECIOSAS DE LA MINA DE DIAMANTES.

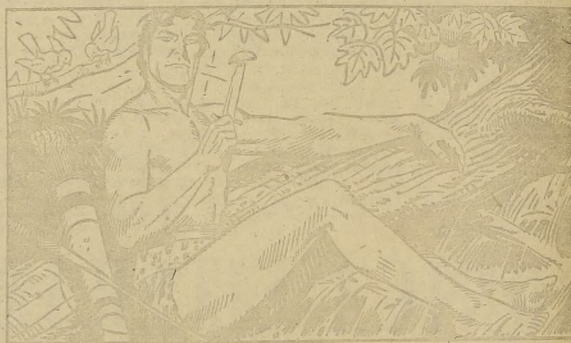


LOS FUGITIVOS TENTAN UN AUTOMÓVIL OCULTO EN LA ESPESURA...



...Y EN EL HUYERON HASTA DONDE LO PERMITIÓ EL TERRENO.

MIENTRAS TANTO, TARZAN ESTABA DE CAZA EN SU QUERIDA SELVA.



UN GRITO DE DOLOR LLEGÓ SUBITAMENTE AL HOMBRE-MONO.

¡ORIENTADO POR LOS QUEJIDOS, TARZAN DESCUBRIÓ UNA ESCENA DESGARRADORA!



CRONICA... (De la página III)

como un niño que padece antes de tocar la tierra desfallece. Quieto el árbol, quieto el viento, en el silencio estupendo este llanto amargo cayendo!

"Triste es la lluvia, como "un niño que padece". Su llanto es fino, pero también es "amargo". En realidad, es la tristeza de la poetisa, la amargura de su maternidad fracasada". ¿De dónde obtiene el señor Stelmgis esta impertinente observa-

ción? ¿Por qué cree que puede hablar de una maternidad fracasada? ¿Y si pudiera hablar, ¿con qué motivo la traería a colación? ¿Por qué apareció la palabra niño? Pero llevaré más adelante aún mi necesidad de una mayor objetividad literaria. Dice Stelmgis: "¿Y con quién va a comparar Gabriela Mistral la triste lluvia, sino con el niño?" Tampoco veo lo adecuado de este aserto: "Agua medrosa y triste"; amargos recuerdos le trae su fino caer".

"Entre los procedimientos poéticos, que usan en estas dos poesías, Pezoza Véliz y Gabriela

Mistral, llama nuestra atención el encabalgamiento:

Sobre el campo el agua mustia cae fina, gracil, leve (Pezoza Véliz).

Y en el silencio estupendo este fino llanto amargo cayendo (Gabriela Mistral).

El encabalgamiento, recurso poético, es un procedimiento consiente entre los modernistas. En estas dos poesías, su uso nos produce la sensación de la caída del agua y, a la vez, la angustia que está invadiendo el alma que sufre. La herida

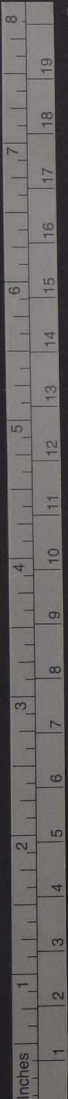
y enferma mano de Pezoza Véliz expresa la caída de la lluvia suavemente; su encabalgamiento en suave. El encabalgamiento de la trágica y viril Gabriela Mistral es más bien abrupto".

ESTUDIOS ESTILÍSTICOS.— No conviene ser partidario de cuanto conducen a una mayor objetividad y rigor en el conocimiento literario, no lo soy de su uso inadecuado. ¿De qué parte del poema citado obtiene el señor Stelmgis: a) la maternidad fracasada de Gabriela; b) su carácter trágico y viril; c) su necesidad de comparar la lluvia con los niños?

ALGUNAS CONCLUSIONES.— El público lector imagina a menudo que la literatura está compuesta de COSAS VAGAS,

DE PALABRAS IMPRECISAS. No suele captar el orficio, el esfuerzo, el conocimiento que implica una obra literaria. Si también, de escritores que piensan algo semejante y que bastan algunas ideas (generalmente tomadas de autores extranjeros poco conocidos), para sentirse verdaderamente escritores. No les interesa tener VERDADERAMENTE ALGO QUE DECIR sino, tan sólo, SER VERDADERAMENTE UN ESCRITOR. Fue inútil que yo tratara de hacerle ver —a uno de ellos— la imprescindible perfección de su modo de escribir, de su modo de expresarse, de su modo de pensar. Creía que

(PASA A LA PAGINA VIII)



De ABRAHAM GRIMBERG VILLARROEL (Corresponsal Especial).—

Mayo en Nicaragua

El invierno tropical, que dura seis meses y regala magníficas tormentas con fantasía de truenos, rayos y lluvias, no ha llegado aún a la tierra nicaragüense, incomparable por su belleza de paisajes. Debíó venir en abril. Su largura demora en angustia para todo lo que vive.

Las horas tienen aliento de horno. El calor baja desde el cielo, asciende de la tierra, llega desde los confines. En Matagalpa, se extraña uno de no ver salir humo del pavimento. Se está en medio de un incendio sin llamas en el que la espera de las lluvias es obsesión de raíces y seres animados.

Se advierte el tormento de la sed en las altas palmeras que miran pasar las nubes sin detenerse; en la tierra desnuda que no ha podido ponerse su traje verde; en las hormigas locas yendo hacia ninguna parte sobre caminos calientes. Las arañas dejan de tejer telas. Sus redes esperan el diamante de una gota de agua que traiga riqueza de vida.



VISTA DE UNO de los inmensos ranchos de ganadería que se encuentran en la República de Nicaragua

Con los nervios enfermos, la ni de la noche. Es desapepe una hermosa tierra de Nicaragua aguarde el milagro del agua. Mientras tanto, la temperatura se empina para alcanzar la raya de los 40.0. Su empeño no decrece a ninguna hora del día.

de las palmeras tendrá frescor de cuerpo ágil recién bañado.

El agua no hará descender la temperatura más de dos o tres grados; pero producirá tal euforia que darán deses de salir a las calles a gritar la vida una canción de gratitud.

El calor torturante no ha sido obstáculo para que Nicaragua celebre, en forma admirabile, una vez más, su "Día de la Agricultura". Este país agrícola y ganadero por excelencia, parece haber alcanzado su etapa culminante en los tiempos que corren. El gigantesco desfile de máquinas, tractores, cosechadoras, arados etc. que acaba de realizarse de manera por demás atractiva, lo demuestra claramente.

Fue la fiesta de la tierra, del esfuerzo vaciado en los surcos, de la germinación. Y de la belleza de la mujer nicaragüense.

Muchachas, poemas de juventud sana, manejaban los cantenares de vehículos de tracción propia que pasaron por las calles, adornadas de flores. Bajo el sol ardiente de mayo, sus vestidos multicolores cubriendo la prestancia de su plenitud perfecta, recibieron el homenaje de las multitudes entregando ovaciones.

Las Reinas de la Agricultura lucieron su gracia elegante en representación de las actividades agrícolas de los Departamentos. Una carroza alegórica simbolizando a los países del trópico, unidos en la noble labor de cultivar la tierra inició el brillante desfile. En el centro de ella, constelación de

reinas de la agricultura de las seis repúblicas hermanas: Nicaragua, Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica y Panamá.

Desde todos los puntos cardinales vinieron delegaciones al gran desfile que cubrió más de veinte cuadras con carros alegóricos, tractores, jetses. La delegación de Guatemala trajo una magnífica marimba. Fue un privilegio valioso oír a las "maderas que cantan" en la

inolvidable fiesta de la Diosa Ceres Nicaragüense.

El poeta Carlos Martínez Rivas, uno de los más destacados sucesores del inmortal Rubén Darío, le cantó a la Reina del Maíz. Recordó que según la Mitología de los Indios Pawnee "La Estrella de la Tarde" es una espiga de maíz que se transformó en una muchacha". He aquí la Invocación Coral de su delicado poema:

"Madre Maíz. Escúchanos. Sé dadivosa. Hasta tanto que queramos más grandes nuestras manos. Si tú lo quieres, los nubarrones cerrarán el cielo. Y subiremos por la escala a reparar el techo. Y el temporal se desatará. Y la corriente arrastrará las piedras".

"Si tú lo quieres se hundirá hasta el codo nuestro brazo en el balde del cereal y en nuestras manos comerá el ganado la abundancia".

"Tú evocas el sustento del grano. El encanto perecedero de los seres. La fragilidad del amor y lo benéfico de la sombra".

"Con tu pulgar de uña transparente Empuja el grano hasta que la compacta mazorca estalle como un cohete. Y el grano rojo salte, y el grano blanco y el grano amarillo y el grano negro. Hacia el Norte y el Sur, al Este y al Oeste". "Madre Maíz. Escúchanos. Haz que lo primordial se redistriba".

Fue en este mayo ardiente en Mañagua, Nicaragua, mayo de 1953.

¡BUSQUE AQUÍ SU HOROSCOPO POR ARIT SOHAMM

Nacidos entre el 22 de mayo y el 22 de junio:

(Continuación)

L A MEJORA ECONOMICA: Debe buscarse a través del intelecto, con mayor actividad de la mente que de los brazos, cuidando, no obstante, de que el exceso de ambición no mangle las magníficas disposiciones con que cuentan estos nacidos para alcanzarla, y procurando que la actividad a través de la cual esperan conseguirla requiera la asistencia de ambos factores, el del cerebro como elemento director, y el de los brazos como ejecutor. Pueden enseñar o vender con buenos resultados; escribir, hablar o viajar con provecho; y saben servirse del método y de los procedimientos industriales como ninguno, especialmente para lograr mejoras rápidas por medio de esquemas.

LA LOCALIDAD: Preferible residir a mitad de cuadro, en la parte Norte de una calle que vaya de Este a Oeste, o en el campo, en el centro de un valle, con amplio panorama a la vista, donde puedan disfrutar de reposo mental y variedad de colorido.

MATRIMONIOS Y AMISTADES: El éxito de las asociaciones, es sumamente difícil para ellos, no tanto porque carezcan de cualidades para hacerse agradables, sino por la forma peculiar que tienen de expresar sus sentimientos e insistir en las demás nociones contrarias al sentido de lo que expresan. Comprender y hacerse comprendidos, es su más grave problema por resolver, tanto en la vida conugal como en la de las amistades. Como hijos, están en cuerpo y alma en todo. Como amigos, sinceros y encantadores en el trato social, generosos al recomendar los halagos de que son objeto, pero esquivos ante la menor inteligencia. Como esposos, llenos de buena voluntad para corresponder a las necesidades del cónyuge en lo que respecta a la parte física de las relaciones maritales, aunque con tendencia a que exista una profunda separación en ideas y sentimientos entre ambos. Si usted

ha nacido en este lapso, los nacidos bajo los 12 signos zodiacales son átimes con su manera de ser para los siguientes propósitos:

Los de Géminis, para ayudarlo a conquistar la gloria. Los de Cáncer, para conseguir la riqueza. Los de Leo, para viajes placenteros; Los de Virgo, para la dicha familiar. Los de Libra, para un amor ardiente. Los de Escorpión, para un trabajo útil. Los de Sagitario, para una asociación de interés. Los de Capricornio, para la prosperidad. Los de Acuario, para la realización de sus ideales. Los de Piscis, para aumentar su prestigio. Los de Aries, para una amistad duradera. Los de Tauro, para darle lealtad y tener fe en usted.

SINTEISIS Y ORIENTACIONES: El alegre campanil que simboliza su personalidad, es melodioso en el sonido, vibrante y variado en las cadencias que emite, jubilosos en el repiquearse, suave y placentero en las emanaciones que despierta, constante en despertarias, dulces y rientes en todo lo que inspira. Sea, pues, usted como ese campanil, dando y recibiendo alegrías con el corazón abierto y la mente sin recelos, en la seguridad de que cuanto mayores sean los bienes con que contribuya a la dicha de los demás, más gratias han de ser las satisfacciones que reciba, pues aunque no siempre el contento es distribuido en igual forma, a lo largo de la vida cosecha más el que más se esfuerza en proporcionalarlo y disfrutarlo.

CONOZCA SU DESTINO

Conozca su destino de cada mes y de cada año. Evite las calamidades de la vida. Consulte a ARIT SOHAMM, astróloga, numeróloga y quimántica alemana de métodos exclusivamente científicos.

Orientación segura. Discreción absoluta.

Atención de lunes a viernes, de 10 a 20:30 horas, en Mac Ivar 52, esquina de Morced, Departamento de Matagalpa.

De VICTOR RUIZ

LA QUENA DEL AIMARA

Así como el instrumento típico del quechua, descendiente de los dulces Characas, es el charango —seguramente adaptado y derivado de la guitarra española traída a la América por los Conquistadores—, el de los indios aimaras, o aymaras, es la quena, especie de flauta pastorel que no abandonan nunca, en sus largas caminatas, esos adustos herederos de los antiguos, de los antiquísimos Collas, anteriores al Imperio

También en su vida diaria corriente, alrededor del hogar, los sonos de la quena son la única voz que se levanta en la música chosa, en medio del silencio adormecedor de la naturaleza circundante, sólo turbado por el agudo bramador del viento o el pasajero retumbar del trueno, cuando se desencadena una tormenta.

Como las cascadas de los indios se yerguen aisladas a kilómetros y hasta a leguas unas de otras, su ambiente natural es el de una soledad devastadora y en la cual el núcleo familiar forma algo así como un grupo de eremitos habituados al mutismo y a las escasas señales de vida del medio físico húmedo y ácido que les rodea, sin árboles, sin grandes ríos, sin mucho animales domésticos o corales y con contadísimos especies de aves, mariposas en cantidad. En esos chozas de adobe, techadas con paja brava, que en algunas partes del altiplano boliviano son de forma circular y semejan minúsculos alios, desatizados a guardar la existencia humana de sus dueños, la paz bucólica que reina todopoderosa, parece que solamente respira con el mugido de las vacas o los bueyes, cuando los hay, el lastimero balido de las ovinas, que la familia indígena no deja nunca de tener, así sea en pocas ejemplares: el rebufo de algún cano, oído desde cierta riqueza, o el latido estridente de los infantes, o los perros, laundis y escandalidos guardianes de la casa, y el canto intermitente de los gallos, retol ligero del campo. Todas esas voces familiares hacen más profunda el silencio, así que se eleva y en el que, el peculiar sonido de la quena, es como el aliento que intercomban los hombres



INDIO BOLIVIANO tocando la quena

para hacerse presentes en el paisaje.

Desde el alba, los caminos de Dios, que cruzan en todas direcciones la altiplanicidad perennemente bañada de frío, bajo el cielo del otoño o del invierno, en ocasiones bajo la nevada que lo cubre todo con su blanca mortaja immaculada, o bajo los chubascos y granizadas primaverales y estivales, oyen desgranarse por doquiera, aquí y allá, donde haya un indio viajero, las notas monotonas y graves de la quena, que acompañan la marcha lenta y claustrante de las gráciles llamas de arcada silencia y ojos sonreídos, o el paso esuano de los búfalos barbeados con sus cargas de papas, tunta, chuno, quinua o cañahuas,

de las llamas y que a muy duras penas fueron sometidas al dominio del poderoso Tahuantinsuyu.

En sus interminables viajes a través de la meseta andina, que se extiende desde la Cordillera de los Andes hasta las márgenes del Lago Titicaca, la quena va con ellos como amulita y amable compañera, y les sirve para disipar la soledad, apenas roba a grandes distancias por los pequeños caseríos indígenas y, más lejos aún, por los escasos pueblos diseminados en la altipampa.

de bosta y fieno, en los sacos listados tejidos de lana de color natural, como en los tiempos inmemoriales, y encima de los cuales va el puñado de pennis, avaramente repartido a lo largo del viaje. Pasan y pasan los viajeros, por los senderos extraviados y por el camino real donde las cruzan como bultos, sobrecojidos de espanto y llenándoles de apuro, los coches mecanizados que ha aportado el progreso, como abortos del infierno, a esas soledades donde antaño sólo reinaban ellos y donde no se marcaban otras huellas que las de sus pies descalzos, o de sus abaracas crasnas de cuero pasado de ovina, o las de los cascotes sin herrajes de sus acémilas, o las de las patas hendidas de sus bisúles mannos y humildes.

Los sonos de la quena son siempre quejumbrosos, casi lúgubres y sollozantes. Hasta las notas acudidas parecen gritos desesperados. En su gama de sonidos, no cabe la voz de la alegría ni el acento jubiloso. La quena, es presencia como el eco del viento de la prana en las matas de la hirsuta paja o los retorcidos matorrales de la thola. Tiene siempre un aire de pena, un resaca de lamentación, como al venir desde el pasado remoto trayendo amalgamados los suspiros y los ayes de los mitayos condenados a las tinieblas de la mina, a la desolación y al apogonamiento de su inhóspita explotación en las entrañas de la tierra.

¡Casi vez al dolor de la raza solamente arranca de esos sonos, profundos de oscura rebelde, de amarga protesta, de informe y burlante desesperación. ¡

(PASA A LA PAGINA XI)

FILOSOFIA-HISTORIOGRAFIA

De LUIS E. NOUSSAN LETTRY

FILOSOFIA DE LA CULTURA

Encuentros con el insignificante

Por BOGUMIL JASINOWSKY, catedrático en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

Es de interés examinar algunos aspectos de esta obra de Jasinsky por su orientación general, por los puntos de vista adoptados para la caracterización de las culturas hindú y occidental y por los problemas que implica.

El objeto de la historia de la cultura es para Jasinsky el estudio de las características del "hacer cultural", enfocando en su perspectiva

Entre las teorías propias de Jasinsky se encuentra la "ley de correspondencia disonancia entre arte, filosofía y ciencia", según la cual la correspondencia entre los diferentes sectores de una unidad de cultura no debe entenderse en el sentido de una correspondencia estrictamente simultánea. Lo ejemplifica con la cultura griega, en la cual "lo clásico" en las artes se presenta en el Siglo V, en la filosofía en el Siglo IV, y en las ciencias en el III, de lo cual resulta una periodificación oblicua en lugar de la tradicional periodificación vertical. La periodificación oblicua que propone Jasinsky ofrece grandes ventajas comparada con las interpretaciones simplistas del proceso histórico, pero mantiene la noción de "lo clásico", que queda junto con otras nociones como "épogo", "decadencia", "época de transición", etc., deberían ser eliminadas de la historia de la cultura.

Otra parte del comienzo del curso está destinado a la exposición crítica de la teoría de Spengler, a la cual, a pesar de su carácter insostenible, le queda el mérito innegable de haberse esforzado por presentar los diversos dominios de la cultura bajo la idea de una unidad espiritual fundamental" (2). Jasinsky en este trabajo comienza por el estudio de la cultura hindú. La elección está plenamente justificada por la necesidad de realizar contraposiciones para captar el sentido de las culturas como totalidades, ya que el objeto de esta obra es la cultura occidental.

"Mientras no sepamos cuál es la diferencia fundamental entre Oriente y Occidente como categorías filosófico-culturales, inútil es investigar las vicisitudes externas de las civilizaciones llamadas oriental y occidental, inútil es la indagación de los contrastes entre los diversos influjos históricos mientras no sepamos sobre qué se fundamentan las "esencias" que se ponen en contacto. Aún más, zera posible una caracterización adecuada de lo occidental sin contraponerlo a lo oriental? No, porque tanto el uno como el otro, descansando en dos estructuras o sistemas de valores muy diversos entre sí nos interesan como base de comparación discriminativa o correlatos".

La elección de la cultura hindú no sólo está justificada sino que incluso resulta indispensable su estudio, pues, como veremos, la caracterización de las culturas se logra por una serie de aproximaciones y comparaciones en las cuales las culturas extrañas sirven de base para comprender la propia y la cultura propia para comprender las extrañas.

Antes de señalar los proble-

mas implícitos en la obra de Jasinsky, examinemos ligeramente los rasgos fundamentales con los cuales caracteriza las culturas hindú y occidental. Un rasgo fundamental y decisivo por sus consecuencias es la homogeneidad del orden de la naturaleza y del orden de los valores en la cultura hindú y la heterogeneidad entre ambos en la cultura occidental. De ello deriva una diferente concepción del tiempo, recurrente o cíclica en Oriente "lineal" en Occidente, y la "ahistoricidad" del mundo hindú.

Estas diferencias fundamentales se coordinan con una diferente concepción del yo y del sufrimiento. En la cultura hindú no se destaca el yo como ser cognoscitivo frente al cosmos, y al mismo tiempo se tiende a aniquilar el sufrimiento como medio para aniquilar la individualidad, la contingencia, la temporalidad, la relatividad, y lograr, por último, la fusión con lo absoluto. En cambio en Occidente se afirma el yo como algo irreductible a cualquier otra instancia y en actitud heroica se corrobora y exalta la propia existencia por el sufrimiento. En el Cristianismo se atribuye por una parte al yo un valor absoluto y por otra se concibe al sufrimiento como un medio de dignificación.

La homogeneidad entre el orden de la naturaleza y el de los valores hace de la cultura hindú una cultura a trágica, carácter confirmado por la inexistencia de tragedias en su literatura. Para que exista tragedia es indispensable la contraposición entre el mundo humano y el mundo de la naturaleza, la vida, la temporalidad y la muerte concebidas como algo finito e irreversible, condiciones que no se presentan en el mundo cultural hindú.

La homogeneidad entre el mundo de la naturaleza y el mundo de los valores tiene como correlato la homogeneidad de conocimiento y creencia, de filosofía y religión, lo cual se manifiesta en el predominio de lo intuitivo sobre lo discursivo en cuanto se refiere al conocimiento, a lo cual Jasinsky denomina "elemento gnóstico", por su presencia en el gnosticismo cristiano; en éste alienta también la convicción de que la salvación sólo puede lograrse por el conocimiento. El elemento gnóstico va unido a la idea subyacente en el pensamiento hindú de un fluir universal, "que no da margen para fundamentar y establecer los atributos de la idea substancial con los caracteres de lo permanente y de lo invariable, lo que admisión es común al pensamiento hindú. El pensamiento hindú se presenta, pues, casi como la antítesis del grie-

QUE Pedro Henríquez Ureña siempre me haya parecido una reencarnación de Sócrates lo he dicho mil veces por su singular apariencia, por ajeno a las convenciones sociales, por probo y fuerte y sabio, por ávido de análisis y goloso de conocer y entender al prójimo, por sediento de educar y educarse, por la valentía y sinceridad de su trato que rayaban en la impertinencia. Su conversación era una mayéutica constante, sacaba el alma fuera a sus interlocutores y desagradaba a los necios. Lo enfrentaba a uno con uno mismo. Y se plantaba ante el mundo con aquella visión virgínea que hacía recordar la actitud de Anarcas Esquita ante la sociedad ateniense.

La mayoría de sus condiciones y cualidades más personales se quedó fuera de sus libros. Si no hubiera escrito, como Sócrates no escribió, y si como aquel sólo persistiera en el recuerdo de sus amigos, las dos siluetas se ajustarían todavía mejor, pero hubiéramos perdido la noble cosecha de sus libros. Hay, con todo, un hiato irremediable entre Pedro el hombre y Pedro el escritor. Es necesario que se diga y se sepa de otro modo, quienes no lo conocieron de cerca no sospecharían todo su caudal. Pedro el escritor es perfecto, vive en la tradición, la gran tradición de las letras y la cultura, y ocupa un sitio único en la crítica hispanoamericana y en los fastos de la lengua española. Pero Pedro el hombre era insondable, inesperado, vergüinoso y genial; y como su originalidad y su despojo de estavos y miramientos inútiles llegaban fácilmente al cinismo (no entendido groseramente, sino según lo entiende la filosofía), también se le pudo llamar, como al gran cínico de antaño, "el Sócrates futuro".

Esta silueta corresponde sobre todo a Pedro juvenil, el que apareció por México a comienzos del siglo XX. Llegó de Cuba a Veracruz en compañía de Carricarte. De Veracruz tuvo el acierto de traerlo el Dr. Luis La-



El maestro PEDRO HENRIQUEZ UREÑA.

ra Pardo para que colaborase en "El Imparcial". Era el Pedro en rama, el Pedro heroico.

Más tarde, ya casado y con hijas, y establecido en Buenos Aires, empezó a cuidarse, a "redibujarse" un tanto por dentro y por fuera según los hábitos nundanos; se embobó su excesivo filo en el trato y aprendió a ser algo complaciente, aunque nun-

ca haya aprendido verdaderamente a mentir. Tal era el Pedro urbano, el de la última época. La transformación, si bien se explica en parte por la edad y el cambio de estado, en buena parte se explica también por la ecología; el diálogo inevitable con los respectivos ambientes, el de México y el de la Argentina.

Cuando lo encontré por primera vez en la redacción de "Savia Moderna", me pareció un ser aparte, y así lo era. Su privilegiada memoria para los versos —cosa tan de mi gusto y que siempre me ha parecido la prenda de la verdadera educación literaria— fue en él lo que desde luego me atrajo. Poco a poco sentí su gravitación imperiosa, y al fin me le acerqué de por vida. Algo mayor que yo, era mi hermano y a la vez mi maestro. La verdad es que los dos nos íbamos formando juntos, él siempre unos pasos adelante.

En él se daba, por aquel entonces, una curiosísima mescolanza de adivinación y de inexperiencia; aquello, para la cultura; esto, para la vida.

—Debo de estar muy enfermo —me dijo un día—. Nunca tengo apetito, pero cuando se acerca la hora de comer siento como un ansia que se rebulga conforme empiezo a alimentarme.

Era tan ordenado por dentro

como desordenado por fuera. Mientras conversaba con él, sacaba de su lugar miles de escritorios, miles de libros, papeles, y los regaba por partes. Yo acudía a pedirlo en su sitio.

—¡Qué manía! —dijo Pedro—. Parece que le he educado los resultados.

Yo le oía hablar de mánicas o jeroglíficas o de "ciclo"; cada sílaba tenía una significación diferente. Por eso un manuscrito a la izquierda de la mesa está aún por leer; él se encuentra a la izquierda, quiere decir que sólo está en el plano en limpio, etc.

Vinieron las campañas juveniles que he descrito en el número anterior de "Savia Moderna", una exposición organizada por Atl, la "manifestación de Pérez Nájera", la Sociedad Conferenciada, la "manifiesta Barrada", el segundo de conferencias en el Congreso de la Universidad de Buenos Aires, las lecciones de Spengler sobre el positivismo del neo de la juventud, las ferias conmemorativas de la ocupación de este país por las tuitas en la flamante Universidad Popular, las conferencias en la Librería Gamonal de la presencia y la acción de Pedro fueron eminentes. Él participaba en todo, él participaba en todo, él participaba en todo. Cuando embarcamos en Europa, en 1913, lo dejó a plena siembra. Todos los días vieron o trabajaron a los que llevan su huella, y mucho de lo que él quisiera que no le quisiera que lo disimule.

coincidencia de nuestra idea del hombre con la idea del hombre que yace en el seno de otras culturas.

Para que la caracterización fuera segura y definitiva deberíamos contar con una idea absoluta del hombre que fuera la base de coincidencia para toda y cualquier cultura. Pero tal posibilidad es discutible en suma grado. Siempre se correría el riesgo de elevar nuestra propia idea del hombre a la jerarquía de idea absoluta y adoptar en consecuencia una falaz objetivismo.

Pero a su vez esta imposibilidad de adoptar un punto de vista absoluto, vale decir una idea absoluta del hombre, no implica la negación de toda posibilidad de caracterización. Se puede adoptar determinados puntos de vista orientadores, aplicables en grados diversos según las culturas y discutibles en ciertos casos, pero siempre útiles para la finalidad de captar el sentido de la cultura como una totalidad.

Tal es el problema que se en-

El examen de estos puntos de vista, de su funcionamiento gnoseológico, de sus límites, etc., debe ser objeto de una investigación especial.

(Cortesía de "Imago Mundi", bajo la dirección de José Luis Romero, Buenos Aires, Argentina).

inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

AFIA-LITERATURA

maestro y sabio don Pedro Henríquez Ureña

Por ALFONSO REYES

Vivia yo en Madrid, y él ra-
cibía Gómez de la Serna), y
luego a México otra vez, donde
colaboró con Vasconcelos y des-
pués se alejó de él, como tam-
bién lo hizo entonces Antonio
Caso, y donde lo encontré a mi
regreso, el año de 1924. Pero ya
su mayéutica había sufrido una
suerte de correjimiento por la
cicuta. Le habían amargado un
poco la existencia. Estaba dis-
puesto a alejarse, aunque siem-
pre pensaría y trabajaría por y
para México. Se casó y se fue a
la Argentina, a donde lo lla-
maban el destino y Arnaldo Or-
fila Reynal.

Vivi en Buenos Aires dos tem-
poradas, mis dos Embajadas par-
tidas por la larga estancia en
el Brasil: de 1927 a 1930, y de
1936 a 1937. Naturalmente, nues-
tra frecuentación era constante.
Entonces me pareció que traba-
jaba con exceso, y había adqui-
rido el mal hábito de hacerlo
a toda hora. Ello puede haber
precipitado su muerte.

En Grata compañía, al evo-
carlo, dije, entre otras cosas, al-
go que me decidí a copiar aquí,
con leves toques aclaratorios:

Estaba dotado de una labo-
riosidad que le era naturaleza,
y ella poseía dos fases: la os-
tensible y la oculta. Leta, escri-
bita y tomaba apuntes junto a
la sopa, entre plato y plato, en
mitad de la conversación, de-
lante de las visitas, jugando al
bridge, mientras corregía debe-
res escolares —el cuidado vi-
vió siempre unido al pesado
carro pedagógico!— de una cá-

llevaba y traía de La Plata a
Buenos Aires y viceversa. A ve-
ces llegué a preguntarme si se-
guiría trabajando durante el
sueño. Y es que, en efecto, bajo
aquella actividad visible corría,
como río subterráneo, la activi-
dad invisible, sin duda la más
sorprendente. Su pensamiento
no descansaba nunca. Mientras
seguía el hilo de la charla, iba
construyendo, para sí, otra in-
terior figura mental. Y, al revés,
debía correr su charla sin per-
carse, aparentemente, de las
cosas que lo rodeaban.

Esta impresión era engañosa:
no contaba uno con su ubicui-
dad psíquica. Cierta vez, por
ejemplo, cuando se hallaba en
España, José Moreno Villa lo
llevó a ver el Escorial. Lo detu-
vo, en el Museo, frente al San
Mauricio, del Greco. Pedro ha-
bló todo el tiempo de Minneso-
ta —el clima, la Universidad, el
catedrático de literatura fran-
cesa, una profesora que espu-
raba la Divina Comedia, las
reuniones dominicales en la ca-
sa de algún colega—, y no pa-
recía prestar atención a lo que
tenía delante. Moreno Villa vo-
lvió decepcionado. Poco después,
al regreso, en un misterioso de-
perazo retrospectivo, Pedro de-
jó pasmado a Moreno Villa con
un estupendo análisis del cua-
dro.

En apariencia, padecía las pin-
torescas abstracciones del sabio.
En México, Caso y yo solíamos
decirle que para él no existían

el tiempo ni el espacio, sólo la
causa. Y se hubiera creído que
pasaba junto a las frivolidades
sin verlas. Pero he aquí que, de
pronto, le oía yo explicar, en un
corro de damas porteñas, el nue-
vo modelo de los sombreros fe-
meninos. Y lo que hacía para
las pinturas y las modas, lo ha-
cía también para la música o
los deportes, con igual facilidad
que para las letras, y siempre
con delicadeza y elegancia. Solo
ante el cine lo vimos retroceder
francamente, desencantado de
las historias y no compensado
por el deleite fotográfico. A me-
nos que algunos films apareci-
dos en los últimos años hayan
logrado convencerlo.

Y lo que es mejor todavía: el
mismo proceso de elaboración
hipnótica parecía operarse en su
mente con respecto a los más
recibidos rasgos de las costum-
bres y a los arduos conflictos
de la ética o de la política. ¡Ay,
si se hubiera decidido a escri-
bir todo lo que pensaba y decía!

En el entreacto de mis dos
residencias platenses, todavía
nos encontramos un par de oca-
siones. En diciembre de 1930, él
vino a pasar conmigo una tem-
porada en Río de Janeiro, acom-
pañado de su familia, y allí se
reunió por algunos días su cu-
ñado Vicente Lombardo Toleda-
no, de paso para alguna reunión
obrero en Buenos Aires. Poco
después, Pedro regresó a su tie-
rra, Santo Domingo, para encar-
garse oficialmente de la educa-

ción pública; pero no duró en
ello dos años, y de nuevo se in-
staló en la Argentina. En 1933,
hizo, en comisión diplomática, un
viaje redondo entre Río y San-
tiago de Chile. A la ida, Pedro
estaba ausente de Buenos Ai-
res: creo entender que andaba
por Córdoba; a mi regreso de
Santiago pudimos hablar unas
horas. Yo iba muy de carrera y
tenía que ocupar mi sitio en el
Brasil para la visita del Presi-
dente Justo.

Durante mi segunda tempora-
da porteña, en 1936, nuestros
caminos se juntaron nuevamen-
te por menos de dos años, y dia-
frutamos un tiempo la compa-
ñía del Horado Enrique Díez-
Caneado, entonces Embajador de
España. Regresé a México el año
de 1933, y aunque él, al termi-
nar cierto curso en Harvard, se
acercó hasta Cuba, Daniel Cosío
Villegas y yo intentamos en va-
no que pasara unos días en Mé-
xico. Y no le vi más, tras ocho
bien contados lustros de huma-
no comercio y comunicación.

Pero lo tengo ya junto a mí
para siempre, desde aquel día
de mayo, 1946, en que se derru-
bió repentinamente durante uno
de sus diarios viajes de Buenos
Aires a La Plata. Desde ese día,
no se me aleja. Hablo con él y
lo interrogo. Y cuando quiero
quejarme del mundo, le dirijo
mensajes, como esa Carta a una
sombra, que distribuí entre mis
amigos hace hoy precisamente
un año.

A. R.

mandole substancialmente las
de Medina, León, Wagner, Val-
ton y otros—, sino asimismo en
muchas cuestiones de detalle,
tanto en las noticias biográficas
de los autores como en las ju-
gosas disertaciones aludidas an-
tes y que figuran en el cuerpo
de la "Bibliografía".

El artículo preliminar sobre
"Introducción de la Imprenta
en México", sobre todo, ha sido
enriquecido con una importan-
te investigación personal de Mil-
lares, que viene a confirmar
las conclusiones del autor con
nuevos argumentos en favor de
la primera de Juan Pablo. Al
final de ese artículo, ahora se
insertan ochenta referencias do-
cumentales, relativas a impre-
soras del Siglo XVI, en lugar de

La obra de Joaquín García Icazabalaceta

CON la reedición de la "Bibliografía Mexicana del Siglo XVI",
trabajo más importante, sin duda, de don Joaquín García
Icazabalaceta, el Fondo de Cultura Económica ha querido
rendir un merecido tributo a la imprenta mexicana. Esa
obra, "de las más perfectas y excelentes que posee nación alguna"
(Menéndez Pelayo), consumió cuarenta años de la vida fe-
cunda de su autor, y por unánime asenso le granjeó el título de
"verdadero fundador de la bibliografía mexicana moderna" (José
Toribio Medina).

A los 63 años de su publicación, en 1886, la "Bibliografía" de
García Icazabalaceta sigue siendo un instrumento indispensable de
trabajo y un legítimo orgullo para la cultura de ese país. Con
ella conquistó México un lugar destacado en esta clase de estudios
en América, compartió sólo con Chile, gracias a la obra in-
geniería de don José Toribio Medina.

La obra del polígrafo mexica-
no es no sólo un acervo de des-
cripciones bibliográficas minu-
ciosamente hechas. Para la his-
tografía presenta, además, el
suficiente de contener toda una
serie de verdaderas monogra-
fías acerca de diversos puntos
de indudable interés histórico
—"Introducción de la Imprenta
en México", "De las recopilacio-
nes de leyes", "Los médicos de
México en el Siglo XVI", "La
industria de la seda en Méxi-
co", "Noticias de los Autos de
Fe celebrados en México",
sobre los cuales todavía son vá-
lidas sus conclusiones, y apenas
si se ha adelantado gran cosa
en su conocimiento posterior.

Lo mismo puede decirse de la
veintena de biografías con que

Fortada de la Dialéctica
del Padre Alfonso de Ve-
ra Cruz, obra impresa en
México, en el año de 1554,
y que sirvió de texto en
la Universidad mexicana,
fundada el año anterior.
(Gentileza del Fondo de
Cultura Económica).

La escuela bibliográfica me-
xicana, en la que, tras los ve-
nerables padres Equiara y Be-
rístán, descuellan como figuras
principales el propio García
Icazabalaceta, Andrade y León,
requerida una nueva edición de
la obra del primero de éstos, es-
casa hoy —la edición original
constaba de 362 ejemplares.

Pero era inexcusable, sin al-
terar en lo mínimo el texto ori-
ginal, complementarlo y poner-
lo al día, incorporando a él los
esfuerzos de muchos investiga-
dores beneméritos que siguieron
sus huellas. Tal labor fue en-
comendada por el Fondo de
Cultura Económica a don Agus-
tín Millares Carlo, bibliógrafo
el mismo de renombre inter-
nacional, quien trabaja con la co-
laboración de muchos biblió-
los e investigadores.

—Fruto constante de diez años
es esta nueva edición. En ella
se adiciona la obra del insigne
historiador no sólo en su par-
te puramente bibliográfica —su-

las nueve que dio Icazabalaceta.
El más importante estudio bi-
bliográfico que se añade es el
de la "Doctrina Cristiana en
Lengua Española y Mexicana",
de 1550, de la que se denuncia
la existencia de tres ediciones
diferentes, datadas en el mismo
año. En virtud de búsquedas
ajenas y propias, los 118 impre-
sas que conoció García Icaz-
abalaceta ascienden a 186 piezas
bibliográficas, de las que en
gran parte han sido comproba-
das, complementadas y en algún
caso enmendadas las correspon-
dientes descripciones. Final-
mente, se insertan como apén-
dice una relación de impresos
mexicanos del siglo XVI, cuya
existencia consta sólo por refe-
rencias más o menos seguras, y
otra de aquellos cuyos datos
esenciales, desde el punto de
vista bibliográfico, sólo han si-
do hasta el momento objeto de
conjeturas. No escapará a nadie
su indudable utilidad para
futuras investigaciones. Algun-
as "adiciones", por el género
de las que recogió al final de
su obra el gran bibliógrafo me-
xicano, permiten asegurar que,
en la medida de lo posible en
obras de esta naturaleza, la pre-
sente ha recogido todo lo esen-
cial que en la materia se ha
publicado hasta el día mismo de
su aparición.

En el aspecto gráfico, las cin-
cuenta laminas fuera de texto
que contenía originalmente esta
obra, se han aumentado hasta
157 (facsimiles de portadas y
colofones), muchas de ellas a
dos colores, aparte de nueve
grabados intercalados en el
texto.



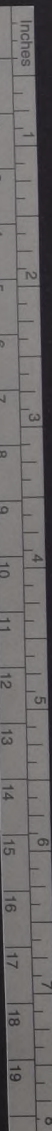
Don JOAQUÍN GARCÍA
ICAZABALACETA.

ANTICA
colium textu

EDITA PER
PATRIM
ELAZ CRIOE
quillo
admodum
No

libro de autose
culta criminali de

En Roma





CRONICA... (De la página IV)

... estaba con TENER IDEAS (al fin y al cabo, SUS IDEAS eran buenas), Y SER VERDADERAMENTE UN ESCRITOR. Ahora, es lógico, se dedica a ofrecer conferencias PAGADAS a gente buena e ingenua porque él CREE SABER LO QUE ES UN ESCRITOR. Cree que la estilística trata de palabritas más o menos. A ese señor —que tiene muchos méritos, a pesar de todo—, le gusta representar su papel. Y advierto cuanto me dicho para que el público, se percate de que no basta con tener ideas y palabras para hacer buena literatura. También es necesario que las palabras estén en forma perfecta. El tra-

bajo de Stelings, hecho con maestría y seriedad, muestra al lector, de modo sensible y agradable, el paso del estilo al hombre y viceversa. Su estudio —sobre un poeta nacional bien conocido— es, además, ameno, relativamente breve. Desprovisto de pedantería, Stelings hace obra amable al ilustrar el carácter y el paisaje de Chile descrito en los poemas de un autor altamente representativo. Los defectillos anotados son "luznares" de un esfuerzo literario meritorio.

NOTA: Toda correspondencia debe ser dirigida a Huertanos 1483, Departamento 12, M. E.

TEMA ETERNO Leña menuda

El sufrimiento es inseparable de la afición a una mujer.—Duperch. Atravesar con las mujeres vale tanto como tenerlas ya ganadas.—Rochebrune.

Hay hombres que se matan cuando las mujeres que aman no acceden a sus pretensiones amorosas. ¡Neolol! Lo que las mujeres plegan un día, lo conceden al siguiente, pudiendo esperar lo todo a ellas mientras se vive.—Rochebrune.

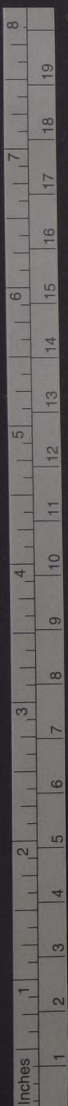
El hombre más alto que se conoce es el persa Sia Khad, que mide 3.27 metros, y la mujer más pequeña es la enana egipcia Hilanz, que llega exactamente a 38 centímetros.

Según una estadística hecha en Londres, de mil accidentes de la circulación, se ha comprobado que entre las mujeres conductoras causantes de accidentes no figuraba ni una sola madre. En cuanto a las profesiones, los ginecólogos recibieron la mejor nota.

Para los gastrónomos que no so-

lamente gustan de las salsas que también agregan su aroma, una perfumeira francesa ha inventado una nueva sustancia olorosa que una al olor apertido de estas flores el aroma del humo de los bosques. El perfume puede emplearse para utilizarse para madurar otros tractos olorosos, por ejemplo, el albell.

La sustancia más costosa no es el oro ni el platino o el rubí, sino la esencia de ciertos especiosos de orquídeas.



Del Dr. FERNANDO CASASBELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).

LOS "BARRILES VOLADORES" NOVISIMO INVENTO FRANCES

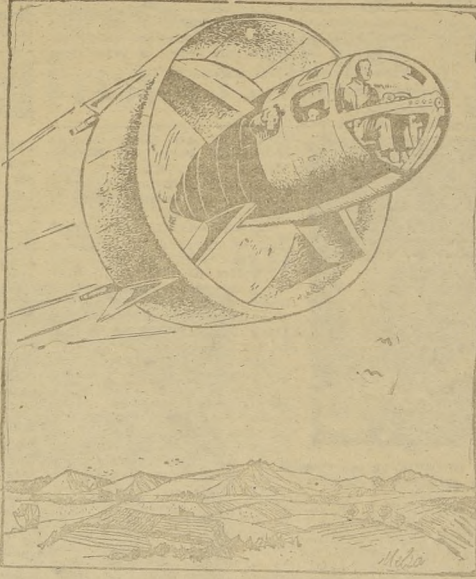
DENTRO DE UN LABORATORIO aeronáutico en Brunoy, cerca de París, está naciendo un sensacional pájaro mecánico. Temblando bajo el impacto de vientos más rápidos que la velocidad del sonido, los modelos de prueba en el interior de los túneles de viento dan al espectador una excitante anticipación de lo que va a ser el avión del mañana. El modelo de alas en barril se asemeja a un cohete interplanetario.

En realidad, despegue verticalmente desde el aeroporuerto, pasando gradualmente al vuelo horizontal, y para aterrizar, desciende de nuevo gradualmente para posarse sobre la cola.

Es un grupo de investigadores germano-franceses que lo ha construido el extraño pájaro artificial con el nombre de "coléoptero volador". Es un prometedora nuevo miembro de la familia ultramoderna de aviones que despegan verticalmente.

Al igualar la performance de los helicópteros y de los aviones a chorro, independiza a los aparatos de vuelo de las grandes plazas de sustentación y de las enormes cubiertas de las portadoras. En verdad, las de los portadores, en el nuevo "coléoptero volador" se han inspirado en las más radicales máquinas ultramodernas: el "Polaris" norteamericano que aterriza en la cola y el "citra volador" de los japoneses que desciende sobre cualquier pista. Pertenece, sin duda, a la última serie de los "CONVERTIBLES" que suben y bajan verticalmente, en tanto que vuelan horizontalmente.

En cambio, el "coléoptero volador" con su ala tubular construye por sí mismo una cámara de sustentación y es por esta originalidad que el Ministerio de Ingeniería y Comercio de Francia le ha otorgado más de una decena de patentes básicas para su diseño. Pasando su ala en círculo, excitan los inventores, hace que un miembro estructural realice el trabajo de dos. El ala misma sirve como cubierta exterior del motor a chorro. Por el hecho de ser tan ligero, se incrementa tanto el radio de vuelo como la capaci-



EL NUEVO MODELO de alas en barril, despegan en forma vertical, pasando gradualmente al vuelo horizontal. Para aterrizar, descienden de nuevo verticalmente y se posa sobre la cola.

El "CHARENCON VI", de cinco metros, que asciende en dos minutos a 23 mil metros, en su zona de vuelo horizontal. Un motor cohete suplementa la planta a chorro para lanzarlo a dos mil kilómetros por hora. El radar y un eje de televisión lo guían hacia el blanco, al cual destruye con fusos de cohete o con cohetes. En ascenso, retorna a su base.

Un avión liviano de ataque, el "BRUCHE", de nueve metros de largo, vuela a 1.400 kilómetros por hora bajo la energía combinada de un motor a chorro con postcombustor y un mecanismo de escape.

Un avión de turismo, el 3 plazas "RAINBOW II", tiene siete metros de largo y el ala en barril de seis metros de diámetro. Dos motores a turbohélice le dan el empuje, suplementado por el ala circular que les forma un ducto exterior. Este aeroplano de 430 kilómetros por hora y mil kilómetros de autonomía de vuelo es rápido y económico para aviones privados.

Los ocupantes de los coléopteros despegan confortablemente cabeza arriba en salientes estriados, tanto en vuelo horizontal como vertical. Para el transporte aéreo de cosas y medicinas distantes, el "coléoptero volador" es el aeroplano mejor del futuro. Sus constructores son el ingeniero alemán Helmut von Zserowitz y el profesor Heinrich Hertel, uno de los ingenieros alemanes de la fábrica de aviones Junkers. Participando con ellos en la manufactura de coléopteros se halla la más grande fábrica francesa de aeromotores.

Dr. F. C.

DEUDA... (De la página II)

muchas esperanzas. Su pesimismo no había disminuido a la mañana siguiente, cuando se enfrentó de nuevo con el abogado, que sostenía en sus manos el cheque sin fondos.

—No sé si resultará —dijo—. No hay muchas probabilidades; pero voy a ir a visitar al viejo zorro.

En la oficina de Ransom, Ben no perdió tiempo y habló directamente sobre lo que lo llevaba allí.

—Eres un tramposo —le dijo—, y si fuera joven te rompería los huesos. Slim debía hacerlo, pero no puede.

Ransom no respondió, pero su rostro palideció.

—Negas que este cheque es tuyo? —gritó el viejo Ben, sosteniendo el cheque ante las narices de Ransom, luego arrojándolo con repugnancia sobre el escritorio.

—¿Vas a pagarme a ese hombre, Ben? No influirá

LA ANECDOTA

El obispo conde Luis de Casassa, poseía, en su residencia de Roma, preciosas piezas de plata, entre ellas una copa, cuya leyenda admirablemente esculpida, representaba un dios. Un gentil hombre, amigo del prelado, le rogó un día que le prestara, por poco tiempo, esa copa, a fin de hacer ejecutar otra igual. Como le estuviera más de tres meses, el obispo vióse obligado a reclamarla en su residencia. Poco tiempo después el mismo gentil hombre manifestó a pedirle prestado un selerp que tenía la forma de un congrejo. El conde de Casassa repuso, burlándose:

—Diga a su amo que si el tigre es el más ágil de los animales, yo le he prestado tres meses en volar, como el congrejo, lento como es, tarde tres años. Y negó el préstamo.

De CARLOS SANDER (CORRESPONSAL EN VIAJE)

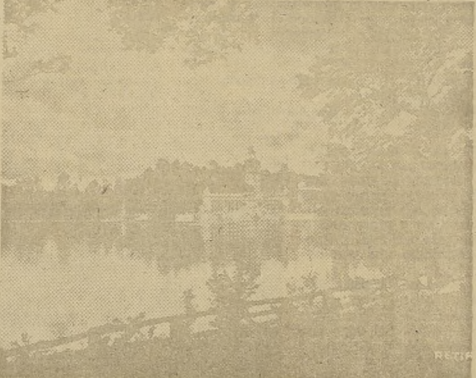
¡Aquí, Madrid!

DE IMPROVISO, casi como en sueños, nos encontramos caminando por Madrid. La tarde es de tibia primavera. El sol está en fuga, y allá lejos, se puede divisar el incendio prodigioso del atardecer castellano.

Aún no tactamos la realidad de nuestro cruce por la Villa.

Durante muchas decenas de días —ahí en América— soñamos con volver a esta ciudad llena de magias infinitas. La ciudad, su ambiente humano y telúrico, creó en nuestra

imaginación, se hizo un poco misteriosa, un mundo alado. A veces, en medio del tráfico americano, nos sumamos en reflexiones nostálgicas y nuestro espíritu venía hacia Madrid, se mezclaba con su pueblo, caminaba por las calzadas, participaba en las ruidosas conversaciones o en los silencios, en esos que siempre se producen en medio de las pocas palabras. Silencio que parece impreso por un Dios impaciente, que desea oír sólo su voz y cree que para amar al género humano, hay que contemplarlo cuando calla y surgen las palabras.



MADRID.— Parques del Retiro

Mientras cruzábamos el Atlántico, más de una vez nos asaltó una terrible, una agobiadora duda. Pensamos si no habríamos otorgado a Madrid más jerarquía de la que posee. Pensar no nos hacía sufrir, porque nuestro viaje ansioso costó sacrificios para el alma. Tuvimos que olvidar el suave rostro de Chile y huir en una mañana otoñal, desazonados, entristecidos, en pos de nuestra estrella, calzando de nuevo las sandalias de los caminantes impenitentes, mientras nuestros pies sangraban al pisar las zarzas y nuestra alma recibía los vientos negros de atrosos enigmas.

Ahora, desde hace varios días, estamos en Madrid. Podemos decir en voz baja, como dialogando con nosotros mismos: "¡Aquí, Madrid!".

La tarde nos envuelve, las calles nos entregan a una multitudinosa que conlleva un vaivén que habla de Castilla, de la raza y de ese "algo" que tienen los madrileños, los castellanos, los que moran en los barrios de más solera de la Villa, como Chamberí, Embajadores, Lavapiés, Vallecas.

Todo está igual. Parece que el paisaje humano y telúrico se hubiera estratificado, desde nuestra partida. La vida en los cientos de cafés continúa impertérrita. Hemos penetrado a ellos, con paso alegre. Nos hemos agregado a las mismas "tertulias", y estrechado las manos de nuestros viejos amigos que están sentados en sus divanes, como esperando algo extraño que no llega. Nuevamente estamos en la calzada.

Contemplarlas es como sumergirse en un mundo diabólico y extrahumano, es sentirse tomado por atrosos zarabandas de voces tiernas, donde la ternura y los caminos inhóspitos del amor tejen velones de eternidad. Caminan ativas junto a la tarde castellana. Sus cabezallas de azabache o de ámbar, besan los blancos hombros. Los brazos se mueven cual juncos, las manos son como blancos lirios silenciosos.

Miramos la belleza de la mujer española. Nos llega el recuerdo de nuestras mujeres, tan pariguales en todo, tan llenas de virtudes y cuyos rostros parecen venir en esta tarde, para acompañarnos en nuestro

(PASA A LA PAGINA X)

De N. YAÑEZ SILVA

CHARLAS DE TEATRO

RECUERDOS DE MARIITA BUHRLE

¡AQUI EN... (De la página IX)

Recuerdo, como si fuera ahora mismo, la vez que vi salir a escena a Mariita Bührle, por primera vez, fue en calidad de tonadillera infantil, creo que en el escenario de la Comedia. ¡Qué precocidad! ¡Qué niña más adelantada! Lo hacía tan bien y con tanto garbo como si fuese una tonadillera profesional. Llevaba la falda abullonada, como "las grandes", y sus movimientos eran también como "las grandes", en estatura y en calidad. Era uno de esos espectáculos increíbles, en

que uno se dice: es mentira que esa mujer que está ahí en el escenario, tenga tan sólo cinco, o siete años. No. ¡Tiene treinta o cuarenta, por su experiencia, por su saber, por su desplante! Y que otra cosa se podía esperar de una niña que había nacido, como quien dice, en el escenario de un teatro, que toda la vida había visto trabajar a sus señores padres, y que sus amistades eran todas, sin excepción, gente de teatro.

Publicamente no se había visto todavía aquí, en el escenario del Teatro Unión Central, a aquella celebre y nadillera infantil que se llamaba "La Mariavilla", que si no hubiese sido así, al ver a Mariita Bührle salir a escena y cantar, por ejemplo, "El Relicario", habríamos salido gritando:

—Pero que maravilla! Si esto parece ser el demonio! Era tan perfecta, tan formidita ya, tan sabia en todas sus actitudes, que hasta sentíamos compasión por ella, porque no iba a tener la dicha en el futuro de aprender nada, de hacer eso que se llama "progreso", y que cuando se lo señalan a uno, parece ser que le llenan de dicha. A este respecto, dice Ortega y Gasset, que Anatole France, no tuvo esa dicha de progresar, porque desde su primera obra fue perfecto, y ya todas las demás que vinieron, eran de la misma perfección que la primera. ¡Resultaba así aburridísimo!

Mariita Bührle había sido una gran primera actriz, si la naturaleza le hubiese dado cinco centímetros más de altura. Porque talento le sobraba, comprensión, conciencia de las cosas, temperamento, sobre todo, para ser una primerísima figura en el teatro de comedia. Yo me acuerdo de la satisfacción de sus señores padres, cuando nosotros, los críticos, les decíamos de las cualidades de la señorita hija, que, además, era hermosa. Unos ojos claros, hornidos, como los del padre, besos de dulzura, y una picaresca criolla, de la madre. ¡No pasó mucho tiempo, cuando la atracción para los públicos,



MARIITA BUHRLE, en la época a que se refiere esta crónica

Se casó muy joven, y yo, indirectamente, contribuí a ese matrimonio. Yo había entregado a Elena Puelma, para su estreno en Concepción, una obra mía titulada "Esperate Corazón", y Elena Puelma, buscaba un galán. Como yo había ensayado algunas y otras comedias mías, en la casa de Anita Ariel, vecina a la mía, en calle de Santo Domingo, allí había conocido a Nibaldo Iturriaga, muchacho de buena figura, muy joven, que tenía porvenir en el teatro. Poco antes de salir al Sur, Elena, me preguntó si entre esos aficionados había alguno de porvenir, y no vacilé en señalarle a Iturriaga, que fue contratado para esa gira, en calidad de galán del conjunto. ¡No pasó mucho tiempo, cuando me llegaron a casa unas instan-

táneas, en que estaba Mariita Bührle del brazo de Nibaldo Iturriaga, de vuelta de la iglesia en que se habían casado! Yo me alegré mucho, porque la pareja me pareció deliciosa.

Mariita hacia una labor espléndida en mi obra, en compañía del que era ya su esposo. En septiembre de 1928, representaron la comedia un mes consecutivo en el teatro de la Comedia, y la llevaron a Buenos Aires, donde tuvo un enorme número de representaciones.

Actuó la pareja durante mucho tiempo al lado de la madre y suegra. Pasaron tal vez algunos años, cuando supe que Mariita, obtenía un éxito enorme, pocas veces visto, en el radio Cooperativa, haciendo esa hora que se oye por tanta gente y en forma de creciente interés.

Suelo encontrarla por la calle muy a lo lejos. Nos damos un fuerte abrazo, y en ese instante, parece que vienen a abrazarnos también a nosotros dos, las sombras de sus ilustres padres, Arturo Bührle, el actor más gracioso que ha tenido Chile, y Elena Puelma, esa característica, que fue un ídolo de las clases populares, en particular, y de todo el mundo, en general.

El empaque de Elena, para hacer características criollas, no lo ha tenido nadie. Las que vinieron en su tiempo, o después, fueron sus imitadoras. ¡Como no ha de tener temperamento y condiciones aquella niña, tonadillera adorable, a los seis años, cuando viene de una familia de grandes cómicos!

N. Y. S.

De CARLOS PRENDEZ SALDIAS

La hora del pensamiento diáfano

A medida que uno va entrando en años, las múltiples actividades de otrora se convierten, insensiblemente, en haragandería de reposada evocación o en el contemplativo mirar de lo que acontece, y aprecia, entonces, con mayor fidelidad, la importancia de los hombres y de los hechos.

Ya no nos deslumra la popularidad, alcanzada sin merecimientos, de escritores cuya obra endeble y pasajera tiene en ciertas épocas resonancias incomprendibles. El poeta altisonante, el que rimaba profunda con moribunda, alma con palma y nunca con

trunca, nos parece ahora un personaje de leyenda, tanto como el cultivador del fatigoso criollismo que pintaba con delite una cacería de pumas, el velorio campesino con criatura difunta que iba de casa en casa, o la faena en desuso de la trilla ensordecedora.

Pero si no es éste el momento del poema sin sugerencias, directo como una exacta fotografía hecha con palabras, ni de la pintura minuciosa de costumbres regionales que no alcanzan trascendencia foránea, tampoco es la hora del pensamiento diáfano, como algún mal informado lo asegura con beneplácito de descubridor.

En un vértigo de todas las horas y de todos los días, lo que puede decirse que el hombre actual, no tienen sitio adecuado en el apresuramiento de la jornada materialista. Y aunque sentimental, lo apacible, lo romántico, no tienen sitio adecuado en el apresuramiento de la jornada materialista. Y aunque sentimental, lo apacible, lo romántico, no tienen sitio adecuado en el apresuramiento de la jornada materialista.

Más allá de lo simple, de lo autóctono, de lo meramente cortical, la literatura que hoy triunfa en todos los países es la que desentraña los grandes dolores del hombre y pinta el horror de la vida en esta primera mitad del siglo que nos lleva.

Dejada de mano la psicología individual y precisa que escritores geniales fijaran en obras de indudable eternidad, algo como un tático anhelo de pintar la amargura colectiva asoma en algunos poetas y en la mayoría de los prosistas de renombre indiscutido.

Como si se tomase de modelo la novela rusa de la época de los zares, en la que está viva la tragedia de una raza que hasta ahora siente la perpetuación de su amargura de siglos, las grandes novelas actuales que han hecho su camino dan la visión de las muchedumbres sufrientes con una veracidad que pone asombro en los espíritus.

Y es porque jamás tuvo la especie humana — en el vértice más alto su civilización y su cultura — tormentos como ahora, en que los valores morales se han perdido en horizontes sin paz.

Si nunca fue la vida tan grata en su aspecto material, y el hombre disfrutó hasta de lo que ayer fuera considerado como inverosímil, nunca tampoco se vio tan cercano el derrumbe de los valores espirituales.



EL CRISTO, de Salvador Dalí

paseo a través de la capital de todas las Españas.

Ahora estamos en el epicentro del Madrid Viejo, de nuestro auténtico Madrid. El de la Plaza Mayor, con sus soportales cenicientos y sus viejas uendias, de del pavimento de piedra antigua y ya dispereja, la Plaza Mayor, donde se efectúan todas las verbenas y que sabe entregar una alegría que penetra con sus serpentinas y sus carruseles, hasta los rincones más hurados del alma.

Hemos pasado el Arco de Cuchilleros. Descendemos la escalinata de piedra. Pasamos por la puerta de la taberna de Luis Candelas. Estas cuevas de Luis Candelas, donde la leyenda relata que vivió el famoso bandido, un Joaquín Murieta aguerrido y castizo, que tenía algo de monje y de torero.

Caminamos por las callejas angostas, contemplando la captadura de las casas, muy altas y enrejadas, construidas hace más de cuatro siglos. Hemos penetrado a la taberna de Antonio Sánchez, en la calle del Mesón de Paredes, muy cerca de la Plaza Tirso de Molina. Ya hemos hablado alguna vez de este personaje. Antonio Sánchez, que fue un buen "mataor", que se cortó la coleta para dedicarse a la pintura y hacerse alumno de Ignacio Zuloaga. Y también administró su vieja taberna. Pasamos al pequeño saloncillo. Sentados frente a una mesa cenicienta y gastada, conversamos con Antonio Sánchez, pintor, tabernero y torero. Degustamos su vino suave, su Valdepeñas, su Moriles.

Seguimos nuestra peregrinación por los viejos lugares que fueron nuestra vida durante tanto tiempo. Caminamos por la calle Cava de San Miguel.

Estamos en nuestra vieja taberna "Terra a Nosa". Esta taberna gallega fue lugar de nuestra devoción, donde dejamos pasar blandamente las horas, sin percatarnos de nada, y a veces, sin pensar en las cosas graves que atenzan al afebrado mundo de hoy.

Nos reciben como si sólo ayer

nos hubiéramos ausentado. Sentados junto a una mesa de mármol blanco, contemplamos el pequeño mundo que nos rodea. Ceca del mesón, una decena de hombres, ríe y conversa sobre todo y sobre nada, bebiendo cautamente "chatos" de vino español. En las mesas hay algunas parejas que se miran portadamente a las pupilas, que en voz baja se debaten diciendo una secuencia de palabras que se dicen todas los enamorados de la tierra.

La noche ha caído sobre la Villa. Caminamos por la calzada haciendo resonar nuestros pies en el pavimento. La noche madrileña nos entrega toda la dulzura que sabe dar sin ambages. Un gozo indescribible nos invade y nos encierra en mallas de reseda, en pétalos de flores nuevas.

No sabemos qué es lo más importante de este mundo. No queremos indagar cuáles caminos hacen felices a los hombres. Sólo estamos seguros de que una felicidad que no se pueda describir, porque no tiene nada de humana, nos rodea y circunda a todo viajero solitario que sepa capaz de comprender a Madrid, de calar hondo en su alma antiquísima, de comprender a su pueblo maravilloso, mezcla de las mejores razas, padre activo de nuestro Chile que ha sabido copiar las virtudes y defectos, con una simplicidad y una fidelidad de hijo amoroso y devoto.

O. S. (Madrid, mayo de 1955).

SEPA UD. QUE...

...Como resultado de las condiciones naturales e históricas de Irlanda, las actividades industriales se limitan casi por completo a la agricultura.

...Nicolás Jomelli (1714-1774), era uno de los compositores italianos más célebres de su tiempo.

...Sir Isaac Newton, el insigna matemático, físico y astrónomo inglés, no sabía llevar una cuenta común. Sus secretarios le llevaban sus cuentas personales.

que camina hacia un despeñadero, se deja ir por él con una inconsciencia de musulmán fatalista.

La literatura amarga, desgarrada, que es la triunfadora en los países de Occidente, refleja, por eso, las características de la existencia sobre la tierra.

La música de negros, mareadora en su pertinacia de tambores y chicharras, es oída con el arma al brazo y el corazón en permanente inquietud, como si se estuviese a la espera de una voz trágica que habrá de hacer oír su llamado inevitable.

Sólo quien vive ensimismado, o más que eso, en soledad perfecta, no percibe los clamores tenebrosos de un ambiente en que la desesperanza no tiene otro alivio que el propio engaño que la desconoce.

Tal vez haya en la vorágine que arrastra a la sociedad, vorágine creada por los propios hombres, un oculto anhelo de desconocer la tempestad mal dormida en el remanso engañoso que no puede ser duradero.

Porque es indudable el consenso general de que se está viviendo fuera de la órbita idealista, en una atmósfera cargada de apatencias que no reflejan, desgraciadamente, virtudes enaltecedoras.

Y nada podría representar con mayor exactitud, ni de manera más angustiosa, la derrota del espíritu contemporáneo, que ese Cristo caído con el que un pintor de fama universal sorprendiera al mundo hace muy pocos años. Aunque no tuviera méritos artísticos, y vaya si los tiene, quedará como el símbolo más representativo de estos días sin brújula consoladora.

Cuando uno está, como dije al comienzo de esta crónica, un poco dado a la añoranza y a la persistente visión que nos ensombrece los ojos, no puede saber con certeza si es el bien pasado lo que torna triste la hora actual, o es esa amable

evocación la que hace llevadero el desencanto que nos agobia. En todo caso, un pesimismo involuntario pero razonable, pesa como lastre maldito en los espíritus sentidores.

En cuántos pueblos, grandes o pequeños, la libertad es algo desaparecido, y para cuya recuperación nadie sale de su somnoliento vergonzoso?

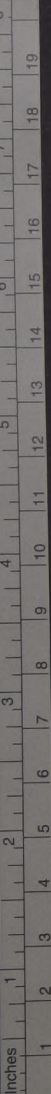
No voy a hacer la enumeración de las tiranías que azotan a la humanidad. Dejando a un lado la soviética, sangrienta y sanguinaria como no ha habido otra en el mundo, son innumerables las que tienen vida larga en otros países, que contribuyen con la de Rusia, a la permanencia de las condiciones antihumanas en que se desarrolla la existencia de la humanidad.

Y esto solo bastaría para justificar el tono de desesperación que aflora en la mayor parte de los grandes libros actuales, porque no muchos lectores conciben que no se dan el trabajo de averiguar si es o no el reflejo fiel de la niebla que está cayendo sobre el mundo.

Por eso, cuando alguien afirmo con aire complacido de captador afortunado, que se está viviendo la hora del pensamiento diáfano, pensé que era necesario, y más que eso, indispensable, decir algunas palabras que destruyesen tan ilusa aseveración.

Publicada en revista que circula profusamente en países de habla española, ignoro si alguien ha contradicho al iluminado afirmador de lo que no es verdadero. Pero como hay movimientos en que es imperioso el que uno diga su pequeña verdad, aunque esté seguro de no contar con el asentimiento de todos, no el subconsciente sino la conciencia, me he obligado esta vez a tomar la defensa de algo tan grande como es el albor que respira la literatura universal del momento, y que no es, precisamente, diáfano, sino de amargura torturante.

C. P. S.



Página Folklórica

Artesanía regional

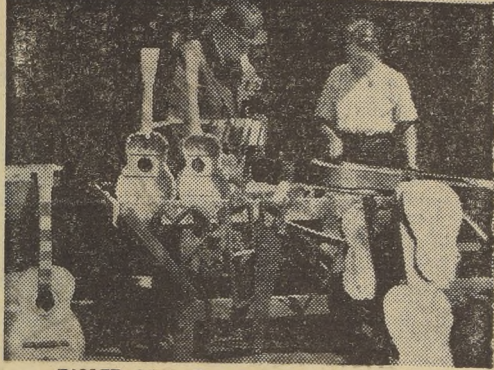
En orden a rehabilitar estas capacidades son muchas las innovaciones y reformas que hay que fomentar.

La filatura chilobutana debe ampliarse hacia la tapicería regional (cortinales y muebles). Todas esas delicadas efectuadas en materias textiles nada tienen que envidiar a los tapices franceses, desde el momento en que se sustentan en la pura decoración con diseños geométricos y son dignos también de ampliarse a la alfombra (chales, fajas y cinturones). Es cuestión de moda. Con el tipo de protección la cestería puede sobrepasar las aspiraciones y destinar prácticas para ingresar a los modelos de adorno; y en las mismas condiciones que se podría llevar en la alfombra.

En los arcos de montar se han logrado perfecciones desconocidas del gran público, en especial en los cueros repujados. Como el

ramo más desechado figura el de los instrumentos de música de honorísima tradición en nuestros talleres. En las guitarras se ha impuesto una calidad excelente, susceptible de superarse hasta la perfección de los instrumentos españoles, al favor de nuestra provincia, inevitable de maderas finas.

en los trabajos propiamente fabricados. Las posibilidades sugeridas por los perfeccionamientos de los colorantes chilenos, aún poco eficaces, si se les compara con las tinturas vegetales y minerales de nuestros indígenas, establecen un programa de estudios químicos que



TALLER del laudista Pedro Luna, en Cauquenes

Está privilegiada hegemonía favorece otro tanto a la artesanía del carpintero en el laboreo de muebles rústicos y piezas de adorno.

Con este mismo criterio se pueden rehabilitar antiguos primores de los bordados en blanco, como asimismo la filatura en grueso (tapices, alfombras, mantas, etc.), por fortuna aún apreciados. Por lo que hace a la cerámica se han impuesto algunos diseños promisorios de nuevos estilos capaces de influir

hay que impulsar y favorecer. Por último deben mencionarse los trabajos menudos en hueso, crin, metal, madera y cuero, de positiva utilidad y difusión; todos los cuales aún esperan las herramientas y la utilería para su regular elaboración.

Este vasto ciclo de trabajos nacionales exige el inmediato impulso de la protección fiscal para su normal desarrollo, tanto en sus alcances financieros como técnicos.

MOLIERE Y LOS ARAUCANOS

El coronel argentino Lucio V. Mansilla, en su ameno relato titulado "Una excursión a los indios ranqueles", trae curiosos comentarios acerca de las formas de conversación de estos indios. Según él, los araucanos argentinos tienen tres modos de lenguaje: el familiar, el de junta y el de parlamento. La conversación familiar es entre ellos, como en todo el mundo, llana, fácil, sin ceremonias; la conversación en junta está a cargo de un orador que lleva estudiado su discurso y utiliza tono, retórica y modalidades especiales. A pesar del carácter ceremonioso de esta conversación, el orador puede ser interrumpido, por sus oyentes, con silbidos, gritos o burlas, ni más ni menos, que como entre nuestros congresales.

La forma de conversación en parlamento, es la más solemne entre los araucanos. Los oradores hablan seguros de contar con el respetuoso silencio del auditorio y deben guardarse ciertas consideraciones, ciertas fórmulas de etiqueta estricta, que pertenecen a estos indios, por lo menos, en tales oportunidades, ex personajes verdaderamente versallescos. La conversación se reduce a preguntas y respuestas dicha en un tono y compás determinados, sólo comparable a lo que en las fiestas religiosas se canta con el nombre de villancico. La pieza oratoria o el simple saludo deben decirse con perfecta uniformidad en la entonación de la voz, y, sobre todo, prolongando, hasta donde dé el resuello, la vocal final.

Una de las cosas más curiosas que tiene este lenguaje de parlamento, es la multiplicación de las razones.

Para estos indios no basta, por ejemplo, decir: "¿Ha hecho usted un buen viaje en compañía de sus soldados?". La habilidad del orador reside en convertir esta razón en dos, en cuatro, o en más, valiéndose para eso de todos los recursos del idioma: transformación de activa en pasiva, hipérbaton, sinónimos, teniendo, sólo, cuidado de no alterar el sentido preciso y exacto de la frase.

Este mismo artificio retórico ha sido observado por el coronel Mansilla, hombre instruido y que ha leído a los clásicos en una escena de "Le Bourgeois Gentilhomme", de Molière, en la que el maestro de filosofía, a pedimento de Monsieur Jourdain, hace variaciones sobre el tema: "Madame, vos bellen yeux me font mourir d'amour", cambiando lo de atrás para adelante, y lo de adelante para atrás, hasta decidirse por: "Me font mourir d'amour vos bellen yeux, madame".

Es claro que esto no prueba nada. No prueba, desde luego, que los araucanos conocieran a Molière. Revela, en todo caso, que los araucanos tenían una retórica y que ésta no difería mucho de la del ilustre comediógrafo.

Después de todo, estos buenos indios, no parecen tan bárbaros.

EUGENIO MATUS.

Las guitarras chilenas

EN repartida en toda la República, la obra fina de artesanía (especializada en los cordones), emula con los trabajos manuales de las artesanas, y en ambas labores, se aglutina verdaderos muestrarios en diversas exposiciones.



AJUSTE de los cordones

Los instrumentos como de creación de sus propias talleres, y el público queda satisfecho de este fraude mercantil. En esta forma, cuando en nuestras ciudades triplicadas, se venden directamente al comprador en los sitios públicos "productos nacionales". Esta práctica prevalece en las ferias de Valdivia y de Cauquenes, o en las ferias de Valdivian, consumiendo el producto efectivo de nuestra artesanía.

En embargo, cerca de las ciudades de Cauquenes, del Maule y especialmente de Valdivia, laboran típicamente las familias de artesanos que han venido sucediéndose de padres a hijos. Una de las

más famosas es la prole manilina de los Luna, calificada como estirpe de artifices—con maestros y aprendices—, actuando en talleres bien similares a aquellos de los fabricantes de violines italianos del siglo XVIII. Tan excelsa y preciada mano de obra, virtualmente chilena, permanece tan desconocida como desestimada hasta nuestros días. Es una situación que tiene que cambiar. El precio de venta de una guitarra disminuye a la mitad desde el momento que se certifique como de fabricación nacional, en el preciso período de desenvolvimiento de una manufactura que ha alcanzado todas las cualidades de la obra de mano ex-

tranjera; y, bien adquirida y consolidada en Chile desde hace siglos.

Si no se hacen ya tan excelentes cordones, como los que se tallaban en el siglo pasado, y especialmente las célebres arpas de Ubeda, no por ello se ha reducido la variedad de los modelos y el acabado de las piezas. Los artifices tallan desde las arpas hasta los mandolines, pasando, por las guitarras de concierto, las de juguete, las bandurrias y los laúdes. Las preferencias de los aficionados no han seguido la imposición de los tipos exclusivos de arpa y guitarra, y, no son pocas las creaciones intermedias, fundiendo el di-

LA QUENA... (De la página V)

no nació la quena, en qué forma tomó cuerpo y vida ese elemental instrumento, convertido ahora en el portavoz emotivo y obligado de la estirpe aimara.

Es la Leyenda del Machaypuyo.

La Semana Pomairina

CON CONSIDERABLE afluencia de visitantes la antiquísima villa de Pomairina ha desarrollado su primera semana de atracción turística, aprovechando de que pervive ahí la perla alfarrera de las huastas indígenas acantonadas en las encomiendas de los antecesores de la Quintrala; y, se han logrado preservar los más valiosos indicios de los usos coloniales. En el plano de la Semana Pomairina ha intervenido como factor favorable la cercanía a la Metrópoli de esa población casi anexa a Melipilla.

Una agrupación de típicos "poseedores" sirve para dar ambiente al cívico barrio del villorrio. La Plaza, el Correo, la Escuela y el Cuartel han servido de puntos de referencias y locales de exposición, desgranándose el público en las vis contiguas para admirar las cascos coloniales. En el "stand" alfarero del Correo ha actuado una venerable y chilénísima arpista, agregando al conjunto una nota bien auténtica.

Los concurrentes se incautaron de toda la producción de cacharros, útiles culinarios, servicios de té en miniatura, jarrones, callanitas, fuentes, etc.; alentando a los artistas para rehabilitar el modelado en gran escala de las tinajas y tinajones que ahí se han venido elaborando desde el siglo XVIII, en arcilla blanquiza y diseños típicos.

El óptimo resultado de esta concentración, promueve una iniciativa similar en Doñihue, y hace pensar en las próximas posibilidades de establecer en nuestro territorio un calendario de fiestas folklóricas y costumbristas tal como ya lo tiene la nación mestiza.

to, la fábula creada por la credulidad popular, por la fantasía del alma ingenua y primitiva. Ávida de misterio, de cosas irracionales, de explicaciones imposibles...

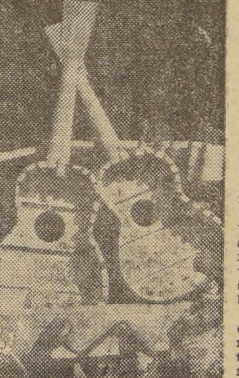
El Machaypuyo era un hombre enamorado que amaba locamente a su mujer. Su mujer, frágil, de fidelidad quebradiza como un acopio de niebla, inestable y voluble como todas las mujeres, le fue infiel. Entonces el hombre, ciego de pasión, loco de dolor, enojado hasta el paroxismo por la traición, como tantos otros hombres en el mismo trance, cobró su venganza matando a la mujer. Más, la amaba tanto, tanto, que ni de muerta pudo separarse de ella. Se encerró, se sepultó en su casa junto al cadáver adorado, y no pudiendo poseerlo, adueñarse de él de otra manera, fue devorando, convertido en una bestia hambrienta por la pasión. Y cuando los huesos quedaron mondados de carne, para expandir su duelo que no cedía más en su alma, para aliviar su corazón que se desbordaba de pesar, hizo con los huesos de las tibias de su amada, horadándolos trabajosa y paucamente, dos flautas macabras, dos "quenas", que tocaba alternativamente de la mañana a la noche, arrancándose con el aliento las quejas más lastimeras que es posible imaginar. No contento con esto, y como su inmensa aflicción no encontraba en ellas el alivio que la tradujera, buscó todavía dos vasijas de barro, dos "tinajas" de gruda cocida, y metiendo dentro de ellas la quena, para que ahogaran su voz y le dieran un tono de ultratumba, tocaba y tocaba, incansablemente, sin atender ni recibir a nadie, hasta que un día él también huyó para su alma el supremo consuelo de la muerte, y quedó su cuerpo junto a los restos de la tan amada mujer, en la paz y el silencio de la Nada...

De ahí que desde entonces las quenas indígenas, hechas, no ya en tibias humanas, sino en astas huecas del trópico o el valle, no puedan hacer otra cosa que quejarse y llorar, mientras van marcando el peso isócrono e inflexible del almará por las mil y una rutas del altiplano andino.

Gastronomía nacional

EN TIEMPOS mejores para todos, el banquero y publicista don Agustín Edwards Mac Orlán, miembro activo de la Sociedad Gastronómica Francés, dió a conocer, en París, los platos chilenos, alanzando todos los elogios para el "cochayuyo a la viñamarina" y la "gambusa de pava con chuchoca".

En términos virtualmente chilenos el escritor Pablo de Rokha ha estudiado la manzana nacional en sabrosísimos capítulos de sus libros y ensayos y en páginas que se merecen toda la difusión posible, ya que efectúa esta investigación en plan geográfico otorgando a cada comarca todas sus posibilidades. Al frente de la divulgación alanzada entre nosotros, por los centenares de libros extranjeros de cocina, cabe oponer esta biblia de la gastronomía nacional en un país como el nuestro que posee exclusividades de orden gastronómico verdaderamente incomparables como los porotos granados, el zapallo tierno, los choclos, las paltas y tantas otras esquisiteces privativas de nuestro clima.



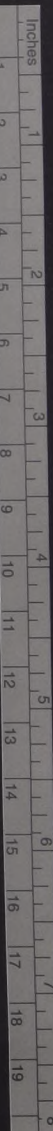
GUITARRAS en elaboración

seño de un tipo en el otro. Hasta en los guitarrones se han presentado modelos intermedios que facilitan la elección.

Se imponen en este caso las exposiciones de cordones chilenos, acompañadas de audiciones susceptibles de permitir apreciar el sonido característico de las diversas calidades.

D. G.

D. G.



LA BOTELLA ENCANTADA

por
F. ANSTEY



(CONTINUACIÓN)

—BIEN, señor —dijo Mr. Wackerbath con estudianta ironía— presumo que es usted a quien debo el ver engañadas mis tierras con un tan precioso palacio.

—Yo... yo... —dijo Horacio— casi exánime.

Y entonces vio con la emoción que puede imaginarse, al Genio en persona, envuelto en sus verdes vestiduras justamente detrás de Mr. Wackerbath.

—La paz sea con vosotros —dijo Fakrash, adelantándose con su amabilísima sonrisa, estereotipada en los labios. Si no me equivoco —agregó dirigiéndose al estupefacto agente de negocios—, tú eres el mercader para quien me he querido hijo, aquí presente y pamoteo amistosamente la espada de Ventimore, ha construido una casa...

—Yo soy —dijo Mr. Wackerbath, con alguna sorpresa—, ¿Es el señor Ventimore, padre, a quien tengo el honor de hablar?

—No... no... —interrumpió Horacio...

—No es pariente mío... Es una especie de socio.

—¿No ha hallado en él un arquitecto de talento divino?

—preguntó el Genio con orgullosa complacencia... —¿No es acaso el palacio que para ti ha construido, una maravilla de hermosura y grandeza que los mismos sultanes envidiarían?

—No, señor —exclamó el enfurecido Mr. Wackerbath— Ya que usted me pregunta mi opinión, se la diré francamente. Es un adeseo ridículo, bueno todo lo más para un tablado de feria...

—No hay en él ni pieza de billar, ni baños, ni excusado, ni una sola habitación razonable, ni siquiera cañerías de desagüe... He tenido la paciencia de visitar todo ese estúpido mamarracho que se tiene el agraciado de calificar, por este mozo petulante, de casa de campo...

El desalentado Horacio, se reanimó al oír estas palabras.

El Genio, que por cierto no tenía todas las de Salomón, había emprendido la tarea de construir un palacio, de acuerdo con sus propias ideas artísticas y anticuadas, y Horacio, que por propia experiencia, sabía ya a qué atenerse al respecto, no pudo menos que simpatizar con su infortunado cliente.

Por otra parte, halagaba su amor propio la idea de que no eran sus propios planes, el objeto de tanta cólera y desprecio. Y así, por un proceso mental, hasta comprensible, se sintió reconciliado y casi agradecido con el oficioso Fakrash. Además, él era su Genio, y no estaba dispuesto a dejarlo atropellar por un extraño.

—Deje explicarle, Mr. Wackerbath —dijo—, personalmente nada tengo que ver con el asunto. Este caballero, deseando ahorrarme molestias, ha emprendido la construcción de la casa de usted, sin consultarnos, y por lo que sé de sus facultades, no dudo que se ha desempeñado perfectamente, eso sí dentro de su género y estilo... El le ofrece a usted la casa gratis. ¿Por qué no la acepta, pues, en ese carácter, y le da el destino que mejor le plazca?

—El destino que mejor me plazca —rugió Mr. Wackerbath—, Vaya usted y vea la más hermosa finca de Inglaterra, afrentada por semejante edificio morisco. ¿Veán el palacio de locos, construido por Wackerbath, dirán las gentes, y sin comercio ni beberio, legaré a ser la fábula de toda la sociedad. Yo no puedo habitar ese edificio absurdo, y no deseo que siga sirviendo de establo en mi propiedad... No lo deseo. ¿Entiende usted? Iré a los tribunales, cueste lo que costare, y le obligaré a usted y a su amigo árabe, a deshacer el disparate que han construido. Llevaré el caso, si fuera necesario, a la misma Cámara de los Lores, y no

los dejaré en paz, mientras pueda tenerme en pie.

—Mientras puedas mantenerte en pie —repitió Fakrash, suavemente...— No será en verdad por largo tiempo, ¡oh mortal litigioso y desagradecido... Ve, pues, en cuatro pies, perro inmundo —exclamó— cambiando bruscamente de tono y de maneras... Gatea, gatea, por todo el resto de tus días, que yo... Fakrash-el-Amash, yo te lo mando...

Fue ciertamente a la vez lastimoso y grotesco, el ver al orgulloso y respetable Mr. Wackerbath, caer repentinamente con las manos sobre el suelo, después de un desesperado esfuerzo para mantener su dignidad.

—¿Cómo se atreve usted a hacer semejante cosa? —murmuró el infeliz— ¿No sabe que puedo hacerlo procesar por su desacato; ¿Deje levantarme!... Insisto una vez más, ¡Permitame usted levantarme!

—Gatea, infeliz... gatea y sé el ludibrio de las gentes— replicó el Genio abriendo la puerta...

—¡Ve y anda sobre tus rodillas!... mientras vivas.

—¡No puedo! ¡No quiero!... —gemía el desdichado— ¿Cómo pretende usted que yo atraviese en esta forma el puente de Westminster? ¿Qué pensarán los vecinos de Waterloo, cuando por tantos años me han conocido y respetado? ¿Cómo he de presentarme ante mi familia de esta suerte? Por favor... Permitame usted que me levante.

Horacio, absorto y suspenso, no se había atrevido a pronunciar palabra, pero ahora sus sentimientos humanitarios, no menos que el disgusto que le produjeran los procedimientos sobrados y expeditivos del Genio, lo obligaron a intervenir.

—Mr. Fakrash —dijo—, esto es ir demasiado lejos. Si Ud no cesa de atormentar a este infortunado caballero, no oiente usted en adelante con mi amistad.

—Jamás —dijo Fakrash—, El se ha atrevido a ultrajar mi palacio, el cual es por cierto demasiado suntuoso para semejante perro inmundo. Por tanto, en adelante sea el polvo de la tierra, su morada ordinaria.

—Pero si yo no he dicho nada en contra de su palacio, —murmuró el pobre Mr. Wackerbath—, Usted ha entendido mal, los breves comentarios que me permití hacer. Es una mansión estupenda, hermosa, confortable... Nunca diré otra cosa de ella. Allí viviré toda mi vida, si usted, señor, lo permite... si me deja ponerme en pie...

—Haga lo que pide —dijo Horacio al Genio—, o no volveré a cruzar palabra con usted.

—Vos sois el árbitro en este asunto, fue la respuesta del Genio. Si cede es ante vuestra intervención. Levántate, pues, —dijo al humillado cliente...

Fue éste el momento elegido por Bevor, incapaz de refrenar su curiosidad por más tiempo, para volver a la sala.

—¡Ah! Ventimore —comenzó...— ¿Acaso he olvidado aquí mis?... Perdón. Creí que usted estaba sólo...

—No se retire, señor, —dijo Mr. Wackerbath—, ya de pie y con su rostro de ordinario tan rozagante, cubierto de mortal palidez. Debe saber usted, que, después de conversar tranquilamente de nuestro negocio con su amigo Ventimore, y su socio aquí presente, me ha convencido de que mis objeciones no eran razonables. Retraigo cuanto había dicho. La casa está admirablemente dispuesta; es de lo más conveniente y cómoda que pueda exigirse... Su entera independencia de todas las conveniencias sanitarias... es... es... una de las muchas ventajas que presenta... En suma, estoy más que satisfecho. Le ruego olvide cuanto haya dicho que pueda interpretarse de otra manera... Caballero... buenas tardes.

Saludó al Genio, tímida y

respetuosamente y pudo verse bajar la escalera con bastante prisa. Horacio apenas se atrevió a mirar a Bevor, cuyos ojos no se apartaban del extraordinario personaje, que a dos cruces sobre el pecho, parecía abstraido en mucha contemplación, sonriendo con el aire de quien está muy satisfecho de sí mismo.

—Ve, amigo —dijo por fin Bevor a Horacio—, No me habías contado usted que tenía un socio...

—No... no es socio, —murmuró Ventimore...— es un individuo que suele trabajarame ocasionalmente algunas cosas...

—Es admirable cómo logró suavizar a su cliente —observó Bevor.

—Sí —dijo Horacio—, El es oriental, como usted vé, y tiene modales muy persuasivos... ¿Quiere que se lo presente?

—Si usted no tiene mayor interés en presentármelo, le ruego me excuse... No me agrada el aspecto del tal individuo, y si quiere saber mi opinión... yo en su lugar no me metería con él... Hazete un viejo loco...

—No, no —dijo Horacio—, Un poco excéntrico y nada más...

—¡Sabed la gran noticia! —exclamó el Genio—, una vez que Bevor hubo salido de la sala, Salomón, el hijo de David, durmiera ya en la tumba, con sus antepasados.

—Lo sé, —repuso Horacio, cuyos nervios no estaban para oír noticias de Salomón—, Muñó... Lo mismo le ha sucedido a la reina Ana...

—¿No os produce entonces impresión, mi estupenda noticia?...

—Me preocupan otras cosas, que me tocan más de cerca —dijo Horacio con sequedad—, Debo decirselo, Mr. Fakrash, usted me ha metido en un pésimo negocio...

—Explicaos más claramente, porque no os comprendo.

—¿Por qué demonios —murmuró Horacio—, no me ha dejado usted concluir la casa, por mi mismo?

—Acaso no os vi quejaros de vuestra limitada habilidad para llevar a cabo la sorpresa? Determiné, pues, que no cediera sobre vuestra frente de gracia alguna, en razón de tal incompetencia, desde que yo podía construir un palacio, capaz de hacer vivir eternamente vuestro nombre... ¡Y ya lo habéis visto!...

—Así es —dijo Horacio—, difícil será que me olviden. Nada tengo que reprochar a usted. Las intenciones han sido excelentes; pero... ¿acaso, usted no se ha dado cuenta de que mi carrera como arquitecto está perdida para siempre?

—¿Cómo puede ser? —repuso el Genio—, Todo el crédito por haber construido ese palacio estupendo, será vuestro.

—El crédito? Estamos en Inglaterra y no en Arabia. ¿Qué reputación he de adquirir por la construcción de un edificio oriental, que es tan muy bueno para Harún-el-Raschid, pero que puede asegurarse, parecerá absurdo a la mayoría de mis compatriotas?

—Sin embargo, señor, —dijo Horacio—, observé el Genio—, se marchó muy satisfecho...

—Naturalmente, desde que se convenció de que no le era posible expresar su verdadera opinión, sino en cuatro pies. Bravo testimonio, por cierto. ¿Y cómo puede suponer usted, que yo voy a recibir el dinero de ese caballero? No, Mr. Fakrash, aunque yo mismo me vierá obligado a andar en cuatro pies, debo declarar los procedimientos de usted por lo menos incorrectos.

—Manifestadme vuestros deseos, —dijo Fakrash un tanto humillado—, Bien sabéis que

nada puedo rehusaros.

—Entonces —dijo Horacio—, ¿Tendría usted la bondad de deshacer el palacio, de distribuirlo en los aires, o algo por el estilo?...

—Verdaderamente, —dijo el Genio con acento agraviado—, ejecutar obras buenas en vuestro obsequio, es tiempo perdido, porque no me dejáis la paz hasta que no las he hecho.

—Es por última vez —rugió Horacio—, ¿Le ruego no pedirle otra cosa en lo sucesivo.

—Si no fuera por la magnitud del servicio que os debo, me regañaría a satisfacer vuestro capricho... Pase por esta vez, pero ya no me encontraré indulgente en lo sucesivo.

Y el extraño personaje pronunció algunas palabras misteriosas, mientras hacia cruzar sus figuras en el aire con el mano derecha.

—Vuestro deseo está cumplido... Del palacio aquí, ya no quedan ni rastros...

—¿He aquí otra sorpresa, para esta vez agradable, para pobrec Mr. Wackerbath? —preguntó Horacio.

—Yo no sé —agregó en voz baja— cómo agradecer su buena voluntad para conmigo. Pero ahora que recuerdo que pidió usted mi encargo cerca del Profesor Futwey?

—¿Cómo! —exclamó el Genio—, ¿Otra exigencia? ¿Cuándo?

—Pero usted lo había prometido, señor —dijo Horacio—, No pasó, cuidados a respecto —observó el Genio—, mi promesa ya está cumplida.

—¡Bravo! —exclamó el Genio—, ¿De modo que el profeta cree ya la historia del encantamiento de usted en la botella?

(CONTINUACIÓN)

